

COMARCAS

JACETANIA

# El valle del Aragón pide que no se discrimine a sus estaciones

Los empresarios aluden a la refinanciación de Aramón por el Gobierno autonómico y exigen «soluciones inmediatas» para todos

HUESCA. La Asociación Turística del Valle del Aragón (ATVA) ha vuelto a exigir un «compromiso formal» del Gobierno aragonés para la revitalización de este territorio mediante la unión de las estaciones de esquí, tras conocerse la refinanciación de Aramón.

El presidente del colectivo, Fernando Sánchez, critica que la DGA «no dice nada» del proyecto Aragón Ski Circus para la conexión de Astún, Candanchú y Formigal que impulsa la ATVA, mientras que en las últimas semanas el Ejecutivo se ha esforzado junto con Ibercaja en renegociar la «grave» deuda de Aramón, de 94,5 millones de euros.

En este sentido, agrega que solo las pérdidas de la pasada campaña ascendían a 22 millones y que con esta cantidad «ya se podrían acom-

meter varias fases» de la unión de estaciones, como la creación de un aparcamiento en Rioseta y la conexión mediante remontes mecánicos de esta zona, primero con Candanchú y después con Astún.

Por ello, el presidente de la ATVA se pregunta «cómo es posible que un proyecto de interés general para Aragón, que la posicionaría entre las ocho mayores superficies esquiabiles del mundo, y de interés particular para un territorio y su desarrollo económico equitativo e igualitario a otros, siga sin recibir planificación».

La asociación representa al sector público y privado del valle del Aragón y aunque es consciente de la situación económica actual, considera que «si hay soluciones económicas inmediatas para unos,

también debería de haberlas para otros». Además, Sánchez recuerda que las empresas turísticas del valle atraviesan por una «difícilísima situación» y los umbrales de respuesta son «raqúuticos, dramáticos más bien».

El presidente convocará próximamente a sus socios en asamblea para analizar la necesidad de retomar las conversaciones con el consejero de presidencia del Gobierno de Aragón, Roberto Bermúdez de Castro, para solicitarle que se tomen «medidas tangibles y de planificación económica y administrativa» en lo referente a la unión de estaciones. También le transmitirán la necesidad de realizar «inversiones compensatorias o igualitarias que no discriminen».

HERALDO

LOS MONEGROS

## La DGA estudia si se hace cargo de la Cartuja

ZARAGOZA. La dirección general de Tributos de la DGA está estudiando si acepta la dación en pago de la Cartuja de las Fuentes como forma de saldar las deudas de parte de la propiedad con el Ejecutivo, porque según la consejera de Cultura, Dolores Serrat, hay muchas otras prioridades.

Lo que se cedería al Gobierno de Aragón es una parte de este Bien de Interés Cultural, ubicado en Sariñena, mientras que el resto de la propiedad seguirá siendo privado, con lo que la intervención en el templo se hace muy complicada.

«No podemos aceptar un BIC en parte para asumir su restauración cuando tenemos previsto invertir 7 millones en edificios de este tipo», dijo en respuesta a un pregunta de la socialista Lorena Canales.

EFE

## Apagan un incendio en una finca de árboles frutales

FRAGA. Los bomberos de la Comarca del Bajo Cinca sofocaron ayer por la tarde un incendio en una finca de árboles frutales de la partida de la Litera, en el término municipal de Fraga, que quemó unos 4.000 metros cuadrados de canutillo. Según informaron fuentes de los servicios de emergencia, el fuego se inició por causas desconocidas a las 14.15 y quedó sofocado a las 16.00. En las labores también colaboraron agentes de la Guardia Civil.

## Herido grave un ciclista tras una caída en la N-330

HUESCA. Un ciclista de 45 años de edad, Ángel J. S., sufrió heridas graves el jueves después de caer y volcar posteriormente cuando circulaba por el kilómetro 573,9 de la carretera N-330, en el término municipal de Huesca. Según informó ayer la Guardia Civil, fue trasladado al Hospital San Jorge.



A. FOCIELLO



PATRICIA PUERTOLAS

## Los 'palitrocs' de Benabarre, en la iglesia

Benabarre vivió el día grande de sus fiestas de San Medardo con novedades y cambios. Por primera vez, los danzantes entraron en la iglesia ejecutando el 'ball dels palitrocs' (en la foto), mientras que José Luis Brualla se despidió como presentador de los actos. Y tras 25 años, Manuel Chesa deja de ser amo en la pastorada. Además del calor del público, recibió recuerdos del Ayuntamiento y del grupo de la pastorada. **HH**

## Duró contagia su optimismo en Sariñena

Con energía y buen humor, el nuevo gurú de la felicidad, Emilio Duró, contagió ayer de optimismo a las 300 personas que llenaban el cine de Sariñena. A su juicio, «la felicidad está dentro de nosotros y el éxito puede copiarse». Para ello, invitó a los asistentes a ser valientes. El acto abrió las VI Jornadas Empresariales de Los Monegros y continuó con una cena coloquio y la primera sesión de los 'Encuentros con ideas'. **P.P.A.**

## AGENDA

**MONZÓN**

**Bolillos.** Encuentro de encaje de 10.30 a 13.30 en la plaza Mayor, con puestos de venta de objetos para esta labor.

**BENABARRE**

**Fiestas.** 20.30. Actuación de la Banda municipal de música. 0.30. Orquesta Calle Mayor.

**BIESCAS**

**Queso.** Dentro de las II Jornadas de los Quesos de Aragón, a las 19.00, degustación popular de quesos aragoneses.

**BERBEGAL**

**Pintura.** Fernando Alvira Banzo expone 'Somontano y Monegros' en el ayuntamiento hasta el 22 de junio. Viernes y sábados, de 20.00 a 21.00 y domingos, de 13.00 a 14.00.

AHORA **MENORCA** MÁS CERCA

SALIDAS DESDE HUESCA TODOS LOS VIERNES EN VUELO DIRECTO CON AirEuropa

Y PAGA UN **7% MENOS** con tu Visa HalcónEcuador

NIÑOS GRATIS

Halón Ecuador

SALIDAS DIRECTAS DESDE HUESCA		JUNIO	JULIO	AGOSTO
<b>Menorca 2 días</b>				
<b>SÓLO VUELO (IDA Y VUELTA)</b>				
Apartamentos Ciudadela 17/37	Sólo Alojamiento	156€	156€	156€
Hotel Platja Gran 3*	Alojamiento y Desayuno	311€	459€	526€
Hotel Princess La Caieta 31/37P	Media Pensión	386€	554€	569€
Apartotel Club Andria 3*	Media Pensión	473€	642€	624€
Hotel Princesa Playa 4*	Media Pensión	497€	636€	633€
Hotel Sol Miranos/Pinguinos 3*	Reñsion Completa	666€	833€	735€
	Todo Incluido	674€	823€	886€

7% de descuento no aplicado en los precios válidos para pagos con Visa HalcónEcuador (excepto sólo vuelo). El precio incluye: avión ida y vuelta en clase turista, estancia en hotel y traslados (excepto sólo vuelo) y tasas de aeropuerto. Consulte promoción en días, fechas y condiciones de estas plazas limitadas. Precios desde.

Con más de 1.500 ofertas a tu servicio

Halón viajes.com

# COMARCAS

JACETANIA CAMINO DE SANTIAGO

## Arrés celebra el salto de calidad de su albergue para peregrinos

Los Amigos del Camino mantendrán su gestión hasta el próximo 2017

RICARDO GRASA

**JACA.** El pequeño pueblo de Arrés, una pedanía de Bailo habitada hoy en día por apenas una veintena de vecinos, asistió ayer a una jornada especial y de amplia satisfacción, con motivo de la inauguración de los recientes trabajos de reacondicionamiento de su albergue de peregrinos, que ofrece un notable salto de calidad y se adapta así a las necesidades de los caminantes.

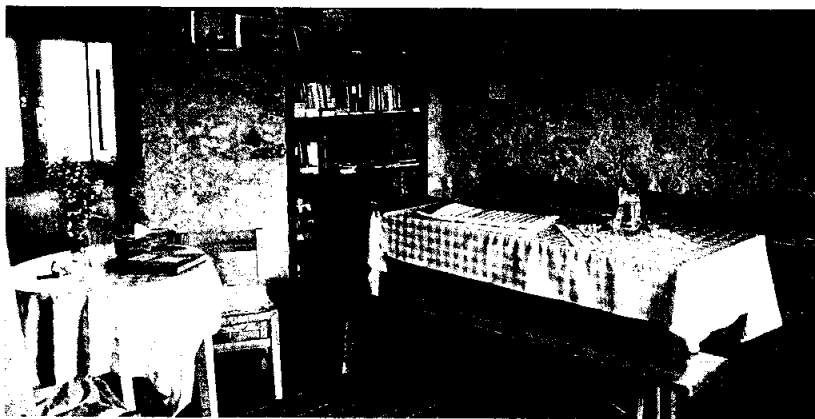
Las autoridades de Arrés y Bailo, y de la Federación Española de las Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago, entidad que gestiona el albergue desde el año 2001, presidieron la inauguración de las obras en una jornada festiva, en la que se renovó el convenio entre el Consistorio y la Federación, la cual mantendrá la gestión del espacio otros cinco años, hasta 2017.

Angeles Fernández, presidenta de la Federación de las Asociaciones de Amigos del Camino, indicó que las obras, "muy necesarias", se centraron en la zona de servicios y de cocina. Además, "había que renovar el mobiliario" de las camas, que tienen colchones con fundas antiparásitos, "porque a veces hay inquilinos no deseados" y "conviene asegurarse lo mejor posible".

El patrocinio de la remodelación del albergue de Arrés corrió a cargo de la Federación, como recordó una placa descu-



Autoridades de Bailo y Arrés, representantes de la Federación y vecinos, en la inauguración de las obras de mejora. R.G.



Comedor y el cuarto de estar del albergue. R.G.

bierta ayer, y contó con la implicación de la asociación jacobea "American Pilgrims of the Camino", de Estados Unidos.

Sobre la renovación del acuerdo de gestión, Fernández se mostró muy contenta y anunció ya su deseo de que "siga durante más tiempo". "Llevamos en Arrés desde 2001, lo hemos visto crecer y, para nosotros, es una satisfacción. Los pueblos pequeños merecen estos esfuerzos para que la gente pueda descubrir sus bonitos paisajes y su forma de vida", manifestó.

En su caso, el alcalde de Bailo, Pablo Castán, dijo que el albergue para Arrés "significa estar unido al Camino de Santiago" y añadió que su renovación "es importante" para la localidad, "porque pasa mucha gente y hay mucha transmisión de experiencias y de cultura".

"El albergue de Arrés es un referente dentro del Camino. Da gusto ver cómo mucha gente le tiene estima y lo ve con alegría", añadió.

Por su parte, el alcalde pedáneo de Arrés, Joaquín Giménez, indicó que "es un día de satisfacción y de renombre" para la pequeña localidad, como lo fue la jornada de fiestas del pasado año 2000, en la que se celebró su inauguración.

En estas últimas décadas, "hubo una despoblación total", admitió el alcalde, "y la reconstrucción del albergue y el Camino de Santiago le dan una vida de desarrollo a nivel comarcal" a la pedanía de Arrés, que atraviesa ahora "un auge".

Los datos avalan estas palabras, ya que el centro (se ubica en el edificio que ocupó la escuela hasta el último tercio del siglo XX), albergó de forma altruista a más de 20.000 caminantes, en general españoles o procedentes de países europeos y americanos, en su poco más de una década de existencia.

JACETANIA TURISMO

## Preocupación ante el bloqueo del proyecto de unión de centros de esquí

La Asociación Turística del Valle del Aragón reclama un "compromiso formal" por parte del Gobierno

RICARDO GRASA

**JACA.** El presidente de la Asociación Turística del Valle del Aragón (Atva) y alcalde de Canfranc, Fernando Sánchez, manifestó en una nota su "preocupación" en relación a la situación del sec-

tor de la nieve y dijo "seguir a la espera" de que se produzca "un compromiso formal" del Gobierno de Aragón, para "la revitalización" de los centros de Astún y Candanchú.

Las manifestaciones se produjeron después de que el Gobierno regional comunicara su intención de refinanciar las cinco estaciones de Aramón, al tiempo que "no dice nada" del proyecto 'Aragón Ski Circus', que persigue agrupar Astún, Candanchú y Formigal, ni sobre el futuro del valle del Aragón.

Los hechos crean malestar en

la Atva, cuyo presidente criticó que el Gobierno e Ibercaja apliquen medidas para solucionar "de nuevo" la renegociación de "la grave deuda" de Aramón y que el valle del Aragón "siga sin recibir inversiones, ni noticia alguna" sobre el proyecto de unión de centros invernales.

La deuda a refinanciar asciende a 94,5 millones de euros, mientras que las pérdidas de la pasada campaña son de 22 millones de euros. "Con la última cantidad, se podrían acometer en buena medida varias fases del proyecto, como la creación

de una zona de aparcamiento en Rioseta y la conexión mediante remotes mecánicos de esta zona, primero con Candanchú y ésta con Astún", dijo Sánchez.

El presidente de la Atva se preguntó también "cómo es posible" que un proyecto que "es de interés general" para la comunidad (daría lugar al octavo dominio esquiable del mundo) y "de interés particular para un territorio y su desarrollo equitativo e igualitario a otros, siga sin recibir planificación".

La entidad, que representa a los sectores público y privado, dijo ser "consciente de la situación económica actual", pero aseguró que "si hay soluciones económicas inmediatas para unos, también debería haberlas para los otros". Además, las empresas

turísticas viven "una difícilísima situación" y los umbrales de respuesta "son raquíticos, dramáticos más bien".

En las próximas fechas, la Atva convocará su asamblea de socios, que analizará "la necesidad" de retomar las conversaciones con el consejero de Presidencia, Roberto Bermúdez de Castro, al que pedirán "medidas tangibles, documentales y de planificación económica y administrativa" en lo referente al proyecto del 'Aragón Ski Circus'.

También, le reclamarán "inversiones compensatorias o igualitarias", que "no discriminen" al valle, y que "se focalicen los esfuerzos" y "se materialicen de una vez las medidas paliativas transitorias" que le solicitó el sector empresarial.

# COMARCAS

JACETANIA JORNADAS

## España y Francia unen posturas sobre sanidad animal y vegetal

Políticos de ambos gobiernos participan hasta hoy en unos encuentros en Jaca

RICARDO GRASA

**JACA.** - Una delegación compuesta por políticos de los Ministerios de Agricultura del Gobierno español y francés asisten en Jaca a unas jornadas Veterinarias y Fitosanitarias, en las que se trata de analizar los grandes problemas actuales y consensuar las posiciones de cara a su defensa conjunta ante la UE. El encuentro, que se inauguró ayer y llegará hoy a su final, se celebra en el Palacio de Congresos jaqués.

Valentín Almansa, director general de Sanidad de la Producción Agraria, del Ministerio de Agricultura, manifestó que "la idea es tener una buena colaboración y un correcto conocimiento de ambos lados de la frontera, y asegurar que existe un buen nivel comercial, sin que haya 'sustos' para ninguna de las dos partes", en lo relativo a los asuntos animales o vegetales.

La relación entre Francia y España, experimentó un cambio a favor con la eliminación de las fronteras y, en general, "es bastante buena", de modo que resulta "fácil" llegar a diferentes acuerdos comunes.

En lo relativo a temas sanitarios, la situación de ambos paí-



José Luis Moret, María Teresa Lacruz y Victor Barrio, durante la apertura de las jornadas. RICARDO GRASA

ses "es razonablemente buena", comentó el representante del Ministerio, que, no obstante, indicó que el Gobierno "estará en guardia", a causa de que "lo que hoy está bien, mañana puede llegar a ser un desastre".

Las jornadas analizarán asuntos de gran importancia para ganaderos y agricultores de ambos países, como la identificación electrónica de bovino y equinos, la situación actual de la lengua

**>Se busca consensuar posiciones de cara a la Unión Europea**

azul y el virus "schmallenberg"; la fiebre aftosa en el norte de África y el nematodo de la madera del pino. También se tratará el uso de productos fitosanitarios, el desarrollo de las ADS y la aplicación de leyes europeas.

María Teresa Lacruz, subdelegada del Gobierno en Huesca, indicó, en la apertura de las jornadas, que, de la puesta en común de los temas de actualidad en el ámbito, "se obtendrán con-

clusiones enriquecedoras para los profesionales de los servicios veterinarios y fitosanitarios", que trabajan con ahínco "por el bien no sólo de ganaderos y productores, sino también de los consumidores".

La consecución de acuerdos entre ambos países, para la subdelegada, tiene su valor económico, al tratarse de un importante sector, y también "una implicación directa en la salud pública", por la posibilidad de transmisión de enfermedades del animal al ser humano. Esta problemática tiene "connotaciones económicas" y puede además llegar a crear una alarma social que "muchas veces es infundada".

Jean-Luc Angot, director general adjunto de Alimentación en el Ministerio de Agricultura francés, señaló que a los dos países les une "una situación común más allá de la UE", e hizo hincapié en la necesidad de alcanzar acuerdos beneficiosos que se puedan defender en las instituciones comunitarias.

También asistió al encuentro el delegado territorial del Gobierno, José Luis Moret, que recordó la antigüedad de estas jornadas, que se llevan realizando desde el año 1959; y el alcalde de Jaca, Víctor Barrio, que ofreció una recepción a los asistentes.

Esta serie de reuniones se enmarca en el "Tratado de los Pirineos", mediante el que se delimita la frontera entre los países y se reconoce el derecho de los ganados españoles a pastar en territorio galo. Se organizan de forma alternativa en España o Francia, y se celebraron en Jaca

JACETANIA TURISMO

## La ATVA reivindica un impulso a la unión de las estaciones de esquí

La Asociación solicita al Gobierno de Aragón que presente un calendario de actuaciones

RICARDO GRASA

**CANFRANC.** - El alcalde de Canfranc y presidente de la Asociación Turística del Valle del Aragón (ATVA), Fernando Sánchez, reivindicó ayer que el Gobierno de Aragón impulse el proyecto "Aragón Ski Circus", que promueve la unión de las estaciones de esquí de Astún, Candanchú y Formigal, en la presentación del número 23 de la revista turística de la entidad, perteneciente a la nueva etapa verano-otoño.

En primer lugar, Sánchez señaló que el Gobierno de Aragón, a través de su consejero de Presidencia (Roberto Bermúdez de Castro), se comprometió a presentar en mayo un calendario con actuaciones, lo que sigue sin suceder; y además a celebrar nuevas reuniones sobre el proyecto de unión de centros invernales, que no tuvieron lugar. "Pedimos apoyo al Gobierno de Aragón hacia Astún y Candanchú, al igual que apoyaron a

Aramón, y hay que tener en cuenta que son un motor de desarrollo para el valle y la provincia", explicó el alcalde, que se mostró también preocupado por "cómo una temporada tan mala puede llegar a condicionar" el futuro de las estaciones. En todo caso, "estamos esperando y seguiremos reivindicando", añadió.

En lo relativo a la revista, hay que señalar que tiene "una estructura similar" a sus números anteriores, con la exposición de 24 ideas y el desarrollo de propuestas turísticas en 4 bloques (naturaleza, cultura y monumentos, deportes, y gastronomía, salud y bienestar). La publicación recoge "todas las actividades del valle", con las que los Ayuntamientos "hacen un esfuerzo muy importante". Sus páginas ofrecen también espacio a dos grandes eventos: la Vuelta Ciclista a España, que hará meta en Jaca, y el



Salesa, Bandrés, Sánchez y Franco muestran la nueva revista de la ATVA. R.G.

campeonato del mundo de vuelo, que se celebra en Santa Cilia.

Por su parte, Ángel Bandrés, director de la ATVA, comentó que la portada de la revista se fija en el turismo de tipo gastronómico y artesanal, que se quiere potenciar. La entidad piensa que el valle ya "es un destino maduro", por lo que se trabaja en "estrategias de diferenciación", respecto a otras zonas. La tirada de la re-

vista se compone de un total de 13.000 números y es inferior a la de invierno-primavera, que se edita en colaboración con Astún y Candanchú, y que llega a unos 20.000 ejemplares.

Ester Franco, vocal de Turismo de la Asociación de Empresarios de la Jacetania (AEJ), destacó que la revista potencia el apartado deportivo, y en especial, actividades como ciclismo o senderismo.

**>La publicación recoge todas las actividades que se realizan en el Valle**

## JACETANIA INFRAESTRUCTURAS

# Adif "vulnera la Ley de Patrimonio al cerrar la estación" de Canfranc

El edificio se debe abrir para visitas al menos cuatro días al mes, recuerda el Consistorio

RICARDO GRASA

**CANFRANC.** El alcalde de Canfranc, Fernando Sánchez, comunicó ayer en una nota que el Ayuntamiento presentó recientemente ante Adif un requerimiento por el que se le insta al cumplimiento de la Ley de Patrimonio aragonés, la cual establece la obligación de mantener el inmueble de la Estación de tren en buen estado, además de fijar, al menos, cuatro días al mes para que los ciudadanos

que lo deseen puedan visitarlo. "Si no se cumple esta Ley, se tomarán las medidas oportunas. Entre ellas, se estudia la derogación de la exención del IBI que se le concedió en su momento", advirtió el alcalde de Canfranc, que comunicó también dicho incumplimiento al Gobierno de Aragón.

Hay que recordar que mediante el decreto 87/2002, de 6 de marzo (BOA del 22 de marzo), el Ejecutivo autonómico declaró Bien de Interés Cul-

tural (BIC) en la categoría de monumento a la Estación de ferrocarril de Canfranc, una joya arquitectónica inaugurada en 1928.

De acuerdo a lo establecido en el artículo segundo del citado decreto BIC declarado, al edificio se le aplica el régimen jurídico previsto en la sección primera, del capítulo I, del título segundo, de la Ley del Patrimonio Aragonés (3 marzo del año 1999); los títulos sexto y séptimo de la misma; así como

cuantos preceptos son de aplicación general a los bienes culturales.

En función de dicho régimen jurídico, todos los propietarios y los titulares de derechos sobre los BIC tienen el deber de conservar adecuadamente el propio bien. Además, tienen obligación de facilitar el ejercicio de las funciones realizadas por la inspección administrativa, el acceso de los investigadores y la visita pública, en este caso, al menos durante cuatro días al mes.

A comienzos de julio, el alcalde de Canfranc ya denunció la clausura del edificio de la Estación, cuya verja se cerró con un candado. Desde el Consistorio local, se calificó el suceso como "histórico", para mal, ya que es la primera vez que se impide el acceso al inmueble en sus más de 80 años, con la sola excepción de la entrada y la salida de viajeros del ferrocarril.

A vista de ello y al considerar que se procedió por parte de la propiedad del inmueble (Adif) al vallado perimetral, impidiendo el acceso público, y la contemplación y disfrute del monumento, se requiere al gestor ferroviario, que en el plazo de 15 días haga público y lo comunique oficialmente al Ayuntamiento de Canfranc cuáles serán los 4 días de visita pública a este edificio que, como mínimo, debe fijar mensualmente.

## JACETANIA ECONOMÍA

## Bermúdez de Castro corrobora sus promesas al Valle del Aragón

El consejero mantuvo un encuentro con los agentes de nieve

RICARDO GRASA

**JACA.** El consejero de Presidencia del Gobierno de Aragón, Roberto Bermúdez de Castro, revalidó ayer su compromiso con el sector de la nieve del valle del Aragón, y comunicó su voluntad de poner en marcha diversos proyectos y medidas que supongan un impulso para la dañada economía de este territorio, en un encuentro que mantuvo

en Zaragoza con varios políticos y empresarios comarcales.

En esta reunión, el consejero se mostró sabedor de los problemas que sufre el valle (efecto Aramón, pérdida de esquiadores y falta de renovación de infraestructuras en las estaciones) y mostró su buena voluntad para defender la región, cuya debilidad (ante el vecino valle de Tena) crea un fuerte impacto en la economía y el empleo.

Los agentes comarcales, entre los que estuvieron los alcaldes de Canfranc, Fernando Sánchez; y de Jaca, Víctor Barrio; y los representantes de las asociaciones empresariales, reivindicaron la puesta en marcha (al menos a nivel administrativo) del "Aragón Ski Circus", el proyecto que promueve la fusión de las estaciones de Astún, Candanchú y Formigal, y que acabaría con los problemas actuales.

El consejero volvió a mostrar su apoyo a la integración de los centros, pero no comprometió ninguna medida concreta, a causa de la falta de liquidez del Gobierno aragonés, entre otros motivos. Asimismo, comunicó que el Ejecutivo mantiene diversas conversaciones con Astún y Candanchú, con el fin de mejorar su situación económica y favorecer la renovación de sus instalaciones.

Los empresarios recordaron la necesidad de poner en marcha nuevas líneas de avales específicas para el valle, de las que no se extrajo ninguna promesa. También, se pidió que la subida del IVA no afecte a algunos servicios relativos al turismo de nieve.

## ALRO ARAGÓN

## La empresa Agrostock, Premio Sigfito

D.A.

**HUESCA.** La empresa Agrostock S.A., con sede en Fraga, ha sido premiada, junto a otras dos firmas de Zaragoza y Teruel, por Sigfito, una entidad sin ánimo de lucro participada por distintos colectivos, que se ocupa de la recogida periódica de los residuos de envases de fitosanitarios y su gestión posterior.

Los nombres de las empresas premiadas en la segunda edición de los Premios Sigfito, que en esta ocasión reconocen a los puntos de recogida que más envases reciclan en cada una de las provincias de Aragón durante el año agrícola (de julio de 2011 a junio de 2012), se dieron a conocer ayer. Se trata de Agrostock, S.A., de Fraga; Fertijalón, S.L., de la provincia de Zaragoza, y La Calandina, Sociedad Cooperativa Limitada, de Teruel.

En un comunicado de prensa, Sigfito explica que este año, como novedad, ha querido ofrecer una mención especial a ayuntamientos y entidades que colaboran activamente con el sistema de recogida. En concreto, se reconocerá la labor de Monegros Servicios Medioambientales, S.L. Todos estos puntos han logrado recoger más de 18.000 kilogramos de envases, que serán reciclados en diferentes materiales plásticos de uso industrial, como son tuberías para el riego, conos de carretera, etcétera.

Los Premios Sigfito son una iniciativa que reconoce el esfuerzo que realizan los puntos de recogida en la conservación del medio ambiente.

## BREVES

## ■ ALTO ARAGÓN

### En la provincia se recogieron 1.769 toneladas de neumáticos

Durante 2011 Signus recogió en Aragón 7.578 toneladas de neumáticos usados, un 4,3% del total recuperado en España. El reparto por provincias fue de 1.769 toneladas en Huesca, 905 en Teruel y 4.904 en Zaragoza. Se han realizado 4.287 operaciones de recogida atendiendo a los 1.304 puntos de generación registrados en Aragón, que han solicitado la recogida de neumáticos. Las empresas encargadas de la recogida en Aragón fueron Gestión Medioambiental de Neumáticos, S.L. y Recitire, S.L. En 2011 se reutilizaron 83.476 neumáticos del total recogido en Aragón, equivalentes a 929 toneladas de neumáticos, tanto para la venta de ocasión como para su recauchutado. El resto de neumáticos recuperados en la Comunidad se destinaron a instalaciones de transformación para su posterior reciclaje o valorización.

### JUZGADO 1A. INST. E INSTRUCCIÓN Nº. 1 DE BOLTAÑA

DON JOSEMARÍA RASO BALDELLOU SECRETARIO DEL JUZGADO 1A. INST. E INSTRUCCIÓN Nº. 1 DE BOLTAÑA

## EDICTO

Hago saber que en el expediente de declaración de herederos abintestato seguido en este órgano judicial al número DECLARACION DE HEREDEROS 143 /2012 por el fallecimiento sin testar de D. JOAQUÍN SALUDAS VISPE ocurrido en SARAVILLO-PLAN el día 19 de septiembre de 2011 promovido por ÁNGEL SALUDAS VISPE, parientes del causante, se ha acordado por resolución de esta fecha llamar a los que se crean con igual o mejor derecho a la herencia que los que la solicitan, para que comparezcan en el Juzgado a reclamarla dentro del plazo de TREINTA DÍAS a partir de la publicación de este edicto, apercibiéndoles que de no verificarlo les parará el perjuicio a que haya lugar en derecho.

En Boltaña, a veintiocho de junio de dos mil doce  
EL SECRETARIO JUDICIAL

**Panticosa**  
Del 9 de Julio  
al 26 de Agosto

Información y reservas  
C/...  
...

## COMARCAS

HOYA DE HUESCA

# Colas en Monrepós por los preparativos para el desvío por el túnel de la autovía

Los conductores pudieron estrenar la nueva galería de la A-23 a primera hora de la tarde

HUESCA. Las obras de construcción de la autovía Huesca-Jaca (A-23) provocaron ayer algunas retenciones en el puerto de Monrepós a la altura de Arguis, aunque el motivo fueron precisamente los preparativos para el desvío del tráfico por el nuevo túnel, que finalmente se abrió a primera hora de la tarde, tras una mañana de intensos preparativos.

No obstante, ni la Sudelegación del Gobierno en Huesca, ni la Jefatura Provincial de Tráfico, ni el centro de gestión de la DGT en Aragón ni la Guardia Civil habían recibido notificación oficial del Ministerio de Fomento sobre el momento en el que se activaría el desvío, que desde el martes estaba anunciado para ayer.

Durante la mañana los operarios se afanaron en ultimar todos los detalles del acceso desde la N-330 al nuevo trazado de la A-23, que ya está finalizado en la zona Arguis-Alto de Monrepós. Las labores de pintura y señalización provocaron algunas colas de vehículos a mediodía, pero la situación se normalizó y el tráfico se hizo fluido cuando finalmente se puso en servicio, sobre las 15.00, el nuevo túnel, que discurre paralelo al primero de los dos que existen en la cara sur del puerto.

La infraestructura que se estrenó ayer tiene una longitud de 1.450 metros -apenas unos pocos más que el actual-, y se usará provisionalmente mientras se realizan las labores necesarias para adaptar el otro túnel y permitir su utilización en el futuro para uno de los dos sentidos de la autovía.

## «Llevará un tiempo»

De esta forma, la nueva calzada será bidireccional, con un carril por sentido, durante el tiempo que dure el acondicionamiento del túnel de la N-330. A este respecto, el jefe provincial de Tráfico, Andrés Fernández del Río, comentó que de momento el Ministerio de Fomento no les ha comunicado el plazo aproximado de ejecución de estas obras. No obstante,



Durante la mañana se produjeron algunas retenciones puntuales, a la espera de hacer efectivo el desvío. F. P.

## LA CIFRA

# 1.450

El túnel que ayer se puso en marcha provisionalmente y que forma parte del nuevo trazado de la autovía Huesca-Jaca (A-23) tiene 1.450 metros de longitud y discurre paralelo al actual de la N-330. Es el más largo de los dos que hay en la vertiente sur. Ahora dará servicio a ambos sentidos de la circulación, pero cuando se abra este tramo de la autovía el planteamiento inicial es que se use para la bajada de Monrepós, mientras que el de la carretera convencional, una vez adaptado, servirá para subir el puerto.

tante, consideró que los trabajos previstos «llevarán un tiempo».

Fernández del Río comentó que la galería de la autovía con la que los automovilistas han empezado a tomar contacto ya se utilizará previsiblemente para el sentido de bajada del puerto en el futuro, es decir, para los vehículos que se dirijan desde Jaca hacia Huesca, mientras que el túnel de la actual carretera N-330 que se va a empezar a reformar ahora se dejaría para la subida hacia el alto de Monrepós. En todo caso, aclaró que este planteamiento todavía no es definitivo.

Otra idea que tampoco es aún firme pero que sí se ha puesto sobre la mesa es que, una vez puesto en servicio ayer el túnel de la autovía, se mantenga en uso hasta que se abra este tramo de la vía rápida, lo que implicaría que la actual calzada de la N-330 a su paso por este punto ya no se volvería a utilizar como carretera na-

cional y cuando se volviera a transitar sería como parte de la A-23. No obstante, el jefe provincial de Tráfico puntualizó que se trata solo de una posibilidad y la decisión final tendrá que ser adoptada en su momento por el Ministerio de Fomento.

## Incidencia en Lanave

No solo los preparativos para el desvío de la circulación por Monrepós ocasionaron al mediodía de ayer algunas filas de coches, puesto que la avería mecánica sufrida por un vehículo en la otra vertiente del puerto, a la altura de Lanave, obligó a dar paso alternativo por un solo carril desde pasadas las 13.00 hasta casi las 17.00, según informó la página web de la Dirección General de Tráfico, aunque desde el centro de gestión en Aragón indicaron que no se produjeron largas esperas por este motivo.

ISABEL ARA

JACETANIA

## La DGA reitera ante los empresarios su interés por la unión de Astún y Candanchú

Bermúdez también insiste en que se comprará la estación de Canfranc

JACA. El consejero de Presidencia, Roberto Bermúdez de Castro, reiteró ayer sus compromisos en la reunión que mantuvo en Zaragoza con el alcalde de Jaca y representantes de Acomseja y las asociaciones de Empresarios de la Jacetania y Turística del Valle

del Aragón para hablar del desarrollo de esta zona.

En primer lugar el consejero reiteró que el edificio de la estación de Canfranc se comprará, tal y como se anunció en su día, y de hecho ya existe un proyecto para ubicar allí la telecabina que unirá Canfranc con Candanchú y Astún, incluida en el estudio para la futura unión de estaciones. En este sentido, se informó de que la intención de la DGA es seguir ade-

lante con este proyecto, para el que se siguen solicitando informes, incluso se va a encargar uno para instalar un telesilla «por las zonas bajas de las estaciones, en lugar de en las cimas», explicó el alcalde de Jaca, Víctor Barrio. Los asistentes coincidieron en que «la unión es muy importante para atraer esquiadores, que ahora prefieren grandes dominios».

También se habló de la «delicada» situación de Candanchú. Las

negociaciones entre los accionistas y el Gobierno de Aragón siguen adelante «para buscar una solución, porque ahora mismo Aramón no puede comprar la estación». El Ejecutivo ha encargado un estudio para valorar el precio de compra, mientras que Candanchú elaborará otro similar. La DGA «tiene muy claro que es uno de los dos motores del valle y el turismo es fundamental», apuntó Barrio. Con Astún «también hay muy buen entendimiento», aunque hay que solucionar algunos problemas, «no solo con el Gobierno de Aragón, también con el Ayuntamiento de Jaca».

LAURA ZAMBORAÍN

## AGENDA

### HUESCA

**Conferencia.** 19.00. 'La influencia de Cuba en los nuevos procesos democráticos' en salón de actos de la DPH.  
**Proyección.** 19.30. 'El secreto' en la asociación de vecinos del barrio de San Lorenzo.

### BARBASTRO

**Concierto.** 23.00. D'Callaas en la plaza de San Francisco por las fiestas de 'El Sitio de Barbastro'.

### SABIÑANIGO

**Concierto.** 1.00. Miguel Costas en el escenario de la plaza del Molino. Entrada libre.

### AÍNSA

**Representación.** 17.30 a 22.00. 'Escuela de escuderos' con juegos como el tiro con arco en el Jardín del Castillo.

**Concierto.** 23.30. Santiago Campillo & The Electric Band, en el Castillo de Aínsa.

### SALIENT DE GÁLLEGO

**Concierto.** 22.00. Souad Massi en el escenario de Lanaua. Entrada: 25 euros.

## Rescatados dos barranquistas en Murillo y Tella-Sin

Dos barranquistas franceses fueron rescatados ayer tras sufrir sendos accidentes. El primer siniestro tuvo lugar en Murillo de Gállego, donde una mujer de 36 años fue auxiliada por el helicóptero de la Guardia Civil tras golpearse la espalda con una roca mientras realizaba el descenso del río Gállego. Fue trasladada al Hospital San Jorge de Huesca sobre las 13.30. El segundo suceso ocurrió en el barranco Miraval, en Tella-Sin. Allí, un hombre de 40 años que formaba parte de un grupo con guía sufrió un esguince de tobillo y fue evacuado a Boltaña, donde lo recogió un familiar.

## Antonio Ferrer, nuevo director de Ercros Sabiñanigo

Antonio Ferrer Piedrafita dirigirá la fábrica de Ercros en Sabiñanigo a partir del 1 de agosto, tras la próxima jubilación de José Luis Berges Jarne. Ferrer dirigía hasta ahora el complejo que la firma tiene en Tarragona, donde a su vez será relevado por Marc Fargas. Ingeniero industrial e ingeniero técnico mecánico, Antonio Ferrer comenzó a trabajar en 1975 en la planta de Ercros en Sabiñanigo, la misma de la que se hará cargo en los próximos días. En ella desempeñó diversos puestos hasta que en 1999 fue nombrado responsable de la fábrica de Monzón. Posteriormente, asumió la dirección del complejo tarraconense en mayor de 2010, según informó ayer la empresa.

# ~ Opinión ~

## GRACIAS con mayúsculas

A pesar de los tiempos que corren los gestos de solidaridad no dejan de manifestarse, así lo hemos podido testificar en la Asociación ESCALIBAR.

Recientemente recibimos un depósito de libros donados por el Ayuntamiento de Jaca y que correspondían a los fondos de esta institución, a la Biblioteca Municipal y al Palacio de Congresos para exponerlos en la pasada Feria del Libro y obtener así el beneficio de su venta.

No fueron pocas las personas que compartiendo esta iniciativa nos traían libros de su propiedad para que pudiéramos beneficiarnos de ello, aportando así también su pequeño grano de arena, fueron muchos los gestos de simpatía y de solidaridad que recibimos en estos días.

El estar presente en esta edición de la Feria del Libro, fue para nosotros una

excelente iniciativa que propició además la oportunidad de darnos a conocer y poder así explicar más de cerca la finalidad de nuestra Asociación a todos los que se acercaron a este puesto.

Creemos que iniciativas de este estilo puede animar a que esta Feria se enriquezca con la participación de un mayor número de Asociaciones en posteriores ediciones.

Aprovechamos también para manifestar nuestro reconocimiento a la Escuela de Verano de Jaca. Los niños que participaron en el "mercadillo solidario", se emplearon a fondo para vender los productos que tenían encomendados, bajo un implacable sol, que sortearon con su alegría y ganas de colaborar. Tuvieron también la deferencia de donar la recaudación a nuestra Asociación, por lo que nos sentimos profundamente agradecidos.

Vaya pues todo nuestro agradecimiento al Ayuntamiento de Jaca, a su concejal de Cultura, a la directora de la Biblioteca Municipal y todos sus trabajadores, al Servicio Municipal de Deportes, al concejal que supervisó con el alcalde el funcionamiento de este "rastrillo", a los responsables de la Escuela de Verano (por supuesto a los niños), a todos los que pasaron por la Feria de Libro y por el Mercadillo Solidario, y a los que de una u otra forma se hicieron durante estos días colaboradores de esta Asociación que trabaja, con limitados recursos pero con toda ilusión, por la promoción social y laboral de las personas con Discapacidad de nuestras Comarcas en Jacetania y Alto Gállego y por su plena integración, en un momento en el que los recortes afectan especialmente a este colectivo.

¡A todos de corazón, MUCHAS GRACIAS!

JUANI ARNAU  
Presidenta Asociación ESCALIBAR

## Pintar la nieve

Un paseo por Jaca puede ser algo más que un paseo, cuando la belleza te hace poner a trabajar los cinco sentidos. Y eso es lo que me ocurrió el pasado 12 de agosto, cuando la plaza del Marqués de Lacadena se vistió de color con la Feria de Pintura y Dibujo que tuvo lugar los días 11 y 12 de este mes de agosto y que convocó a varios pintores según pude ver y saber por una de las

pintoras, Conchi Otín, que tuvo la amabilidad de atenderme con toda delicadeza. Pero fueron sus dibujos y acuarelas los que captaron mi atención y entretuvieron largo rato mi retina.

Las acuarelas... Pocas veces he visto pintar la nieve con tanta fuerza y proximidad. Los picos nevados se yerguen hacia el cielo azul pirenáico como gigantes blancos que te hacen captar

la pureza del aire. Blanca luz.

La joven pintora me cuenta que la muestra está organizada por la asociación Jacarte, y que ella lleva dos años en estas lides; y en esta su andadura yo le auguro un futuro exitoso y animo a las autoridades de Jaca para que potencien y estimulen a sus artistas con muestras como ésta y con todos los medios a su alcance para dotar de identidad a la pintura altoaragonesa que apunta universalidad.

ELENA VENTAJE

## ¿No serán ellos el problema?

Gracias al esfuerzo de todos los ciudadanos de este país, puede que este mismo país salga de la crisis en un futuro, eso sí, no muy próximo, y con ya casi seis millones de parados en nuestra piel de toro. Lo malo es que día tras día, los otros ciudadanos, esos que dirigen este país y los que les acom-

pañan al lado contrario por circunstancias electorales y errores de bulto, nos "castigan" con medidas que llaman necesarias y anticrisis con recortes diarios y nocturnos.

Bajadas de salarios, recortes sanitarios y educativos, subida de impuestos, parón en el consumo, ciudadanos hipotecados y cabreados, la bolsa por avión, tren y barco, un suelo base de 3.000 euros al mes más dos pagas extras, además de más cobro si forman parte de una comisión, si tiene algún cargo en su partido, y ayudas económicas para alojamiento y manutención y diferentes beneficios fiscales para no tributar. Y añadamos algo más, la puntilla, si se disuelven las Cortes por motivo de elecciones anticipadas, cada diputado (y son 350 diputados a día de hoy) tiene

derecho a una indemnización en el sueldo de 2 meses, más el pago de las cuotas a la Seguridad Social, mudanza gratuita, y de la jubilación ni hablamos, vergonzante. Sobre todo cuando les oímos decir que debemos apretarnos el cinturón.

Resumiendo, unas condiciones de trabajo lamentables y poco conocidas, y luego hablan y nos exigen ajustarnos el bolsillo pagar el pato de su incompetencia general. Y es que no cabe duda, nuestros políticos, esos que son cuatro veces más en número que los políticos alemanes, son los más adecuados a la hora de hablarnos y convencernos de recortes y sacrificios. Lo que hay que aguantar. Ahora me explico por qué se aferran tanto a sus sillones y al poder establecido. ¿No serán ellos el verdadero problema de este país? A pensar.

JUAN JOSÉ MAIRAL HERREROS  
Sabiñánigo

un sector estratégico para la economía de Aragón. Estos dos socios han invertido más de 180 millones de euros y han suscrito y avalado pólizas de crédito por más de 90 millones, etc.

Pero sólo en algunas estaciones aragonesas, provocando un desequilibrio evidente y una competencia desleal entre las estaciones. Como consecuencia de las inversiones, ha habido un significativo trasvase de esquiadores del Valle de Aragón al Valle de Tena, abriendo una importante brecha entre ambos.

Y ahora, que el nuevo ejecutivo se comprometió (incluso el presidente de la nación en campaña electoral) a reparar la situación heredada, nos desayunamos con la noticia de que "no hay dinero" es solo para los de siempre, porque algunos proyectos "se desbloquean al fin" y se adquiere públicamente otros compromisos muy concretos (en menos de dos años la primera telesilla).

Para que el lector sepa de que estamos hablando, la unión por cable entre las estaciones de Candanchú con Astún y de éstas con Formigal supone una décima parte de lo que va a invertirse en Castanesa. Sin embargo, para este proyecto todavía no hay avances, ni declaraciones de interés, ni compromisos concretos.

Ha cambiado el ejecutivo, pero de momento los hechos nos muestran la misma línea de acción, a favor de los mismos territorios, en detrimento de los de siempre, apostando por carísimas infraestructuras nuevas en detrimento de las ya existentes y aumentando la discriminación evidente al Valle de Aragón, que es el único en cuyas estaciones de esquí el Gobierno de Aragón no ha invertido.

Las palabras huecas y la inacción nos podrían abocar al desastre. Ya vamos tarde, cada minuto aumenta la brecha que el Gobierno de Aragón e Ibercaja han abierto y esta responsabilidad también debería de pesar al fijar sus prioridades.

ASOCIACIÓN DE EMPRESARIOS  
DE LA JACETANIA (AEJ)

**VENDO O ALQUILO**  
**PISO EN JACA**  
En Avda. E.M. de Montaña, 35  
100 m<sup>2</sup> - 4 habitaciones.  
Con ascensor.  
Teléfono 628 362 196

EDITA: EDICIONES Y PUBLICACIONES  
DEL PIRINEO ARAGONÉS S.C.

**EL PIRINEO**  
Aragón

El periódico más antiguo de Aragón

DIRECTOR

JOSE V. CHAVARRIA CASADO

PUBLICIDAD

FCO. JAVIER GONZÁLEZ VIDAL

DIRECTOR EJECUTIVO

JOSE MANUEL GONZÁLEZ VIDAL

Redacción, Administración y Talleres:  
Aragón, 1 • 22700 Jaca  
Teléfono: 974 355 560 - Fax: 974 361 546  
Móvil 696 902 822

c.e.: elpirineoaragonés@elpirineoaragonés.com  
c.e. publicidad: eppa\_javi@elpirineoaragonés.com

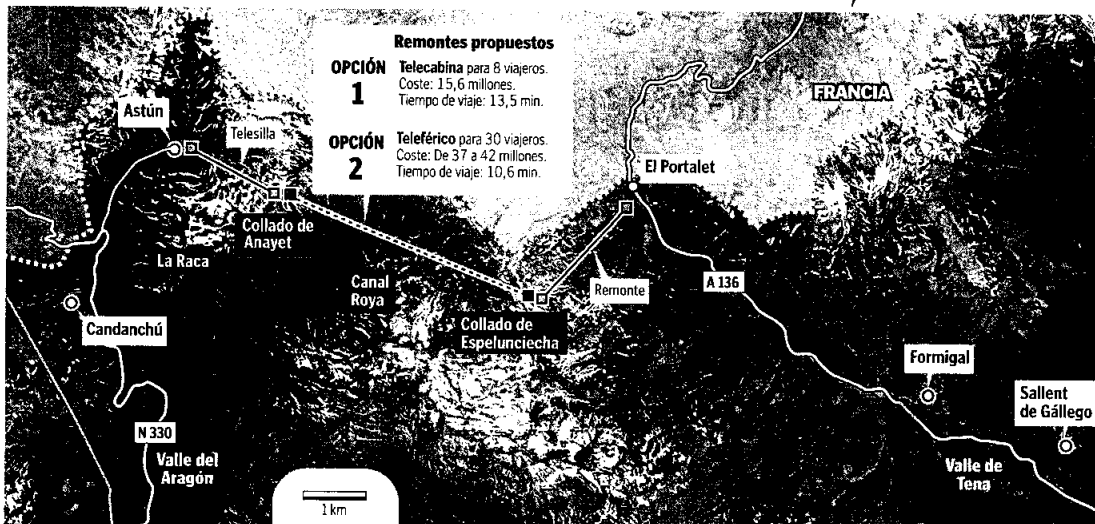
SUSCRIPCIÓN ANUAL

Nacional: 83 € - Internacional: 113 €



La sección de Opinión de El Pirineo Aragón está abierta a la participación de los lectores. Los artículos, salvo consideraciones oportunas, no deberán tener más de 30 líneas mecanografiadas (no se admitirán artículos manuscritos) e irán firmados y acompañados de los datos personales del autor (Nombre, apellidos, domicilio, teléfono y D.N.I. o pasaporte). El Semanario no se hace responsable del contenido de los artículos y, si lo considera conveniente, es libre de extractarlos o resumirlos.

## Las alternativas de conexión



# La DGA prevé pactar la unión de Astún y Formigal antes de que finalice el año

Los contactos con la propiedad de la estación del valle del Aragón se alargan desde primavera para intentar firmar un protocolo de colaboración. La conexión costaría entre 15 y 42 millones

ZARAGOZA. El Gobierno de Aragón confía en pactar la unión de las estaciones de Astún y Formigal antes de que finalice el año y sentar así las bases para la creación del octavo mayor dominio esquiable del mundo entre los valles de Tena y del Aragón. Fuentes oficiales de la DGA señalaron que se han mantenido varias reuniones con la propiedad de Astún para avanzar en el protocolo de intenciones que haga posible la conexión de las estaciones invernales por la Canal Roya, sin llegar a la integración en Aramón y manteniendo la personalidad jurídica de las sociedades.

El consejero delegado de Astún, Jesús Santacruz, señaló que están a la espera de que la DGA les remita una borrador, tal y como se les comunicó este mismo verano, con el fin de estudiarlo «a fondo y con todo el cariño» para poder avanzar porque ven «positiva» la conexión de las estaciones. Santacruz incidió en que no se ha descendido a los detalles en las conversaciones con el Ejecutivo autonómico, pero subrayó su apuesta por «consolidar y reforzar» la oferta actual de esquí.

El acuerdo lo firmarán el hol-

ding de la nieve, participado al 50% por la DGA e Ibercaja y dueño de Formigal, con la propiedad de Astún, aunque habrá que cerrar cuándo y cómo se pagan las obras necesarias para la unión física de las estaciones. Las soluciones técnicas planteadas, mediante una telecable o un teleférico, requieren entre 15 y 42 millones de euros de inversión y Aramón acumula una abultada deuda, más de 88 millones.

El protocolo sí permitirá encarar los estudios socioeconómicos y de impacto ambiental que fijen la viabilidad de las alternativas de unión ya esbozadas con antelación. «La más barata requerirá algo más de quince millones y tampoco tendría especiales dificultades jurídicas. En los Alpes se dan múltiples ejemplos de unión de estaciones con distinta propiedad», subrayaron desde la DGA.

Otro de los pilares básicos para

el acuerdo es la fórmula de colaboración entre Aramón y Cerler, ya que antes de la unificación de las instalaciones habrá que cerrar cómo se reparten los ingresos y gastos al compartir los futuros esquiadores. Y habrá que descender hasta el mínimo detalle para que sea un éxito. «Es un tema complicado, pero hay mucha experiencia de conexión de estaciones en Europa», añadió el consejero delegado de Astún.

### EL FUTURO DE CANDANCHÚ

## LA INTEGRACIÓN SE COMPLICA POR LAS TASACIONES

La integración de la estación de Candanchú en el holding de la nieve, Aramón, se complica por las diferencias de valoración económica. La propiedad del complejo invernal del valle del Aragón comenzó hace meses la negociación con el Gobierno de Rudi solicitando 28 millones de euros, el mismo dinero que planteaba al anterior Ejecutivo de Iglesias, aun-

que ha reducido sustancialmente sus pretensiones económicas conforme avanzaban los contactos. Sin embargo, la cifra no se acerca ni de lejos a la cantidad que está dispuesta a desembolsar la DGA, socia de Aramón a partes iguales con Ibercaja.

La Administración encargó un informe independiente de valoración de Candanchú que

reduce drásticamente la valoración respecto a la de la propiedad. El director y accionista de la estación, Eduardo Roldán, consideró que el complejo tiene «un valor intrínseco» por su historia e imagen, independientemente de la valoración de la situación financiera, y confió en cerrar un acuerdo dada la importancia estratégica de la integración. J. A.

## CHA rechaza la modificación de la ley de lenguas

CHA en la Comarca de Alto Gállego ha presentado una moción por la que reclama a la institución comarcal que exprese su rechazo a la modificación de la ley de lenguas. Los nacionalistas instan en su iniciativa a rechazar «cualquier modificación legal que suponga un recorte de los derechos lingüísticos de la ciudadanía aragonesa». La norma no reconoce ni el catalán ni el aragonés.

## Alerta por riesgo de incendios forestales en siete comarcas

La Dirección General de Gestión Forestal y la Dirección General de Interior del Gobierno de Aragón activaron ayer la alerta por riesgo de incendios forestales en siete comarcas. Se trata del Bajo Cinca, Los Monegros, Bajo Aragón-Caspe, Ribera Baja, Bajo Martín, Matarranya y Bajo Aragón. La DGA llama a contribuir a un correcto mantenimiento del medio natural y minimizar el riesgo de incendio.

## Saz fija esta semana el techo de gasto de las consejerías

El consejero de Hacienda y Administración Pública, José Luis Saz, se reunirá la próxima semana con el resto de consejeros para marcar los «techos de gasto» para elaborar los presupuestos de 2013. Saz dijo que se «intentarán mantener» en los próximos presupuestos las prestaciones sanitarias y el gasto educativo, pero cumpliendo lo establecido en los decretos de ajuste.

## IU tilda de «ataque» a la escuela pública el recorte de interinos

IU denunció ayer «el nuevo ataque a la escuela pública y al profesorado que supone la reducción de plazas de profesorado interino de Secundaria». Según la lista de vacantes de profesorado interino en los centros públicos de Educación Secundaria serán varios cientos los docentes menos que prestarán servicio educativo en la ESO y a ello hay que añadir «la precarización en el empleo que supone».

## Crecen las quejas al Justicia de Aragón en el medio rural

Las visitas del Justicia de Aragón, Fernando García Vicente, a las comarcas ha reducido la diferencia entre las quejas procedentes del medio urbano y el rural en un 40% en 2011, pasando de las 669 a las 741, según se recoge en el resumen del informe de 2011. Este dato refleja «la buena acogida de los aragoneses a la iniciativa de difusión de la Institución», que consiste en visitar las comarcas.

HERALDO



Nº 6.618  
Precio: 1,80 €

# EPÍRIBA Aragónés

EL PERIÓDICO MÁS ANTIGUO DE ARAGÓN

ASOCIACION TURISTICA VALLE DEL ARAGON  
Plaza Ayuntamiento, 1 Baj  
22880 CANFRANC ESTACION (Huesca)  
España  
Franqueo concertado 21/6

Viernes, 31 de agosto de 2012

1882



2012

SEMANARIO DE JACA Y COMARCAS  
Fundado por Carlos Quintilla Bandrés el 23 de abril de 1882

## Jaca "respalda" el proceso de negociación del Gobierno de Aragón con Candanchú y Astún

El equipo de gobierno del Ayuntamiento de Jaca "sigue muy de cerca" y "respalda" el proceso de conversaciones que el Gobierno de Aragón mantiene con Astún y Candanchú; en el primer caso, para propiciar un acuerdo que permita, a medio plazo, la unión del centro invernal con el vecino de Formigal, y en el segundo para asegurar el futuro y la viabilidad de la estación de esquí.

El alcalde, Víctor Barrio, recuerda que el diálogo "sigue abierto" y es "continuo", y no comparte las posiciones expuestas recientemente por la Asociación de Empresarios de la Jacetania (AEJ) en las que se indicaba que los proyectos de ampliación y mejora del sector de la nieve en el valle del Aragón no eran prioritarios para el Ejecutivo autonómico y que se seguía "discriminando" a este territorio.

"Me quedé sorprendido cuando leí las declaraciones de la AEJ, en las que se dicen que el Ayuntamiento y el Gobierno de Aragón no están apostando por el valle, cuando en la reunión que mantuvimos a finales de julio, y a la que también asistieron representantes de la Asociación de Empresarios de la Jacetania y el consejero de Presidencia, Roberto Bermúdez de Castro, se informó detalladamente de la situación en la que se encuentra Candanchú y el resto de las negociaciones", señala a este periódico.

Barrio explica que se está actuando en dos frentes porque las realidades actuales de Candanchú y Astún son también distintas, y requieren un tratamiento por separado antes de desarrollar el gran proyecto de unión de centros invernales y que podría incluir también a Canfranc Estación.

Candanchú se encuentra en una situación económica "complicada" y "difícil", ya que acumula retrasos en el pago de las nóminas a los trabajadores y durante el verano se ha visto obligada a restringir el consumo energético de sus instalaciones. El futuro de la estación pasa en estos momentos por una posible venta a la Diputación General de Aragón o al Grupo Aramón, si bien existe una diferencia todavía insalvable entre lo que pide Euksa y lo que estaría dispuesto a pagar el Ejecutivo de Rudi para hacerse con la estación. Las pretensiones iniciales de los accionistas eran de 28 millones de euros, pero actualmente podrían situarse en unos 22, cantidad que según ha indicado el alcalde "está muy lejos de lo que la DGA entiende que debe pagar". Hay un mínimo, que correspondería al valor que la estación alcanzaría en el mercado y que, para la

administración, debe marcar el punto de partida. "Se trata de buscar un precio intermedio y ajustado a los intereses de ambas partes", señala.

Barrio ha destacado el "interés" y la "predisposición" para llegar a un acuerdo que está demostrando el director y accionista de Candanchú, Eduardo Roldán, y entiende que lo "conveniente" sería que se alcanzara un acuerdo antes de que dé comienzo la nueva temporada, ya que es la mejor garantía de que Candanchú pueda seguir ofreciendo sus servicios al valle.

En el caso de Astún, el interés del Gobierno de Aragón y de EIVASA es poder pactar la unión con Formigal en los próximos meses, antes de que concluya el año. "La disponibilidad económica del Gobierno es ahora mínima, pero se trataría, sobre todo, de avanzar con el proyecto y los trámites administrativos y medioambientales, para acometer el proyecto cuando la situación económica mejore y sea más factible", apunta.

La idea es que el Grupo Aramón, participado al 50% por el Gobierno de Aragón e Ibercaja, firmaran el acuerdo con EIVASA, concesionaria de Astún, manteniendo sus respectivas estructuras empresariales, tal y como ocurre en otros complejos invernales europeos constituidos por varias estaciones y propietarios.

La unión conllevará un reparto en la financiación de las obras previstas para propiciar la conexión, así como en la explotación y gestión del dominio esquiable común, entre otros aspectos.

La Asociación de Empresarios de la Jacetania (AEJ), en un nuevo comunicado de prensa emitido el lunes, ha puntualizado sus declaraciones de la pasada semana y agradece al Gobierno de Aragón "su esfuerzo para buscar soluciones que permitan compensar al valle del Aragón por actuaciones pasadas". El colectivo empresarial señala que realizará un análisis más profundo de los acuerdos que finalmente se alcancen cuando se cierre el proceso y se conozcan los detalles de la negociación. "Especialmente esperamos ver cómo acaba el acuerdo con Candanchú, ya que el proyecto de Aragón Ski Circus pasa por conectar las tres estaciones". "Por eso, dejar descolgado a Candanchú sería un error imperdonable, ya que además del daño que se podría hacer al valle, no se alcanzaría el tamaño necesario de dominio esquiable conjunto para ser el octavo del mundo y realmente competitivo con el esquí de semana, que es el objetivo final del proyecto", se advierte desde la AEJ.

Los incendios y los problemas en la red de agua son las principales intervenciones atendidas

## El Servicio de Emergencias de Jaca realizó 228 actuaciones en 2011



Personal y responsables políticos del servicio posan junto al parque móvil de emergencias

El Servicio de Emergencias del Ayuntamiento de Jaca realizó en 2011 un total de 228 intervenciones, de las que 48 fueron actuaciones en incendios y 44 en la red de agua. Son 14 menos que en 2010, año en el que se contabilizaron 242 salidas.

Los datos de la memoria de actividad del pasado ejercicio fueron dados a conocer ayer en el Palacio de Congresos por el alcalde de Jaca, Víctor Barrio, el concejal delegado de Urbanismo, Obras y Servicios, Enrique de Funes, y los actuales jefes de equipo del Servicio de Emergencias, Javier Moreno y Jesús Serena.

Por detrás de los incendios y las emergencias atendidas en la red de agua, figuran las reparaciones en la red eléctrica y el alumbrado público (36), el abastecimiento de agua a los núcleos rurales (24), limpieza invernal (9), accidentes de tráfico (6), caída de árboles (4), inundaciones y achiques de agua (3) y problemas en el alcantarillado (2).

De las 228 intervenciones, 13 tuvieron lugar fuera del término municipal de Jaca (3 en Castiello), y el mes de agosto fue el de mayor actividad con 29 emergencias atendidas. Por el contrario, octubre y noviembre, con 10 salidas respectivamente fueron los periodos más tranquilos.

Enrique de Funes explicó que el parque móvil del Servicio de Emergencias estaba conformado hasta el 31 de diciembre del pasado año por tres camiones de diferentes prestaciones, una furgoneta

y un todo terreno, si bien uno de los vehículos pesados, el utilizado para intervenciones forestales, se ha dado de baja "por los problemas que planteaba". En cuanto al equipamiento existente en los núcleos rurales, indicó que hay equipos de primera intervención (carros dotados de una motobomba, mangueras y lanzas) en Abena, Ara, Atarés, Bescós de la Garcipollera, Botaya, Espuñdolas, Lerés y Osia, y que próximamente se equipará también a Navasa y Novés.

Comparando las estadísticas de los últimos ejercicios (2007-2011), se observa que ha habido "un incremento en el número de incendios" (13 emergencias más respecto a 2010). En cuanto a los accidentes de tráfico, se ha registrado una caída en las intervenciones, al pasar de 19 a 6. "El resto de servicios se mantiene en cifras similares", salvo en aquellos relacionados con el agua, que aumentaron en 2011 debido a los problemas de sequía. Es el caso de los abastecimientos a los pueblos, que pasaron de 11 en 2010 a 24 en el ejercicio pasado.

El Servicio de Emergencias lo conforman dos equipos de 5 miembros cada uno, incluidos los respectivos jefes de equipo. "Ahora hemos incrementado la dotación en dos personas más que hemos cogido de la bolsa de trabajo, con lo que contamos con 12 personas", apuntó De Funes. "Hay que ver cómo los vamos a ir integrando en la plantilla para disponer de una dotación más completa", añadió. La media semanal de horas de cada miembro

del Servicio es de 133.

El equipo de Gobierno y el personal de Emergencias celebró una reunión previa a la presentación de la memoria de actividad, en la que se analizaron las demandas y necesidades de los equipos. Una de ellas es la asignación de una sede fija para el personal, en la que se puedan cambiar, además de realizar los trámites administrativos derivados de los servicios, y habilitar un archivo para la consulta de documentos e información relacionada con la actividad que presta. Para ello, se habilitará la denominada Casa del Archivero, ubicada en las propias naves cuarentenarias donde se ubica el parque móvil de bomberos. "Es un espacio que dará respuesta a estas necesidades" y que redundará en una mejora de las condiciones de trabajo, explicó el concejal.

En cuanto a equipamiento, se tiene prevista la adquisición de una bomba forestal, en sustitución del camión que se ha dado de baja, además de un furgón de rescate.

El alcalde de Jaca se refirió asimismo a la futura Ley del Fuego que próximamente será presentada para su tramitación y aprobación parlamentaria en las Cortes de Aragón. Barrio reconoció que Jaca está trabajando y aspira a ser una de las subseces de protección civil en las que se estructurará la provincia de Huesca. "De momento, no se contempla nada y todo, pero vamos a luchar por que Jaca sea una de las cabeceras", aseguró.



# ~ Opinión ~

## Carta a los socios del CF Jacetano

Se inicia una nueva temporada, la 2012-2013 y queremos tener un primer contacto contigo para hacerte llegar las novedades y cuestiones de interés sobre el C.F. Jacetano y sus numerosos equipos de competición y de nuestra escuela de fútbol.

El club tiene una nueva directiva, presidida por Sebastián Sanvicente, y un nuevo equipo de personas, que dedicarán su tiempo y su buen hacer en bien del Club de Jaca y de la Jacetania.

Queremos hacer bien las cosas y tratar de la mejor forma posible a los socios y a los deportistas que lucen y luchan por nuestra camiseta verdiroja.

Nuestro primer objetivo es el ascenso a primera regional preferente, y en ello centramos nuestros esfuerzos,

pero sin olvidar nuestra cantera, seña de identidad de una filosofía de trabajo que nos está dando muchas alegrías y que nos las seguirá dando en el futuro.

Para ello hemos decidido que la cuota anual sea de 100 euros, y la entrada para un partido de 7 euros. El Ayuntamiento de Jaca ha reducido su aportación económica al club, y no tenemos más remedio que subir la cuota, si queremos alcanzar nuestros objetivos. Sin embargo estamos trabajando para que tanto el césped, como el resto de instalaciones del campo de Oroel, tengan mejor presencia que en temporadas anteriores.

Hemos trabajado en la confección de una nueva plantilla de jugadores, que bajo la dirección de Javi Urrea, se verá renovada y potenciada. Queremos

abordar nuevos proyectos que iremos desarrollando y anunciando tan pronto como estén terminados. Queremos un club moderno y activo, como nexo de unión entre la sociedad jacetana y el espíritu deportivo de cada uno de nosotros.

Tenemos que aumentar el número de los socios del club y el de las personas o entidades colaboradoras, así como el de niños y jóvenes que practiquen el fútbol en Jaca y comarca. El Jacetano es de todos y entre todos lo tenemos que llevar a lo más alto.

Estamos a vuestra disposición en las oficinas del propio campo de fútbol en horario de 20:00 a 22:00 de lunes a viernes y en el teléfono 974 36 28 16.

LA JUNTA DIRECTIVA  
DEL CF JACETANO

## Jaca tenía ganas de Vuelta

Estimados jacetanos y visitantes. Desde hace varios meses, Jaca ha estado presente en numerosos medios de comunicación: escritos, radio y televisión, con la repercusión mediática que ello conlleva para nuestra zona.

El día 23 de agosto se nombró a la ciudad de Jaca en todas las emisoras de radio y televisión. Fue el centro del deporte mundial con el final de etapa de la Vuelta Ciclista a España. Todo gracias al trabajo de muchos meses de esfuerzo y negociaciones para conseguir que después de 19 años fuese aquí, en nuestra ciudad, donde se instalara la meta.

Todo esto no hubiese tenido éxito de no haber contado con la colaboración de todos vosotros, desde la Policía Local, Cuerpo Nacional de Policía, Guardia Civil, Protección Civil, servicio de obras y emergencias y personal del Ayuntamiento en general, voluntarios, PCPI y sus chavales y por supuesto de todos vosotros.

Fue un honor para mí, y os lo quería transmitir, que la dirección de la

Vuelta me diese la enhorabuena por el trabajo bien hecho, por la buena disposición y organización, por el buen ambiente y la animación que creasteis, que se vivió en las calles de Jaca y en la subida a Rapitán, convirtiéndola en la llegada, tal y como habíamos previsto, en espectacular.

Más de tres mil personas, trabajadores de radio y televisión, se sintieron en Jaca como en casa, y como bien dijeron los miembros de la organización, se notaba que "Jaca tenía ganas de vuelta".

Jaca ha demostrado que puede y sabe hacer las cosas bien, sin grandes inversiones y sin despilfarrar.

Jaca no tiene miedo a ser menos que una gran ciudad, y el día 23 lo demostramos. Gracias a todos logramos grandes cosas, y vamos a trabajar por otros eventos, porque estamos preparados y somos capaces y, sobre todo, porque cuento con todos vosotros.

GRACIAS.

VICTOR J. BARRIO  
Alcalde de Jaca

## La AEJ insiste en la necesidad de cerrar acuerdos en materia de nieve en el valle del Aragón

A la lectura del artículo publicado el pasado domingo del periodista Jorge Alonso en el *Heraldo de Aragón* en relación a la estrategia de futuro en materia de nieve, queremos agradecer al Gobierno de Aragón su esfuerzo para buscar soluciones que permitan compensar al valle del Aragón por actuaciones pasadas, aunque esperamos para hacer valoraciones más profundas cuando se cierren y conozcamos los acuerdos anunciados.

Especialmente esperamos ver como acaba el acuerdo con Candanchú, ya que el proyecto de «Aragón Ski Circus» pasa por conectar LAS TRES estaciones. Por eso, dejar descolgado a Candanchú (como insinúa el mencionado artículo) sería un error imperdonable, ya que además del daño que podría hacer al valle, no se alcanzaría el tamaño necesario de dominio esqui-

ble conjunto para ser el octavo del mundo y realmente competitivo con el esquí de semana, que es el objetivo final del proyecto.

Evidentemente, aun comprendiendo la dificultad y, siendo sumamente respetuosos con todos, debemos insistir a todas las partes implicadas que deben esforzarse al máximo por la consecución de acuerdos.

El tiempo no se detiene y la situación actual necesita de cambios, ya que la inercia que llevamos no es buena. La inacción, como dijimos la semana pasada, provocaría que esa misma inercia arrastrara a todo el Valle a una situación insostenible, y ya solo quedaría entonar un *requiem* por la economía local. No seremos nosotros quienes digamos a una empresa privada cómo debe gestionarse y Candanchú es consciente de su res-

pensabilidad en el Valle, así que confiamos en un desenlace rápido y positivo de estas negociaciones.

Este es el momento, ya que aún quedan unos meses para el comienzo de la temporada de esquí y aunque no pudieran hacerse de forma inmediata grandes inversiones económicas, si lo puede ser para tomar decisiones estratégicas importantes, con compromisos claros y concretos que permitan, mediante un plan plurianual, llegar a alcanzar un objetivo colectivo que beneficie a todos.

Cuando el objetivo colectivo realmente merece la pena, los beneficios serán para todos y justifica que se hagan los esfuerzos necesarios por todas las partes.

ASOCIACIÓN DE EMPRESARIOS  
DEL VALLE DEL ARAGÓN (AEJ)

## Por la salud vial, después de un año

No se tome en cuenta (desde el Ayuntamiento).

Lo que un servidor quiere decir, mejor dicho... Dice. Lejos de crítica barata, a la vuelta de estar en Jaca después de un año (23-8-2011), en el aspecto de viales poco o nada, se experimenta mejoría en cuanto a aceras, rampas, señales de cebra etc.

Algo sí se ha hecho, pero poquito. Para que las personas discapacitadas, mayores de edad y niños hagan uso de su derecho de poder circular lo mejor posible.

Sr. Alcalde, una obra menor no realizada no justifica un buen hacer. ¡Hasta la vista!

JOSÉ ITURGAIZ HERNALZ

**ESCUELA DE YOGA**  
**MARISA LASAOSA**  
Comienzo día 3 de septiembre  
Grupos mañana y tarde  
Avda. Oroel, 4 - Jaca  
Teléfonos: 974 362 645 - 620 879 743  
www.yogamarisalasosa.es



La sección de Opinión de El Pirineo Aragón está abierta a la participación de los lectores. Los artículos, salvo consideraciones oportunas, no deberán tener más de 30 líneas mecanografiadas (no se admitirán artículos manuscritos) e irán firmados y acompañados de los datos personales del autor (Nombre, apellidos, domicilio, teléfono y D.N.I. o pasaporte). El Semanario no se hace responsable del contenido de los artículos y, si lo considera conveniente, es libre de extractarlos o resumirlos.

EDITA: EDICIONES Y PUBLICACIONES  
DEL PIRINEO ARAGONÉS S.C.

**El Pirineo**  
Aragón

El periódico más antiguo de Aragón

DIRECTOR

JOSE V. CHAVARRÍA CASADO

PUBLICIDAD

FCO. JAVIER GONZÁLEZ VIDAL

DIRECTOR EJECUTIVO

JOSE MANUEL GONZÁLEZ VIDAL

Redacción, Administración y Talleres:

Aragón, 1 • 22700 Jaca

Teléfono: 974 355 560 - Fax: 974 361 546

Móvil 696 902 822

e.e.: elpirineoaragon@elpirineoaragon.es

e.e. publicidat: eppa\_javi@elpirineoaragon.es

SUSCRIPCIÓN ANUAL

Nacional: 83 € - Internacional: 113 €

CARLOS DEL PUEYO  
Periodista y Empresario

# ES NOTICIA

## SECTOR DE LA NIEVE EN EL ALTO ARAGÓN

# Todo listo para ampliar Cerler cuando mejore la economía

El Gobierno aragonés finaliza el trámite administrativo del Dominio Castanesa

El objetivo es acelerar el proyecto para cuando Aragón recupere la estabilidad



Estación de esquí de Cerler. D.A.



Roberto Bermúdez de Castro, ayer. S.E.

D.A. YEFE

**HUESCA/ZARAGOZA.** El Consejo de Gobierno ha finalizado el trámite administrativo para la ampliación de la estación de esquí de Cerler por el valle de Castanesa con el objetivo de que, cuando la situación económica mejore, comenciar a ejecutar el proyecto denominado Dominio Castanesa, integrante del Proyecto de Interés General de Aragón de "Ampliación de la Estación de Esquí de Cerler", impulsado por Aramón, con el objetivo de impulsar y dinamizar el sector de la nieve en la Comunidad autónoma.

Este sector, que representa un alto porcentaje del PIB en la provincia de Huesca, constituye uno de los "ejes estratégicos" del Ejecutivo aragonés.

El consejero aragonés de Presidencia, Roberto Bermúdez de Castro, así lo explicó ayer en rueda de prensa al término de la reunión del consejo, en la que apuntó que la declaración de ayer supone la culminación de cinco años de trámites administrativos.

Se pretende avanzar en el diseño de la ampliación para poder ejecutar la inversión más adelante, a medio plazo, cuando mejore la situación económica.

Finalizan por tanto los trámites para la ampliación de Cerler por el valle de Castanesa, ámbito único al que se circunscribe esta declaración, tras los correspondientes informes de impacto ambiental y el cumplimiento

de las prescripciones urbanísticas.

El acuerdo establece que se someterá a información pública la relación concreta de bienes y derechos afectados por la ejecución del Dominio Castanesa que presentará la entidad Aramón.

Bermúdez de Castro precisó que el de ayer es "un mero trámite" que tiene como objetivo acelerar el proyecto para cuando Aragón recupere la estabilidad económica, porque el de la nieve es un sector que "funciona bien" y que hace que los valles en los que hay estaciones estén "más desarrollados".

El objetivo es, según el Gobier-

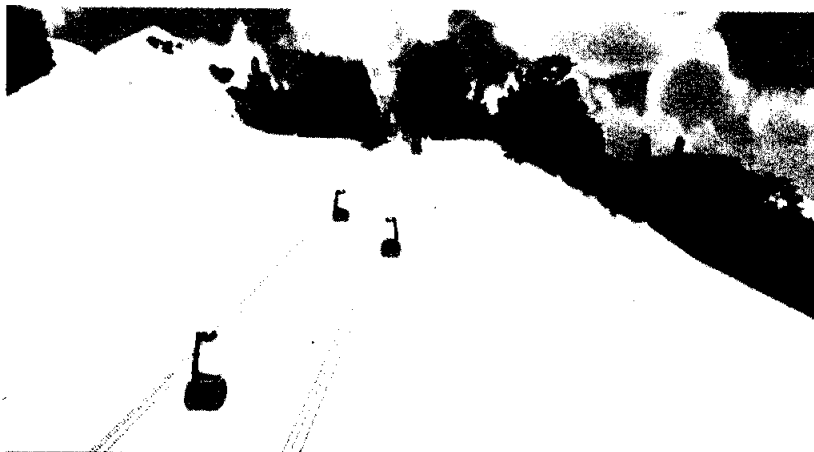
no, impulsar el desarrollo de un sector "estratégico" y facilitar la ampliación del dominio esquiable para atraer un mayor número de visitantes, generar empleo y mayor riqueza en la comunidad.

**>La declaración de ayer supone la culminación de cinco años de trámites**

Además, Bermúdez de Castro dijo que el Gobierno de Aragón trabaja para alcanzar acuerdos en otros valles para que este sector dinamice su economía.

El futuro de la nieve pasa por conformar dos grandes territorios, el de Benasque y la unión de las estaciones del valle del Aragón (Astún y Candanchú) con la de Tena (Formigal, la única de las tres que pertenece al grupo Aramón).

Este último es un proceso "largo, complejo y difícil", porque cada estación tiene "sus peculiaridades" y la situación económica está "para pocos gastos importantes".



Recreación de la ampliación de la estación de esquí ribagorzana. S.E.

## REACCIONES

**El PSOE está satisfecho y dice que no se puede renunciar al proyecto**

A.P.

**ZARAGOZA.** - El PSOE aragonés se muestra satisfecho ante la ampliación de la estación de esquí de Cerler por Castanesa. Desde el PSOE aseguran que es una grata noticia, ya que "el proyecto consolidará un sector estratégico, como es la nieve, en el Pirineo".

El portavoz del PSOE en las Cortes, Javier Sada, recordó que desde el partido "siempre hemos apoyado la ampliación, ya que consideramos que la nieve es un sector estratégico para la zona del Pirineo". Aunque matizó que se debe sacar adelante "preservando las garantías medioambientales".

Así, señaló que entienden que la aprobación en Consejo de Gobierno del proyecto es "un paso importante". No obstante, son conscientes de que el proyecto "se llevará a cabo dentro de las posibilidades económicas".

A su juicio, es evidente que "el contexto económico va a poner más lentitud a la hora de realizar el proyecto, pero consideramos fundamental seguir adelante con él. Lógicamente, ahora no es el mejor momento y habrá que tener en cuenta en los plazos de ejecución las cuestiones económicas, pero no se puede renunciar por ello a la ampliación".

Sada aseguró que "los gobiernos están para lanzar proyectos estratégicos de desarrollo económico del territorio, aunque éstos tengan un desarrollo pausado debido a la crisis".

**CHA lamenta volver a caer en el "modelo especulativo y del ladrillo"**

D.A.

**HUESCA.** - Chunta Aragonesista exigió ayer que se descarte la ampliación de la estación de Cerler por Castanesa, una operación urbanística de "graves repercusiones medioambientales". Para el portavoz de Medio Ambiente de CHA, Joaquín Palacín, no tiene lógica que el propio Gobierno diga que el proyecto es ahora mismo irrealiza-

## El PSOE reitera sus críticas al nuevo plan de carreteras

El PSOE-Aragón ha lamentado este miércoles que el Gobierno autonómico que preside Luisa Fernanda Rudi «siga vendiendo humo» con el avance del nuevo Plan de Carreteras 2013-2024. A su juicio, la DGA pretende «ocultar su nefasta gestión» en cuanto a inversión en obra pública, que «hoy por hoy está paralizada». El citado plan ha sido presentado a los dirigentes comarcales por los conejeros Antonio Suárez y Rafael Fernández de Alarcón.

## Instan al Justicia a la Fiscalía a pedir becas de comedor

El Colegio Profesional de Trabajadores Sociales de Aragón se ha dirigido a la Fiscalía de Menores y al Justicia para que exijan a la DGA el incremento de las becas de material y comedor para que alcancen a la totalidad de las familias que cumplen los requisitos para acceder a ellas. A su juicio, las ayudas «no alcanzan a cubrir las necesidades de los niños en riesgo de exclusión social», lo que supone «vulnerar» el artículo 5 de la Ley de Protección de la Infancia y la Adolescencia en Aragón.

## 600.000 euros de herencias sin testar para acción social

La Junta Distribuidora de Herencias de Aragón ha acordado repartir 574.000 euros del patrimonio hereditario de doce personas que no hicieron testamento entre diferentes entidades de asistencia o acción social. De esas doce personas, ocho eran de la provincia de Zaragoza, dos de la de Teruel y dos de la de Huesca. Las entidades reúnen los requisitos establecidos en la normativa y que hicieran prestaciones asistenciales principalmente. Para este reparto, el Gobierno aragonés había recibido 168 peticiones.

# Aramón cifra en más de 40 millones la inversión necesaria en Candanchú

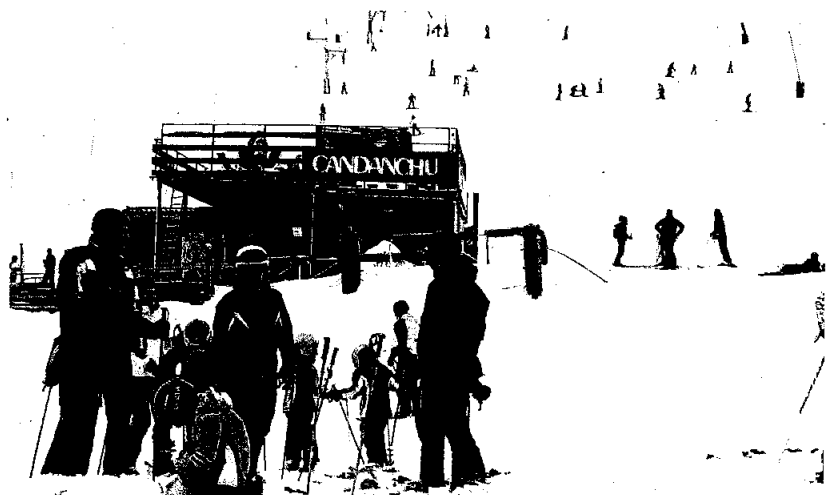
El director de la estación asegura que el precio de tasación «no será problema» para cerrar la venta con la DGA

Los empresarios de la Jacetania piden la implicación pública porque hay en juego un millar de empleos

ZARAGOZA/JACA. El hóliding aragonés de la nieve, Aramón, estima que hará falta invertir más de 40 millones de euros en Candanchú para lograr que cumpla los niveles de calidad y servicio de sus estaciones. Así lo indica un informe interno, elaborado durante la etapa del Gobierno de Iglesias, y que refleja la necesidad de poner al día las instalaciones para hacerla realmente competitiva. En este sentido, incide en que se requeriría potenciar la infraestructura de innivación la creación de nieve artificial y, especialmente, la modernización de su red de remontes.

Esta inyección económica preocupa en Ibercaja, que comparte el accionariado de Aramón con la DGA a partes iguales, ante el elevado endeudamiento que ya tiene la sociedad mixta, más de 88,8 millones. De hecho, consideran, al igual que la DGA, que el precio que se debe pagar por su integración en el hóliding debe ser simbólico y que ahora no son momentos para acometer grandes inversiones.

El director y accionista de Candanchú, Eduardo Roldán, subrayó ayer que el precio de tasación no será un problema para llegar a un acuerdo, pese a que las actuales diferencias de valoración entre las partes siguen siendo abismales. La estación partía de una petición de 28 millones, que ha ido reduciendo hasta los 10 millones, pero la



El hóliding de la nieve cree que se deberían renovar remontes y potenciar la innivación en Candanchú. L.Z.

DGA está muy lejos de esta cifra y considera que tiene que fijarse «un precio testimonial».

Roldán manifestó que la tasación «no será problema» para alcanzar a un acuerdo y se mostró convencido de poder cerrar antes de la próxima campaña, que empieza en dos meses, la integración por una «valoración digna y sostenible para las dos partes». Y a renglón seguido subrayó que el objetivo es sacar a la estación de la crisis y lograr la unión de estaciones «en beneficio del valle del Aragón y del esquí en la Comunidad».

Asimismo, el director de la estación negó de forma taxativa que la estación requiera una fuerte inversión y defendió que solo se necesitan acometer «detalles» porque, a su juicio, está «bien equipada», tanto en pistas como en remontes y material. «Que se les quite el miedo a algunos. Candanchú no supone un agujero en cuanto a inversiones», dijo antes de cuestionar la política inversora de Aramón en los últimos años. «Si el horizonte de Formigal es complicado es por el exceso de inversiones, que ha provocado el endeudamiento», añadió.

El valle del Aragón vive con incertidumbre y preocupación ante la delicada situación de Candanchú, que negocia su integración en Aramón en una crítica situación financiera que ha provocado que lleve tres meses sin luz y sin pagar las nóminas a sus trabajadores. El presidente de la Asociación Turística Valle del Aragón y alcalde de Canfranc, Fernando Sánchez, subrayó que si Candanchú no puede abrir finalmente este temporada «sería algo catastrófico para el valle» por lo que «hay que hacer todos los esfuerzos posibles para que esté en funcionamiento».

Sánchez manifestó que la incertidumbre «genera desconfianza hacia el valle», por lo que reivindicó la implicación de la DGA. «Parte de lo que ha pasado se debe a la fuga de esquiadores al valle vecino, debido a las inversiones realizadas», dijo en referencia al impulso Formigal.

El alcalde de Jaca, Víctor Barrio, recordó que la cabecera de la comarca se está «moviendo» por el bien del valle, por lo que se ha implicado en los contactos. La última reunión con el director de

Candanchú se mantuvo el lunes y recordó que la estación es uno de los motores de desarrollo de la Jacetania: «Ha sido la estación pionera en España, aunque ahora atraviesa una mala situación debida a la mala gestión o la forma de actuar del gobierno anterior creando las estaciones de Aramón e invirtiendo en el otro valle».

### Severo impacto

La misma recriminación fue hecha por el presidente de los empresarios de la Jacetania, Pedro Marco, quien advirtió de que será más caro para las arcas públicas asumir el impacto de un hipotético cierre de Candanchú por el millar de puestos de trabajo indirectos que el coste de solventar el futuro de la estación.

Por último, José Juan Prado, presidente de la Asociación de Empresarios de Comercio y Servicios de la Jacetania, insistió en pedir el apoyo de la DGA porque Candanchú «significa mucho en el valle» y planteó que el Ayuntamiento de Aisa, propietario de los terrenos de la estación, «debería decir algo».

J. ALONSO/L. ZAMORAÍN

## Obras Públicas estima que Caudé «no es económicamente sostenible»

El consejero destaca que el aeródromo sí es rentable desde el punto de vista social y apunta que se entrenará como parquin de aviones a la espera de poder hacer mantenimiento, a lo largo de 2013

ZARAGOZA. El consejero de Obras Públicas, Rafael Fernández de Alarcón, aseguró ayer que el aeródromo de Caudé «no es económicamente sostenible» porque

difícilmente se podrán amortizar las inversiones ejecutadas, más de 40 millones de euros, con la devolución del IVA y el canon de la concesionaria, Tarmac. Eso sí, fue contundente, y repetitivo, a la hora de afirmar que se trata de un «proyecto de futuro» con sostenibilidad social.

Fernández de Alarcón compareció ayer ante la comisión de Obras Públicas de las Cortes para explicar, a petición del PSOE, las gestiones para poner en marcha las instalaciones. Explicó que las instalaciones se estrenarán como

unos meses a la espera de que Tarmac obtenga los permisos necesarios para acometer labores de mantenimiento, lo que se demorará hasta bien entrado 2013. A este respecto, reiteró el compromiso de tener lista la ampliación de la campa de estacionamiento en el primer semestre del próximo año. El consejero retrasó hasta finales de octubre la fecha prevista para lograr la certificación del complejo. Para ello, deberá superar la inspección de la Agencia de Seguridad Aérea la próxima semana.

El diputado socialista José Ramón Ibáñez mostró su «alegría»

por el hecho de que el consejero se sumara al proyecto tras descalificarlo y arrojar «sombros de duda» sobre su viabilidad en los primeros meses de la legislatura. Ibáñez instó al consejero a recuperar «los meses de retraso» en impulsar el fichaje de empresas.

El nacionalista Gregorio Briz también echó en cara a Alarcón el «retraso» acumulado por su «rutina de revisar proyectos» y le exigió, sin éxito, que diera plazos y objetivos para atraer actividad «ante el riesgo de que Caudé se convierta en el cuento de la lechera». Lo mismo requirió el diputado de IU, Luis Ángel Romero, para que sea «un proyecto real», mientras el aragonés Manuel Lorenzo Blasco y el popular Javier Campoy destacaron la importancia del proyecto y de rentabilizar la inversión.

J.A.

**DEJA DE FUMAR**

CON  
**JORGE MASÓ**

En 1 sola sesión grupal  
14 años realizando sesiones  
en Zaragoza

**93% DE EFECTIVIDAD**  
Con el Profesor Jorge Masó Hipnoterapeuta.  
Especialista en Tabaquismo y Exfumador.  
20 años de experiencia.  
Te espero el lunes  
17 de septiembre a las 19 h.  
**HOTEL MELIA ZARAGOZA**  
Avda. César Augusto, 13 ZARAGOZA  
Precio final: 195 € Garantía total

Preséntate en el Hotel 5 minutos antes o  
Reserva Centro Jorge Masó - 902 17 66 20 o  
[www.metodojorgemaso.es](http://www.metodojorgemaso.es)

el Planetario "es un centro donde hay una parte científica, de la que tenemos que sacar provecho, y otra más infantil por decirlo de alguna manera o movida por la curiosidad".

Por lo tanto, el Centro Astronómico Aragonés "no se podrá cerrar" a ningún tipo de visitante, "sino que tendrá que enfocarse a "un público heterogéneo".

**Dos monitores, un responsable de explotación y dirección**

Además, otros aspectos que quedan pendientes son los relativos a la inscripción del centro de trabajo, el dar de alta en la Seguridad Social a los tres trabajadores que se contratarán o el cambio en la titularidad de la licencia (se había pedido en nombre del Instituto Aragonés de Fomento y ahora será en nombre de la Agrupación Astronómica).

En total, el Planetario contará con dos monitores para las visitas -que también se darán en inglés- y un responsable de la explotación económica (cuyos contratos se formalizarán en los próximos días y para los cuales se presentaron en total 152 currículum), así como la directora, Raquel Ollés. Tanto Aliaga como Ollés precisaron que "en momentos puntuales" de gran afluencia, la plantilla podrá reforzarse con "voluntarios" de la Agrupación Astronómica.

Aliaga apuntó que la plantilla inicial del Planetario será "la mínima" para funcionar.

Mientras se ultiman estos asuntos, el Planetario realizará varios tests este mes para "poner a prueba todo", indicó Ollés. Aliaga explicó que así se verá "cómo se comporta la instalación, el tiempo (de cada visita), el simulador..."

Con una inversión de 3,7 millones de euros, el Planetario abrirá finalmente sus puertas tras más de un año de retraso sobre la fecha inicial. El Centro Astronómico Aragonés cuenta con un simulador, telescopios, salas para diferentes usos y, entre otros espacios, una cúpula donde se proyectan vídeos.

En el verano del año pasado, el Planetario se abrió de modo no oficial coincidiendo con un eclipse lunar y alrededor de 4.200 personas conocieron las instalaciones.

# "Ajustar la demanda a la oferta energética es vital"

Ayer comenzó el curso "Metrología en el sector energético", organizado por la sede Pirineos de la UIMP

O. ISARRE

**HUESCA.** La divulgación de las redes inteligentes en el sector de la energía y la gestión de la demanda para adecuarla a la oferta fueron los temas centrales de la primera jornada del curso "Metrología en el sector energético: una nueva visión", organizado por la sede Pirineos de la UIMP (Universidad Internacional Menéndez Pelayo) y que se celebra hasta mañana en el Parque Tecnológico Walqa.

Fernando Ferrer, director del Centro Español de Metrología y del curso, señaló que uno de los objetivos del seminario es "divulgar el concepto de redes inteligentes", que en los últimos tiempos están adquiriendo "un importancia creciente" en la gestión de los recursos energéticos.

Otro asunto capital del seminario es el de "ajustar la demanda a la oferta" energética. Especial relevancia cobra este fin para la energía eléctrica, porque, como indicó Ferrer, "la electricidad no se puede almacenar y por eso es más importante todavía acoplar perfectamente la demanda a la oferta".

Tan importante es que el director del Centro Español de Metrología llegó a calificarlo de asunto "vital" para el sector eléctrico español, que ayer centró el curso, por la siguiente razón: "En España tenemos la particularidad de una curva de demanda muy acentuada, con un mínimo muy bajo y un máximo muy alto".

La armonización de demanda y oferta permitiría, en todo el sector energético, "importantes ahorros económicos y también contribuiría a emitir menos gases de efecto invernadero". "Es un asunto en el que hay que progresar mucho en los próximos años, no sólo en España, sino en todo el mundo".

**La eficiencia y las renovables, "claves" para Aliaga**

El consejero aragonés de Industria e Innovación, Arturo Aliaga, participó en la inauguración del curso y declaró, minutos antes, que "el coste de la energía se está convirtiendo en un parámetro clave para las familias, la empresa, la competitividad y, sobre todo, para el Estado en conjunto, porque España depende de los recursos energéticos que importa y la factura energética pesa en la economía española".

Por ello, son "claves" las medidas de eficiencia y ahorro energético, así como la promoción de las energías renovables.

Al respecto, apuntó que existe en el sector "una incertidumbre", la falta de regulación de las renovables, que causa que "haya empresarios en Aragón que están esperando" a que se regule el sector para realizar inversiones y desarrollar proyectos.

Por tanto, pidió que los sectores afectados se sienten y "busquen un punto de acuerdo y equilibrio" para regular las energías renovables.

**>Economía y medio ambiente mejoran si se armoniza la oferta y la demanda**



Fernando Ferrer, Arturo Aliaga y María Dolores Cepero, directora de la sede Pirineos de la UIMP, ayer. MIGUEL GARCIA



Arturo Aliaga, ayer, en Walqa. M.G.

## Aliaga ve el futuro de Candanchú en su integración en un holding

O. ISARRE

**HUESCA.** Arturo Aliaga, consejero aragonés de Industria e Innovación, apostó ayer por la unión de todas las estaciones de esquí de la comunidad en un único holding. Preguntado por las acciones del Gobierno de Aragón para garantizar la viabilidad de la estación de Candanchú, Aliaga se refirió al "sueño" que ha tenido "siempre" acerca de integrar todas las estaciones en un holding: "Tenemos una buena imagen de marca, Nieve Aragón, con las cinco estaciones de Aramón y las dos estaciones del valle del Aragón", entre las que está Candanchú.

"El Gobierno de Aragón está encauzando las negociaciones para conseguir integrar en un dominio todo el territorio esquiable de la comunidad, que es una oferta de prestigio, todas las estaciones tienen la 'Q' de calidad y están haciendo un trabajo importante", declaró.

El consejero explicó que en estos procesos "siempre hay dificultades, porque cuando dos empresas se fusionan a veces tardan años e incluso algunos procesos se estropean" y no llegan a materializarse.

Sin embargo, consideró que "se están dando los pasos adecuados" para integrar bajo un mismo holding un sector "que es clave para el desarrollo y el mantenimiento económico de las zonas montañosas".

## El Departamento pide a Soria retomar el diálogo sobre los planes mineros

O. ISARRE

**HUESCA.** "Las cosas se están haciendo muy mal, deprisa y corriendo", declaró ayer el con-

sejero aragonés de Industria e Innovación, Arturo Aliaga, sobre la ruptura de negociaciones entre el Ministerio de Industria y el sector minero.

Aliaga emplazó al titular de la cartera, José Manuel Soria, a "recuperar el diálogo, porque, si no, vamos a un callejón sin salida".

Aseguró el consejero que la ruptura de las negociaciones ocasiona "incertidumbre" tanto en las empresas mineras a la hora de preparar los planes como entre los trabajadores, que están "desesperados, porque no se consigue poner los puntos sobre las íes".

En este sentido, dijo que los sindicatos "lógicamente van a tener que volver a las movilizaciones, con lo cual la situación no se corrige".

En resumen, y en opinión del consejero, se ha creado "una situación de malestar, porque no hay que romper el diálogo" y destacó que el plan consensuado presentado por las empresas y sindicatos mineros aragoneses "podría ser una base para abrir la negociación".

# HERALDO

DE ARAGON

Año CXVIII - Nº 39.403 - 1,50 €

Sábado 6 de octubre de 2012

## DESÁBADO

Jean Paul Gaultier mira hacia atrás con España en el corazón

SUPLEMENTO DE MODA Y SOCIEDAD



Vuelve la leyenda de los Amantes Teruel recrea este fin de semana un nuevo episodio con otra fiesta

ARAGON PÁG. 19



Zaragoza espera a Teresa Perales

Las fiestas del Pilar arrancan esta tarde con el pregón de la medallista paralímpica

CUADERNILLO CENTRAL

EDICIÓN HUESCA

## Aramón asume la gestión de Candanchú e invierte 690.000 euros para asegurar su apertura

La DGA cierra un acuerdo para pagar nóminas y deudas. El grupo de la nieve relevará al actual director Eduardo Roldán

La presidenta del Gobierno de Aragón, Luisa Fernanda Rudi, y su consejero de Presidencia, Roberto Bermúdez de Castro, alcanzaron ayer un acuerdo con el director y accionista de Candanchú, Eduardo Roldán, para garantizar la actividad económica de la estación de esquí. Aramón desembolsará unos 690.000 euros, la cantidad necesaria para saldar deudas y asegurar la puesta en marcha. PÁG. 3

### DETENIDO EN HUESCA

#### Deja a su bebé dormido en el coche mientras va de copas a un bar de alterne

La Policía lo detuvo en la madrugada de ayer y horas después el juez lo dejó libre. El hombre se fue a tomar unas copas en un club de alterne del casco antiguo de Huesca después de abandonar al niño de un año en el coche, aparcado frente a la puerta. PÁG. 18

### CARRETERAS N-232/N-II

#### Fomento rechaza el desdoblamiento para no competir con las autopistas

Para el secretario de Estado, no se desdoblan esas carreteras para no hacer «competencia desleal» a la autopista. La DGA considera «inaceptable» el argumento. PÁG. 5

### La Policía libera a un niño secuestrado en Barcelona

El pequeño, de 11 años, fue drogado. Sus captores tenían instrucciones de descuartizarlo. PÁG. 26

### La eurozona no cree preciso que España pida el rescate

Cree que no se necesita de forma inmediata porque las condiciones en los mercados han mejorado. PÁG. 31



Miguel Lago (tercero por la izquierda), de la compañía La Fila de al Lado, con el resto de los premiados en la gala de clausura. JAVIER BLASCO

## La Feria de Teatro cierra con auditorios llenos

Huesca despidió anoche cinco días de espectáculos tras la entrega de premios en la que el jurado reconoció a la bailarina madrileña Teresa Nieto y a La Fila de al Lado. HERALDO HUESCA PÁG. 1

**TOYS R US** www.toysrus.es

**HOY GRAN FIESTA DE DE INAUGURACIÓN!!**

DE LA NUEVA TIENDA EN ZARAGOZA EN C.C. PUERTO VENECIA

¡Ven a conocer a Bob Esponja, Pocoyó, Peppa Pig y muchas sorpresas más!

### LOBE HUESCA

#### 81-82 SE ROZÓ LA REMONTADA

HERALDO HUESCA PÁG. 5

### CON MUCHO GUSTO

HOY CINE ARAGONÉS: 'LA GRAN FAMILIA'

PRECIO: 5,95 € + HERALDO



EL PILAR ES DIVERSIÓN  
**CONSIGUE EL MOCHIRULO**  
POR 2,95 € + HERALDO



Y MAÑANA,  
EL BROCHE  
DE LA BATURRA  
PRECIO: 3,50 €  
+ HERALDO



# ARAGÓN

«El tiempo de la reflexión es una economía de tiempo». Publio Siro, poeta dramático romano (Siglo I AC)

## Aramón asume la gestión de la estación de Candanchú por un año para evitar su cierre

Rudi cierra un acuerdo con la empresa por el que se pagarán 690.000 € de gastos y nóminas para su puesta en servicio

El director del centro, Eduardo Roldán, será relevado por el 'holding' de la nieve

ZARAGOZA. El 'holding' aragonés de la nieve, Aramón, asumirá la gestión de la estación de Candanchú durante la temporada 2012-2013 con el único objetivo de salvarla del cierre. El contrato de arrendamiento implicará un desembolso de unos 690.000 euros, la cantidad necesaria para cubrir las nóminas atrasadas de la plantilla, saldar la deuda acumulada con Endesa (que cortó la luz este verano) y cubrir los gastos para la puesta en marcha de las instalaciones. Así lo acordaron ayer la presidenta de Aragón, Luisa Fernanda Rudi, y su consejero de Presidencia, Roberto Bermúdez de Castro, con el director y accionista del complejo, Eduardo Roldán, para garantizar la actividad económica asociada a la nieve.

Al acuerdo verbal se le tendrá ahora que dar forma jurídica y cerrar los últimos detalles, algo que se pretende rematar antes de fin de mes. Fuentes oficiales de la DGA señalaron ayer que Aramón se subrogará la plantilla de la estación, aunque su director, Eduardo Roldán, será relevado por el 'holding' de la nieve, participado a partes iguales por el Gobierno de Aragón e Ibercaja. «Pensamos que si la temporada es normal y ajustando la explotación, podremos acabar sin pérdidas, incluso con benefi-



El acuerdo de arrendamiento pretende garantizar esquiadores en Candanchú y así la economía del valle. R. GOBANTES

### DEUDA ACUMULADA

# 4,7

La concesionaria de Candanchú, Etuksa, acumula una deuda con bancos, proveedores, administraciones y trabajadores por más de 4,7 millones, según las últimas cuentas presentadas, las de la temporada 2010-2011.

### JUNTA GENERAL

Etuksa ha convocado una junta general de accionistas para fin de mes en la que debe concretarse su futuro. Ya tiene un embargo sobre una finca promovido por la Seguridad Social.

### LOS EMPRESARIOS DE LA JACETANIA

## «AHORA NOS TOCA HACER UN PLAN DE DINAMIZACIÓN»

El presidente de la Asociación de Empresarios de la Jacetania, Pedro Marco, mostró ayer su satisfacción por el acuerdo alcanzado entre la DGA y Candanchú porque garantiza una temporada que estaba en el aire. «Estamos satisfechos, pero es un acuerdo que debería tener una continuidad», dijo.

Pedro Marco hizo hincapié en que ahora les toca a los empresarios poner su granito de arena mediante la puesta en marcha de un plan de dinamización con actividades complementarias a la nieve. Las conversaciones entre los hosteleros y comerciantes comenzaron hace un par de se-

manas y se pretende cerrar el citado plan de dinamización en un par de semanas. «La idea es que haya actividades pensadas para los días con mayor afluencia y otras previstas para los días en los que haya menos esquiadores, de forma que se haga más atractiva la estación», explicó. J. A.

cios. Aramón está haciendo ahora los números», añadieron.

El acuerdo, consultado previamente por la DGA con sus socios de Aramón, sus socios del PAR en el Pignatelli y con el PSOE, está justificado en la necesidad de sostener la economía del valle del Aragón. La concesionaria de la es-

tación, Etuksa, carecía de liquidez y acumula una deuda millonaria que ponía en serio peligro la apertura este invierno. «No podíamos dejar caer un sector estratégico como es la nieve», subrayaron desde la DGA.

Lo que queda aparcado para más adelante es la posible com-

pra de la estación ante las alejadas posiciones que mantienen las partes. Mientras Etuksa reclama 10 millones de euros, el Gobierno de Aragón tan solo está dispuesto a pagar un «precio testimonial» para garantizar definitivamente su futuro.

El acuerdo tan solo compromete

te a Aramón a asumir la deuda con los trabajadores y los recibos de la luz impagados, imprescindible para iniciar la actividad. El resto del agujero acumulado por la estación corresponde directamente a Etuksa, que este mismo mes tendrá que tomar una decisión en una junta general de accionistas ya convocada y en la que se dará cuenta de las pérdidas de la última campaña.

El director de la estación se mostró «satisfecho» por el acuerdo, «una noticia tranquilizadora» que acaba con la incertidumbre sobre si Candanchú iba a abrir o no. «Era el peor mensaje para la temporada y ahora que lo garantiza la presidenta ya van a creer que se abrirá», manifestó antes de señalar que faltan por concretar los detalles sin perder de vista que la «prioridad» es garantizar la actividad económica en el valle.

JORGE ALONSO

EL AHORRO  
ESTÁ EN EL  
PRECIO



# Icampo

## Los 3 centros en Zaragoza



UTEBO  
Ctra. de Logroño, km. 12

LOS ENLACES  
Ctra. de Madrid s/n

UTRILLAS  
Plaza de Utrillas (Miguel Servet)



# HERALDO

## DE ARAGON

Año CXVIII • Nº 39.404 • 2,50 €

Domingo 7 de octubre de 2012

EDICIÓN HUESCA

Fin de semana  
récord en Puerto  
Venecia



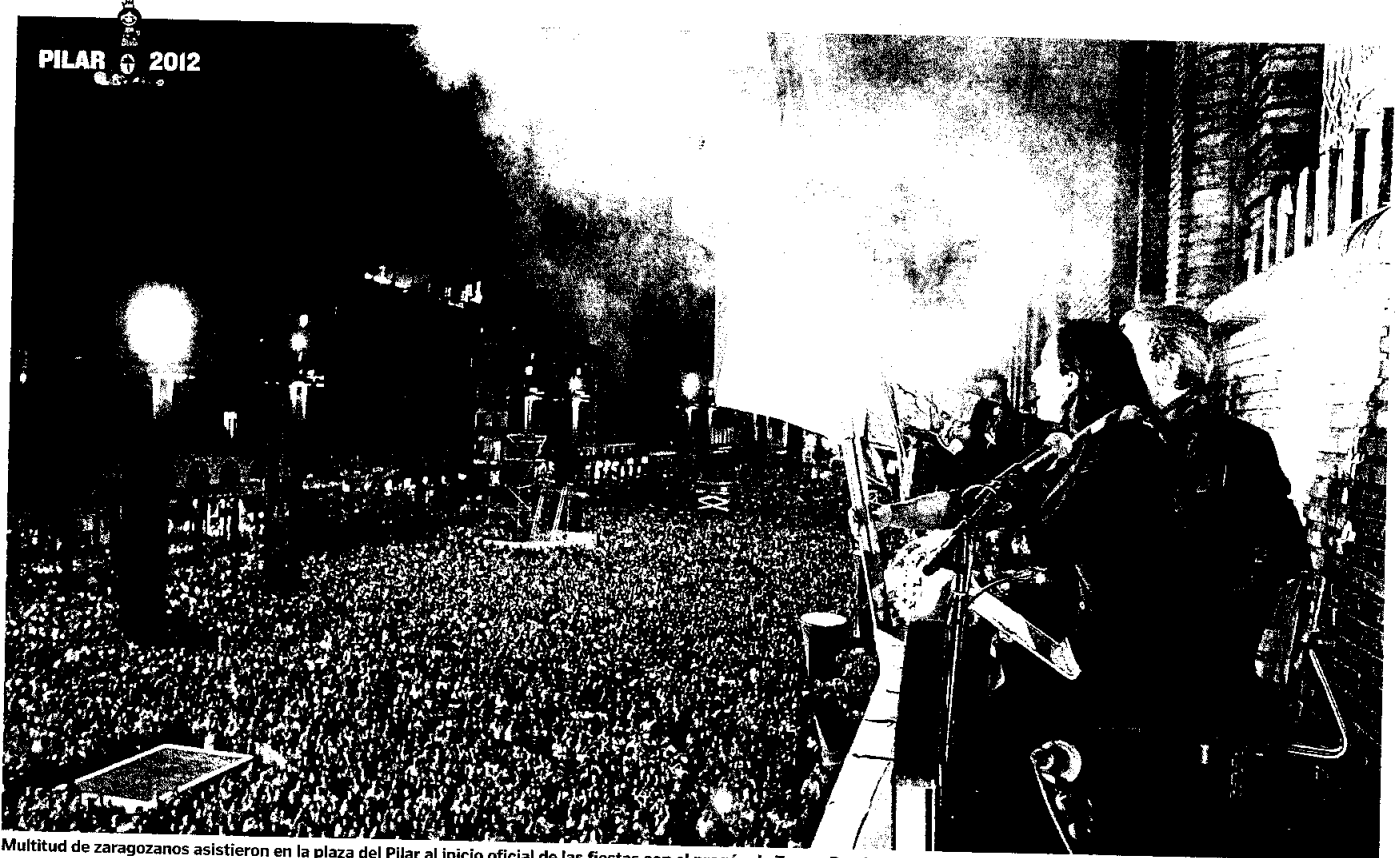
«El turismo de compras puede  
beneficiar a toda la ciudad»  
Lahham y Smith, los promotores

ARAGÓN PÁGS. 12-13



Todo el Románico oscense  
Un estudio enciclopédico  
abarca 745 monumentos

CULTURA Y OCIO PÁG. 58



PILAR 2012

Multitud de zaragozanos asistieron en la plaza del Pilar al inicio oficial de las fiestas con el pregón de Teresa Perales y el lanzamiento del cohete, en la foto. ASIER ALCORTA

## La fiesta estalla en la calle



Pregón Un inicio masivo  
de las fiestas mezcla  
alegría y reivindicación

Medallas Soledad  
Puértolas recibe la  
máxima distinción

La participación masiva en distintos actos marcó las fiestas del Pilar desde antes de su inicio oficial, ayer tarde, con la entrega de las medallas y distinciones de la ciudad y la lectura del pregón, a cargo de Teresa Perales. El buen tiempo contribuyó a que la calle se convirtiera en el principal escenario de las fiestas. Los jóvenes llenaron la plaza del Pilar y acogieron con vi-

tores el mensaje optimista y solidario de la campeona paralímpica. También hubo distintas llamadas a la esperanza y por supuesto a la alegría, aunque no faltaron toques reivindicativos de diversos colectivos junto a los peñistas, así como protestas por una versión flamenca del 'Canto a la libertad' que salpicaron al alcalde. CUADERNILLO CENTRAL. EDITORIAL, PÁG. 24

HOY,  
CONSIGUE  
EL BROCHE  
DEL BATURRO  
PRECIO: 3,50 € + HERALDO



### CANDANCHÚ

## Alcaldes y empresarios aplauden el acuerdo para abrir la estación de esquí

Los alcaldes y los empresarios del Valle del Aragón están satisfechos con el acuerdo por el cual Aramón asume la gestión de la esta-

ción de esquí de Candanchú esta temporada y confían en que sea el primer paso para garantizar el futuro del centro invernal. PÁG. 20

### LITIGIO

La DGA exigirá la devolución de un sobrecoste de 58 millones en Plaza PÁG. 3

### SD HUESCA

## 0-0 El Huesca resiste con uno menos

La expulsión de Helguera en el minuto 15 marcó el cuarto empate en casa HH. 1-3





# Alcaldes y empresarios aplauden el acuerdo para Candanchú y confían en una garantía de futuro

La DGA y la concesionaria de la estación pactan que Aramón asuma la gestión durante la próxima temporada

JACA. El anuncio del acuerdo entre el Gobierno de Aragón y Candanchú para garantizar la apertura de la estación esta temporada era una noticia muy esperada por el valle del Aragón, donde el centro invernal es motor de la economía en la zona. Alcaldes y empresarios han mostrado su satisfacción por la solución a la complicada situación por la que pasa Candanchú, de cuya gestión se encargará Aramón la próxima temporada. Son conscientes de que, el acuerdo de arrendamiento es por un año y coinciden en que las negociaciones «deben continuar» para garantizar el futuro de la estación de esquí.

El alcalde de Canfranc y presidente de la Asociación Turística Valle del Aragón (ATVA), Fernando Sánchez, apuntó que es una «gran noticia para el valle» y agradeció al Gobierno de Aragón y a Etxusa «que haya llegado el acuerdo». Sobre todo, reconoció el papel de la DGA: «Se ha implicado y ha cumplido el compromiso que tenía con el valle». En su opinión, este paso es «el inicio del futuro», que supone «la continuidad de la estación» y que «pone fin a las dudas e incertidumbres generadas sobre el futuro de Candanchú».

Sánchez recordó, no obstante, que es un acuerdo tomado para esta temporada y, suponía, que ahora llegará «el trabajo duro para cerrar un acuerdo global». El alcalde de Canfranc es consciente de que todo lo ocurrido estas últimas semanas con la estación «tendrá repercusiones en la llegada de esquiadores», pero espera que la temporada sea «buena».

Álvaro Salesa, alcalde de Castiello de Jaca, calificó el acuerdo de «muy importante» porque «desbloquea la difícil situación que tenía Candanchú hasta el viernes al mediodía». Según dijo, «se garantiza la apertura con la repercusión socioeconómica que tiene para la



Esquiadores en la estación de Candanchú durante la pasada temporada invernal. L. Z.

zona» y confió en que seguirán las negociaciones.

Luis Terrén, alcalde de Villanúa, echó en falta que el Gobierno de Aragón se hubiera referido a que el acuerdo pudiera ampliarse para un futuro. Aunque apuntó que «hay que ser positivos», insistió en que lo ideal es que la noticia hubiera ido acompañada de una opción más a largo plazo, «porque queda como una media solución para esta temporada». Igualmente «habrá que saber los términos del contrato y ver que dice la letra pequeña», añadió.

El alcalde de Jaca, Víctor Barrio, que también ha participado en las negociaciones, mostró su «alegría» porque se haya llegado a un acuerdo «según el cual Aramón va a gestionar Candanchú y de esta manera los empleados podrán

cobrar sus sueldos». Esta situación «abre una ventana a una nueva temporada de esquí, con muchos clientes que son fieles» y también vendrá bien para que continúen las negociaciones. La crítica situación de Candanchú se veía con mucha preocupación en el valle del Aragón y en Jaca. «Sabemos que es un acuerdo solo para un año, pero me parece bien que el Gobierno de Aragón haya invertido en la zona», prosiguió.

#### Plan de competitividad

El presidente de la Comarca de la Jacetania, José María Abarca, mostró su «satisfacción» por la noticia «esperada por todos en estos últimos días» y se mostró convencido de que se seguirá trabajando para «avanzar en un acuerdo de futuro». Abarca afirmó que el esfuerzo «no solo debe

ser del Gobierno de Aragón, sino también del propio Estado para conseguir un plan de competitividad para el valle del Aragón».

Los empresarios de la Jacetania también estaban preocupados por lo que pudiera pasar este invierno con Candanchú, aunque la semana pasada lanzaron un mensaje de optimismo anunciando que iban a empezar a trabajar en la nueva temporada, organizando actividades de apre-ski, entre otras cosas. Amparo Lecumberri, una de las empresarias afincadas en Candanchú, apuntó que lo más importante es que la estación se abre, «porque lo que hacía falta en este momento era la confirmación». Para los empresarios ha sido muy importante este acuerdo, aunque, añadió, «teníamos muy claro que no íbamos a permitir que Candanchú no abriera».

El presidente de la Asociación de Empresarios de la Jacetania, Pedro Marco, hizo hincapié en la puesta en marcha de un plan de dinamización con actividades complementarias a la nieve, que llevarán a cabo los propios empresarios y que podría cerrarse en un par de semanas. «La idea es que haya actividades para los días con mayor afluencia y otras para cuando haya menos esquiadores, de forma que se haga más atractiva la estación».

José Juan Prado, presidente de la Asociación de Empresarios de Comercio y Servicios de la Jacetania (Acomseja), también se mostró «contento» por la solución alcanzada «aunque sea momentánea» ya no solo para Candanchú «si no para los trabajadores, gente y empresas del valle».

LAURA ZAMBORAIN

#### HAN DICHO

«Se abre una nueva temporada de esquí, con muchos clientes que son fieles y vendrá bien para que sigan las negociaciones»

VÍCTOR BARRIO  
Alcalde de Jaca

«Ahora, lo importante es que se asegura la apertura de la estación»

FERNANDO SÁNCHEZ  
Alcalde de Canfranc

«Nosotros teníamos muy claro que no íbamos a permitir que Candanchú no abriera»

AMPARO LECUMBERRI  
Empresaria

## Auxilian a dos barranquistas en Aínsa y Gistaín

**SOBRARBE.** Dos barranquistas tuvieron que ser rescatados ayer por la tarde tras accidentarse en dos zonas de la comarca de Sobrarbe. El grupo especializado de la Guardia Civil de Boltaña, con apoyo de un helicóptero y un médico, acudió en auxilio de una persona que se encontraba en el barranco de Miraval, en el término de Aínsa, con un tobillo lesionado. Allí el equipo de rescate fue avisado de otro accidente en las gorgas de La Pez, en Gistaín, donde un barranquista sufría una posible fractura de peroné y fue trasladado al hospital San Jorge de Huesca.

## La Feria del Vehículo de Ocasión cierra las primeras ventas

**BINÉFAR.** La Feria del Vehículo de Ocasión de Binéfar (FEBIVO) registró sus primeras ventas cuando apenas hacía media hora que había abierto sus puertas. Los 16 expositores de esta XVII edición tuvieron una ajetreada mañana. Centenares de visitantes se pasearon por la exposición mezclándose con las autoridades que participaron en el acto inaugural y que llegaron en coches históricos, encabezados por el director general de Comercio de la DGA, Juan Carlos Trillo. La jornada de hoy se abre con una concentración de motos y otra de coches clásicos.



Visitantes en la primera jornada de feria, que acaba hoy. CONCHA SILVÁN

## Rescatado un montañero con fractura de tobillo

**BENASQUE.** Un montañero barcelonés de 33 años tuvo que ser auxiliado ayer tras accidentarse en Pleta de Cregüña (2.050 metros), en el término municipal de Benasque. Al parecer, en el descenso sufrió un tropiezo debido a una oquedad en el terreno y presentaba una posible fractura de tobillo de la pierna derecha. En el rescate intervinieron efectivos de la Guardia Civil de Benasque, el helicóptero UH-41 y un médico especialista en rescates de montaña. El herido, F. A. G., fue evacuado al Hospital San Jorge de Huesca.



## TRIBUNA ALTOARAGONESA

# La última gran "oportunidad" de la Jacetania y el Pirineo

Carlos DEL PUEYO

Periodista y empresario

**M**IENTRAS nos fijamos en si Candanchú va a abrir o no la próxima temporada, que ya la tenemos aquí encima, seguimos perdiendo el tiempo sin llevar a cabo ninguna iniciativa, ninguna actuación que sirva, de verdad, con fuerza, para mejorar la situación general de Jaca y la Jacetania. Ni de ningún otro lugar de la comunidad aragonesa. Desde luego, si, finalmente no se es capaz de conseguir que Candanchú, nuestra estación de esquí de toda la vida, abra sus puertas con normalidad dentro de poco más de un mes, el escenario socioeconómico que actualmente padecemos empeorará todavía más.

Pero, lo más grave de todo es que aunque Candanchú se ponga en marcha este próximo invierno, tampoco mejoraremos mucho. Eso es lo realmente alarmante. Hasta ahora ha funcionado y la depresión económica de los valles se ha acelerado en los últimos años de manera prácticamente exponencial (por diversas causas que no vienen a cuento). Por eso, precisamente, resulta tan preocupante el panorama y, aunque parezca increíble, los responsables políticos más cercanos todavía no se han dado cuenta de la gravedad que soporta y de las dificultades por las que atraviesa el tejido económico empresarial de los diferentes territorios del Pirineo aragonés, en las presentes circunstancias de crisis. Por ello, por desgracia, lograr abrir Candanchú no pasará de ser un parche más que no solucionará la incertidumbre; es, sí, una acción necesaria, ineludible e imprescindible, lo contrario supondría agravar sobremanera el problema.

Lo que necesita, en consecuencia, el Pirineo, cualquiera de sus valles y todos y cada uno de ellos, con urgencia, es un plan serio, profesional y ambicioso de fomento y promoción. Nuestro envidiable, admirable e incomparable entorno cuenta con varias ventajas para que una iniciativa de este tipo pueda conseguir buenos y beneficiosos resultados; la primera y más importante consiste en que el turismo es el motor de la economía del lugar y, precisamente, este sector es el más sensible a planes de desarrollo económico y social y se encuentra entre los que mejor responden a empresas de esta índole que, además, es en ese sector donde suelen reflejar de forma más rápida y clara la mejoría en el mercado laboral a causa de sus actuaciones. En unos momentos en los que, sólo como ejemplo, hasta el principal grupo hotelero de Jaca ha emprendido una reducción de plantilla, lo que se suma a otras muchas pérdidas socioeconómicas y cierres de negocios que ya se han producido, tristemente, en el sistema empresarial de los valles pirenaicos durante los últimos ejercicios, hay que hacer sonar la alarma y buscar, con urgencia, con acciones, horizontes menos desfavorables o aciagos para los trabajadores y las empresas de la zona.

En estas circunstancias, cuando hasta podemos estar perdiendo el futuro funcionamiento de Candanchú, es decir, una coyuntura no ya grave sino delicada, espinosa y hasta peligrosa, lo que menos necesitamos son responsables políticos que se pavoneen de lo bien que lo hacen, que sólo sepan contarnos lo mal que lo hacen o hacían los otros, que presuman de lo que "no hacen" ellos, aplaudiéndose a sí mismos, dando demasiadas buenas palabras (o ninguna mala) y sin aportar ni una sola buena obra... Eso es una de las cosas que menos necesitamos ahora; con un Zapatero ya tuvimos bastante, no necesitamos ni queremos más.

Lo que hace falta para intentar mejorar la infausta situación que debería abrumarnos, pero no aturdirnos, son iniciativas que busquen la salida de la crisis para lo que tan esencial y primordial resulta el dinero disponible como la preparación, la profesionalidad, la imaginación y la capacidad de gestión de quienes puedan llevar a cabo estos planes de desarrollo, promoción y fomento.

Y contamos con un oasis entre comillas, en nuestro entorno, que no se puede desaprovechar. Cabe reseñar, en este extremo, que acreditamos otra gran ventaja, por lo menos en la parte pirenaica de Jaca y comarca; se trata de la saneada economía del ayuntamiento jacetano, algo de lo que, prácticamente, ningún ayuntamiento de España disfruta. Por eso hay que aprovechar esa superioridad circunstancial que sólo se puede rentabilizar ahora; ya se ha perdido bastante tiempo y cuando, por inercia, la situación económica vaya mejorando ya no será un atributo ventajoso y ya no se le podrá sacar ningún rendimiento extraordinario.

Nunca es tarde para reaccionar y ahora es un buen momento para que la Jacetania pueda aplicar esa posibilidad económica con que cuenta el consistorio jacqués, organizando una ordenada y cualificada iniciativa que logre beneficios "palpables" para los jacetanos y para las empresas que trabajan en el Pirineo. La especial idiosincrasia de la capital pirenaica, su personalidad turística y su destacado carácter como prominente ciudad comercial y de servicios, con una sobresaliente y preponderante actividad económica con anterioridad a la crisis, acompañado por un perspicaz, sagaz y vigilante diseño y control de los presupuestos durante los últimos años y, además, entre otras cuestiones, apoyado en la diligente y esmerada gestión de los actuales gobernantes del ayuntamiento de Jaca, todo ello ha hecho posible que las cuentas municipales sean ejemplares y atesoren superávits en sus balances.

Jaca y la Jacetania necesitan urgentemente un revulsivo que, bien conducido, sea capaz de acercar nuevamente la prosperidad a los hogares jacetanos. En caso contrario, la buena situación actual de las arcas municipales irán empeorando paulatinamente hasta que la crisis se apodere también de ellas y no quede más remedio que, como viene ocurriendo en otros lugares en los últimos tiempos, mientras se asiste a la triste ceremonia melodramática de la consuetudinaria destrucción de empleos públicos y privados, de empresas y más empresas locales porque no se les puede pagar, así como al cotidiano quebranto de múltiples hogares, se imponga la "inevitable" e "imprescindible" alternativa de subir los impuestos que pagan los ciudadanos y suprimir muchos de los servicios de los que ahora disfrutaban los vecinos. Entonces, el Pirineo, Jaca y la Jacetania habrán perdido mucho más que Candanchú, mucho más que todo lo anterior. Se habrá perdido, en realidad, la última gran oportunidad.

## Una idea de España



Julia NAVARRO

**R**ESULTA sorprendente que a estas alturas el PSOE no tenga un "modelo de Estado" y tengan que celebrar una Conferencia Política para ponerse de acuerdo sobre qué modelo de Estado les parece mejor. Si las encuestas vienen reflejando que muchos ciudadanos creen que el Estado autonómico se ha ido de las manos, es más que evidente que el actual modelo de partido en que se ha ido transformando el PSOE también se les ha ido de las manos a sus dirigentes.

El PSOE se ha convertido en una sopa de letras: Partido Socialista de Cataluña, Partido Socialista de Euskadi, Partido Socialista de Andalucía, y así comunidad autónoma por comunidad. Además a eso hay que añadir que cada dirigente autonómico es una especie de emir en su taifa, de manera que en Ferraz tienen que andarse con pies de plomo para contentar a unos y a otros.

Por ejemplo, ahora mismo, José Antonio Griñán le está echando un órdago a Pérez Rubalcaba y lo hace porque tiene o cree tener a la federación andaluza detrás. Otro ejemplo, mal ejemplo sin duda, es el del PSC. El PSC es un partido que campa a sus anchas, que está hermanado al PSOE pero tiene su propia entidad, de manera que desde Ferraz se hacen equilibrios para no molestar a sus compañeros catalanes, y eso les está llevando, entre otras cosas, a haber abandonado su "idea de Estado", la del PSOE centenario.

Ya se sabe que el poder es una argamasa muy sólida, pero lo cierto es que los populares son los que al día de hoy parecen tener una idea de España, se podrá estar de acuerdo con ella o no, pero al menos la tienen. Una se pregunta qué ha sido del PSOE, ese partido que fue capaz de vertebrar España y que hoy va camino de convertirse en irrelevante precisamente porque ha renunciado a ser lo que era. Juan Fernando López Aguilar y José Bono son algunos de los dirigentes socialistas que en las últimas horas han apuntado certeramente que pre-

cisamente el no tener una idea de España es parte del problema que tiene hoy el PSOE. Tienen razón, porque lo cierto es que los votantes socialistas ya no saben a qué atenerse. La crisis del PSOE es profunda y necesita además de un buen diagnóstico, una cura de caballo. Lo peor que puede hacer Pérez Rubalcaba y su guardia de corps es hacerse trampas a sí mismos y creer que la solución está en una huida hacia delante.

Estoy entre quienes piensan que Rubalcaba no debe dimitir sino que debe pilotar el PSOE hacia un congreso extraordinario, que debe celebrarse sin prisas, pero tampoco demasiado tarde. En ese congreso el PSOE lo que debería es reencontrarse a sí mismo, es decir, volver a ser un partido socialdemócrata, buscando respuestas a los problemas de la sociedad de hoy, pero sin hacer malabarismos en la cuerda floja.

Rodríguez Zapatero ha sido una pesadilla para nuestro país pero también para el PSOE, de manera que también sería deseable que la dirección que saliera de ese congreso fuera una dirección seria, solvente, alejada en todo de lo que significó el zapaterismo. A mí me da pena que a estas alturas los socialistas tengan que sentarse a pensar qué idea tienen de España y cómo articularla, porque ésa es la evidencia absoluta de por qué se han ido fraguando sus fracasos. Ahora, parece que para contentar a sus compañeros catalanes van a apostar por un Estado federal, o federal asimétrico o confederal o algo así, y en mi opinión ese debate en sí no es más que una muestra de su enorme debilidad.

El nuestro es un viejo país, cuyos ciudadanos tenemos más en común que diferencias, y que haber caminado juntos hasta ahora nos ha ido conformando como somos. Naturalmente que hay que tener en cuenta los sentimientos de las minorías, pero sin perder de vista la opinión de las mayorías, porque si no estaremos construyendo un país al revés. Lo dicho, resulta patético que el PSOE aún no sepa quiénes somos ni a dónde vamos.



Fermín BOCOS

## Choque de trenes

**L**A CRISIS nos está hundiendo. Sus efectos devastadores se dejan sentir más allá de los dominios de la economía. Los desajustes alcanzan también al reino del sano juicio de algunos políticos. Si analizamos el grueso de lo que se publica en relación con la apuesta independentista de los partidos nacionalistas catalanes y las réplicas que semejante pretensión están provocando podríamos llegar a la conclusión de que Cataluña está poco menos que al borde de la escisión. Y no es así.

Es cierto que Artur Mas se ha envuelto en la bandera soberanista para enmascarar los efectos impopulares de su política de recortes y siendo, desde luego, muy llamativo su órdago reclamando un pacto fiscal, resulta que a día de hoy, lo que de verdad está pasando en Cataluña es que dentro de un mes hay elecciones y en esos comicios CiU aspira a conseguir la mayoría absoluta pescando en sus caladeros tradicionales y en los de ERC, su rival en la disputa por la etiqueta del independentismo. Hemos sabido por boca del presidente del Gobierno que Mas empezó su campaña el día en el que Rajoy le recibió en La Moncloa para oírle decir que si no había concierto fiscal debería atenerse a las consecuencias.

Mas ha negado la literalidad de esas palabras, aunque sus hechos públicos desde aquel día le delatan. Hay quien critica a Rajoy por no haber puesto en su sitio a Mas recordándole el artículo 155 de la Constitución -el que permite la suspensión de la autonomía-. Otros opinan que en un momento en el que algunos actores de esta historia comparecen en el escenario al borde de un ataque de nervios, lo mejor es mostrar serenidad. Tengo para mí que es el camino. Serenidad, diálogo y que se cumpla la ley porque lo otro, dejarse llevar por las emociones colocando los sentimientos y los nervios por encima de la política y el sentido de la realidad, conduce al choque de trenes. Choque que la mayoría de los españoles, incluidos los catalanes, no queremos.

## JACETANIA TURISMO DE NIEVE

## Bono considera que Candanchú abrirá con 'casi total seguridad'

Cree que se llegará a una solución, aunque "no es fácil"

RICARDO GRASA

**JACA.** La estación de esquí de Candanchú se podrá abrir "con casi total seguridad" y lo hará "a tiempo", de cara a la próxima campaña invernal, según dijo el consejero de Economía y Empleo del Gobierno de Aragón, Francis-

co Bono, ayer en su visita a Jaca, con motivo de la entrega de premios del Concurso de Tapas y Cazoletas, que tuvo lugar en el Palacio de Congresos.

El consejero se mostró esperanzado en que el centro invernal podrá abrir sus puertas. "Creo que se llegará a una solución, aunque

no es fácil, y si lo fuera, ya se habría alcanzado", dijo Bono, en relación a los contactos entre el Gobierno de Aragón, Aramón y Etuksa, en cuyo marco se celebró ayer mismo una nueva reunión para acercar posturas.

Tal como está la situación, "creo que se podrá abrir Candan-

chú, es lo que deseamos todos y estas últimas conversaciones nos llevan a que casi con total seguridad se va a poder abrir", señaló el consejero, que añadió que no acudiría al encuentro y estaría "al tanto" de posibles acuerdos, pero no se prevé que los haya a corto plazo.

Los detalles de la apertura "habrá que verlos esta tarde (por ayer) y los días siguientes", indicó Bono, que piensa que "se llegará a tiempo" de poder abrir el centro para el arranque de la próxima campaña, "como cualquier temporada", y además, "con normalidad".

La solución que permita la apertura de Candanchú "no de-

pende" del Gobierno de Aragón, aclaró el consejero de Economía, "sino de algunas gestiones que hay que hacer con algún tipo de deuda", entre las que arrastra Etuksa, que acumula impagos por valor de 6,5 millones de euros, lo que impide acabar de aplicar el acuerdo para el alquiler del centro a Aramón por una campaña.

"Queda un mes y espero que se pueda conseguir la solución", finalizó Bono, que, por lo demás, añadió que "parece que la temporada de nieve va a ser buena", lo que servirá para hacer olvidar la reciente campaña estival, la cual "no fue tan buena como se esperaba".

## ALTO GÁLLEGO DESARROLLO

## Sabiñánigo traslada sus inquietudes al director general del Economía

Pide la captación de empresas para su instalación en la capital serralesa

MERCEDES PORTELLA

**SABIÑÁNIGO.** El Consejo Sectorial de Fomento y Desarrollo de Sabiñánigo, en la reunión que mantuvo ayer, contó con la asistencia del director general de Economía del Gobierno de Aragón, José María García López, que atendía así la petición del Consejo de acudir a este encuentro para informarle de la situación de la ciudad serralesa, que en estos momentos cuenta con 948 desempleados, 15 más que en septiembre.

En la reunión se constituyó el nuevo Consejo de Fomento tras

la aprobación del reglamento y, a continuación, el alcalde de Sabiñánigo, Jesús Lasiera, expuso la situación actual y cada uno de los sectores allí representados, portavoces municipales, sindicatos, empresarios, entre otros, también intervinieron.

El Consejo transmitió al director general el Plan Estratégico de Sabiñánigo que se comprometieron todos a revisar en una nueva reunión a final de este mes, para después entrevistarse "con los interlocutores del Gobierno de Aragón, a quienes José María García explicará con detalle el plan".

En la reunión se expuso la necesidad de retomar las obras de la autovía A-23, así como de potenciar la comunicación por ferrocarril "para poner en valor este territorio. Hablamos de la empresa Aramón, de buscar fórmulas que lleven a realizar aquí los cursos de formación para las personas que contratan, entre otras cuestiones, y le hemos pedido unos instrumentos potentes de inversión industrial en Aragón y, sobre todo, la captación de empresas para Sabiñánigo haciendo valer su situación estratégica", explicó Jesús Lasiera.



Reunión de ayer del Consejo de Fomento y Desarrollo de Sabiñánigo. M.P.

Por su parte, el director general indicó que acudió "a escuchar y a recopilar información" sobre la situación de Sabiñánigo, y reiteró que se está "atravesando una crisis económica muy dura desde hace varios años, la situación es complicada y hay que saber la dimensión de los problemas para

ir trabajando en solucionarlos". En cuanto a la paralización de las obras de la A-23, dijo que el Gobierno autónomo "está trabajando para que desde el Gobierno central se vea la importancia que tiene para toda la Comunidad autónoma terminar las inversiones que están empezadas".

## ALTO ARAGÓN POLÍTICA HIDRÁULICA

## "Los embalses de Biscarrués y Yesa son un despilfarro económico"

El portavoz de Coagret, Julián Ezquerro, participa en una charla sobre el Plan de Cuenca del Ebro

P.B.

**HUESCA.** Diversos colectivos mostraron ayer su oposición al Plan de Cuenca del Ebro y a obras hidráulicas como el recrecimiento de Yesa o el embalse de Biscarrués en una charla audiovisual que se desarrolló en el salón de actos del Instituto de Estudios Altoaragoneses (IEA) en Huesca.

El portavoz de la Coordinadora de Afectados por Grandes Embalses y Trasvases (Coagret), Julián Ezquerro, explicó en declaraciones a DIARIO DEL ALTOARAGÓN que el acto de ayer consistió en ofrecer información acerca de las alegaciones del co-

lectivo al plan de cuenca y lo que sucedió realmente en los disturbios del pasado 10 de octubre en Artieda por el recrecimiento de Yesa. Anunció que el sábado próximo, 10 de noviembre, en la misma localidad, "se realizará un encuentro y homenaje a las personas del territorio que fueron agredidas por agentes de la Guardia Civil".

Obras como el recrecimiento de Yesa suponen, a juicio del portavoz de Coagret, un "despilfarro económico en esta época de crisis y sin visos de que termi-

ne por los movimientos de laderas". Para el portavoz de Coagret, "el embalse de Yesa padece unos problemas estructurales que ya se definieron hace tiempo y el propio constructor del embalse dijo que ahora no lo haría de ninguna manera".

Respecto al pantano de Biscarrués, comentó que "los propios regantes se han dado cuenta de que no supone una prioridad para ellos". También se refirió a los condicionantes del estudio de declaración de impacto ambiental que desaconsejaban su ejecución.

"La sociedad tiene que saber que estamos tirando el dinero en esas obras hidráulicas", indicó Ezquerro en relación a los embalses de Yesa y Biscarrués.

La charla de ayer contó con la presencia de representantes de la Asociación Río Aragón y la Coordinadora Biscarrués-Mallos de Riglos, entre otros colectivos.

El objetivo, agregó el representante de Coagret, es que se "apli-



Asistentes a la charla ayer en el Instituto de Estudios Altoaragoneses. PABLO SEGURA

quen los caudales ambientales de verdad y sirvan para mejorar el buen estado de los ríos. Hay que preservar los ríos para las generaciones futuras frente a las demandas sin medida de las infraestructuras".

### Acto en Artieda, el 10 de noviembre

Uno de los actos del sábado próximo, 10 de noviembre, está relacionado con el acto de homenaje a los vecinos de Artieda por "la represión policial del 10 de octubre, tras concentrarse de for-

ma pacífica junto a la carretera de acceso a las fincas que desea expropiar la Confederación Hidrográfica del Ebro a fin de realizar una obra del recrecimiento de Yesa, y que impidieron el acceso de los funcionarios".

"Es un acto de homenaje a los pueblos afectados por ese embalse. Además, se seguirá llamando la atención el desprecio que sufren las poblaciones situadas fuera de la capital y a las que se les agrede cuando intentan defender algo que es suyo", agregó el portavoz de Coagret.

>El 10 de noviembre se realizará un homenaje a los vecinos de Artieda



**ARAMÓN EN CIFRAS**

- 1.530.000 euros de inversión en la temporada 2012-2013 en mejoras y mantenimiento de las estaciones.
- Unos 800 empleados durante la campaña invernal.
- Una cuota de más del 20 por ciento del mercado nacional.
- 274 kilómetros esquiables, la mayor superficie esquiable de España.
- 233 pistas de todos los niveles y adaptadas para todo tipo de esquiadores.
- 76 remontes con una capacidad de transporte de 97.605 esquiadores/hora.
- 1.180 cañones de innivación, que garantizan una excelente nieve durante toda la temporada.
- 103 kilómetros innivados.

a esquiar" incluye forfait de debutante, alquiler de material y dos horas de clase colectiva para debutantes. Esta caja está disponible desde 49,50 euros.

Aquellos que quieran avanzar en el nivel de esquí podrán hacerlo con el pack "Mejora tu nivel", que incluye forfait sin restricciones, alquiler de material y dos horas de clase colectiva desde 72 euros.

Otra de las ofertas de esta temporada de Aramónbox es la caja "Monitor personal". El pack completo incluye, además de forfait y alquiler de material, una hora de clase particular para dos personas. Está disponible por 160 euros (dos personas).

Una de las cajas más destacadas de esta temporada es "Escapada esquí y relax". El pack incluye forfait para dos personas, alquiler de material, dos noches de alojamiento y una sesión de spa por 349 euros.

Por último, el "planazo" de Aramón llega también a las cajas experienciales. Si se adquiere esta tarjeta, que tiene un precio de 27 euros incluyendo el coste del forfait, se podrá esquiar siempre que se quiera con más de un 20% de descuento en cualquiera de las estaciones del grupo.

**Comunicaciones**

El grupo aragonés de la nieve quiere destacar que gracias a las comunicaciones, sus estaciones cada vez están más cerca de los esquiadores del País Vasco y Navarra. Así, destaca que gracias a la A-21, la autovía del Pirineo, San Sebastián queda a algo menos de 3 horas de Formigal y Panticosa, y con la nueva conexión Sabiñánigo-Fiscal de la N-260, a poco más de 4 horas de Cerler. En el caso de Pamplona -añade-, el viaje se puede realizar en dos horas a Formigal y Panticosa y algo más de 3 horas a Cerler.

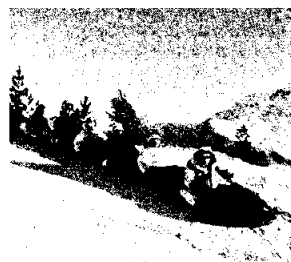
**NOVEDADES**

**CERLER**

- Zonas infantiles: Nuevas actividades como pintura de caras o cuentacuentos.
- Après-ski: Todos los sábados la cafetería Remáscaro ampliará su horario con actuaciones de DJ y música en directo.
- Canal interno que informa sobre el estado de la estación a través de las televisiones situadas en cafeterías, alquileres y oficinas de información.

**FORMIGAL**

- Portalet Park: Nueva y amplia zona de ocio sobre nieve en la zona de Portalet. Engloba varias actividades aptas para todas las edades y tipos de público:
- Tubbing: Pista con peraltes preparada para el descenso sobre un flotador especial para la nieve.
- Trineos: Nueva área diseñada para el descenso con trineos (también con trineo propio).



Snake gliss. s.e

- Snake gliss: Descenso en grupo y simultáneo sobre un tren de trineos unidos.



Snowbike. s.e

- Snowbike: Actividad para deslizarse con una bicicleta especial para la nieve.
- Paintball sobre nieve: Las trincheras serán formaciones de hielo e iglús y los participantes tendrán que dispararse con pistolas que disparan pequeñas bolas de pintura.
- Construcción de iglús: Crear auténticos iglús aprendiendo a manejar la nieve
- Motos de nieve: Circuitos de día y nuevas excursiones nocturnas. Este año, motos para los más pequeños.
- Trineos con perros: Maneja tú mismo un trineo con perros nórdicos o déjate llevar.

mo un trineo con perros nórdicos o déjate llevar.



Ice karting. s.e

- Ice karting: Pista de hielo para circuito de karts.

- Pista de patinaje sobre hielo. Una pista de 400 metros cuadrados para disfrutar del patinaje sobre hielo, situada en el parquin de Sextas.

- Crono slalom: En la pista de Slalom Paralelo de Cantal se puede disfrutar de un auténtico slalom-gigante permanente apto para todos los públicos. Este año, como novedad, se tomará el tiempo del recorrido de los esquiadores gratuitamente.

- Go Pro Formigal: Para comprar o alquilar una cámara de fotos/vídeo y captar los mejores momentos del día. En el edificio Sextas.

- Terrain Park: Ampliación con tres nuevos cajones de 3 y 6 metros de longitud. Serán la novedad para los que se inician en el freestyle y quieren experimentar nuevas sensaciones.

- Información de la estación: Nuevo diseño de la página web. Nuevo plano luminoso en la zona de Sarrios. Nuevas cámaras en directo en la zona de Garmet y Espe-lunciecha.

- Diversión: El más amplio programa de après-ski y actividades para todos los esquiadores.

**PANTICOSA**

- Remodelación de la pista infantil "Skity Slalom": Los niños vivirán una auténtica experiencia aprendiendo a esquiar y también divirtiéndose con los trineos y los juegos.
- Novedades en el área de restauración Sabocos: Se especializa en hamburguesas, ampliando la oferta gastronómica del restaurante.
- Nuevas actividades para los más pequeños con divertidas propuestas para disfrutar en el Jardín de Nieve.
- Semana activa con nuevas actividades de après-ski.
- Semana activa para los colegios.

**El holding de la nieve ultima el borrador del contrato con Candanchú**

Guedea dice que el compromiso del grupo es, "si jurídicamente se puede", encargarse de la gestión

EFE/E.P.

**ZARAGOZA/MADRID.** - El grupo Aramón y la estación de esquí de Candanchú tienen "bastante avanzado" el borrador del contrato de arrendamiento para que las instalaciones invernales puedan abrir esta temporada.

Así lo indicó en la rueda de prensa posterior al Consejo de Gobierno el consejero de Presidencia, Roberto Bermúdez de Castro, quien explicó que espera que en los próximos días haya "luz verde" y se mostró convencido de que este acuerdo "funcionará", sobre todo por los empleados, que llevan seis meses "tirados, sin cobrar un céntimo", y por los habitantes del valle, por el funcionamiento de sus negocios. Explicó, respecto a las deudas de la estación, que no se va a asumir ninguna y que juristas de Aramón, del Gobierno de Aragón y de Ibercaja con los de la nueva administración de Candanchú están buscando la fórmula legal para que Aramón solo asuma la gestión de Candanchú desde la apertura en adelante.

El consejero agradeció a los grupos políticos y los alcaldes y concejales del valle el "respeto" que están manteniendo en este asunto, y también a los medios de comunicación, porque es muy importante ir "todos a una" para intentar salvar una estación que "nunca tenía que haber llegado a esta situación".

Por su parte, Manuel Guedea, presidente de Aramón, señaló ayer en Madrid que "el compromiso del grupo, si jurídicamente se puede, es formalizar el acuerdo y encargarse de la gestión esta temporada".

La gestión de las instalaciones se realizaría por parte de Aramón a cambio de un alquiler anual cifrado en 690.000 euros. Pero la situación de pre-concurso hace a Aramón situarse en una situación "expectante" ante la evolución de los hechos. "Si el pre-concurso acaba finalmente en concurso la gestión recaerá sobre el organismo competente, el juzgado mercantil que corresponda", explicó Guedea, quien insistió en que la "voluntad" de Aramón es colaborar para la gestión de la estación. "No está en nuestras manos ahora", apuntó.



Esquiadores en la estación de Candanchú. D.A

# COMARCAS

JACETANIA ESQUI

## La ATVA "llenará de contenido" Candanchú y espera su apertura

Empresarios y comerciantes del valle del Aragón lanzan una nueva oferta de après-ski

RICARDO GRASA

**JACA.** Empresarios y ayuntamientos integrados en la Asociación Turística del Valle del Aragón (ATVA) unificarán sus fuerzas, en invierno y en primavera, con la finalidad de proporcionar una amplia y variada oferta de après-ski destinada a los usuarios de Candanchú, presentada ayer en Canfranc, donde los impulsores de la iniciativa mostraron su confianza en que la estación se pueda abrir esta temporada.

"Los ayuntamientos y las asociaciones estamos unidos en un momento complicado para este valle. Estaremos tocados, pero sabemos que no estamos hundidos. Vamos a salir adelante y lo haremos todos juntos", dijo el alcalde de Canfranc, Fernando Sánchez, que reconoció que la oferta après-ski se hizo "con poco presupuesto y mucha imaginación" por parte de la ATVA.

El programa de eventos organizado en Candanchú representará "una propuesta atractiva" para los esquiadores del centro, que verán en buena medida aumentadas las opciones de après-ski y ocio, ya no sólo en la estación,



Lecumberri, Sánchez, Marco y Bandrés, en la presentación de ayer. R.G.

sino en el valle, debido a que se incluyen también las actividades preparadas por los ayuntamientos de Jaca, Canfranc y Villanúa, en próximos meses.

"Los empresarios estamos para poder llenar de contenido los días y las noches de Candanchú, y para que la gente pueda disfrutar en las pistas y en la estación", señaló la comerciante de Candanchú y vocal de Turismo de la Asociación de Empresarios

de la Jacetania (AEJ), Ámparo Lecumberri, que aseguró que el centro "abrirá seguro" y que con esta oferta se cubre el posible vacío de actividades en la nieve.

A la hora de promover los actos, Lecumberri indicó que "no han hecho falta nuevas infraestructuras", ni tampoco "inversiones bestiales", sino que "se ha sacado partido a lo que ya hay" en la zona, por medio "de trabajo y voluntad". A través de

la propuesta, "estamos dando una lección importante de unión y saldremos reforzados", añadió esta empresaria, que piensa que "el futuro pasa por la unión de centros".

Dentro de las actividades, habrá una fiesta de final de la temporada invernal y presentación de la referente al verano, que "es una buena oportunidad para los esquiadores que no conocen el valle", afirmó el presidente de la AEJ, Pedro Marco, que comentó que "habrá ofertas y descuentos, que servirán de gancho" para dar a conocer los principales atractivos veraniegos.

Igualmente, Marco agradeció la unión "en este foro", la ATVA, de los ayuntamientos y las asociaciones, y señaló que la oferta de après-ski "hará más atractiva la temporada de esquí y la estación de Candanchú", de la prevé que reabra sus instalaciones "en tiempo y forma", en base a "los compromisos formales y serios" referidos desde el Gobierno de Aragón y por Eutksa.

El lanzamiento de la nueva oferta de après-ski es fruto de "dos meses y medio de trabajo, en los que se produjeron reunio-

### Eventos pensados para toda la familia

R.G.

**JACA.** La oferta de après-ski reúne actividades orientadas a toda la familia y trata de adaptarse a las necesidades de los esquiadores. Por ello, el día 5 de diciembre, se inicia con "La noche en blanco", en que hoteles y restaurantes de Candanchú se comprometen a alargar su jornada hasta la una de la mañana, para que los usuarios hagan su reserva y cenen con calma.

Otra fecha destacada son los días 19 y el 20 de diciembre, en que se celebra el Día Mundial de la Nieve, en cuyo marco se organizarán diferentes actos populares, como conciertos y cenas especiales, además de bajadas de antorchas y fiestas en locales de ocio. Además, habrá exposiciones de material de esquí organizadas por la escuela local.

De igual forma, Candanchú celebrará las fiestas típicas del invierno, como Nochebuena y Navidad, Fin de Año, la Llegada de los Reyes Magos o el Carnaval.

nes semanales", dijo el director de la ATVA, Ángel Bandrés, que destacó además la variedad de los actos organizados en el conjunto del valle.

JACETANIA PATRIMONIO CULTURAL

## El Monasterio Viejo de San Juan de la Peña estará listo a finales de mes

Callizo comprobó el estado de los trabajos de rehabilitación, en los que se invierten 67.000 euros

RICARDO GRASA

**JACA.** Devolver el brillo al Panteón de Nobles y el esplendor a las pinturas murales de los ábsides de la cripta del Monasterio Viejo de San Juan de la Peña. Estos son algunos de los objetivos que se pretenden conseguir con las obras de restauración que se llevan a cabo, desde el Gobierno de Aragón (a través de la sección de Patrimonio Cultural) y que acabarán este mismo mes.

Los trabajos, a los que se dedica una inversión de 67.000 euros, comenzaron durante el pasado mes de septiembre y se

espera que terminen el próximo día 23. Así lo dijo el director general de Patrimonio Cultural del Gobierno, Javier Callizo, quien tuvo ayer la oportunidad de comprobar de primera mano la evolución de las obras de mejora.

Este proyecto de restauración se ejecuta en dos fases. La primera de ellas consiste en actuaciones en el Panteón de Nobles, en las pinturas murales de la iglesia, y en un lienzo situado en la capilla de San Voto.

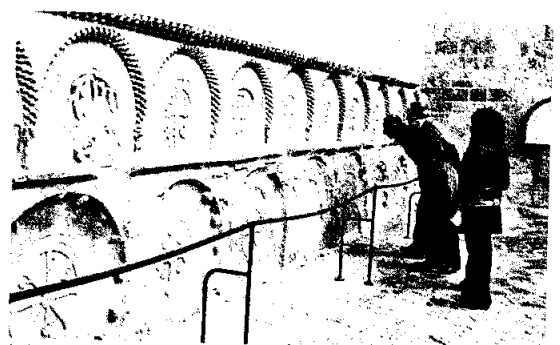
Concretamente, en lo que se refiere al Panteón de Nobles, que fue datado en el siglo XI, las labores se centraron en el tratamiento de las grietas que, una vez saneadas, limpias y consolidadas, se sellan mediante mortero de cal. Además, se consolidan las superficies rocosas disgregadas y se ejecuta un proceso de limpieza y consolidación de la piedra, así como la protección.

En lo que respecta a las pinturas murales que muestran los ábsides de la iglesia prerrománica, conocida por Iglesia Baja, la intervención principal consiste en la fijación de la capa pictórica. En estas pinturas, se observan diversas imágenes de las vidas de los santos Cosme y Damián. Asimismo, la primera fase se consolida con los trabajos de protección de la pintura al óleo de la capilla de San Voto.

### Trabajos menores en una segunda fase

La segunda fase del proyecto ya consistirá en trabajos menores relativos a la conservación y el mantenimiento de las obras, mediante tratamiento de cerrajería, limpieza y pulimento del pavimento del Panteón, o la sustitución de las barandillas, entre otras mejoras.

En pleno Pirineo aragonés, se sitúa el espacio natural del Paisaje Protegido de San Juan de la



Javier Callizo, con gabardina, visitó ayer el monasterio. R.G.

Peña y Monte Oroel. Entre los elementos que despiertan mayor atención, al abrigo de una gran roca (que le da el nombre), destaca el Monasterio Viejo, una joya medieval y uno de los monumentos más emblemáticos levantados en todo Aragón.

La tradición reconoce que dicho espacio, declarado Bien de Interés Cultural (BIC), presenta muros que fueron testigos de los orígenes del Reino de Aragón. Además, es parada habitual de Camino francés, así como lugar

de leyendas, entre las que destaca la que vincula el monumento con el Santo Grial.

Testimonio del poder político y religioso durante los siglos XI y XII, el centro atina el primitivo templo prerrománico, del siglo IX, perceptible desde la Iglesia Baja; los murales al fresco de los santos Cosme y Damián, del siglo XI; el Panteón de Nobles o la iglesia de San Victorian, aunque, sobre todo, destaca el claustro románico y su Panteón Real neoclásico, del siglo XVIII.

# HERALDO

DE ARAGON

Año CXVIII • Nº 39.444 • 1,30 € (con Hoy Corazón, 1,80 €)

Viernes 16 de noviembre de 2012

EDICIÓN HUESCA

**20 ANIVERSARIO**  
HERALDO HUESCA

>> **Compromiso y cercanía** HERALDO celebra sus dos primeras décadas informando de la provincia >> **La fiesta** reunió a 200 representantes de la sociedad altoaragonesa >> **Un documental** repasa las principales noticias ARAGÓN PÁGS. 10-11

## Aramón garantiza la apertura de Candanchú pero no asumirá la deuda con los trabajadores

● Pagará entre 380.000 y 500.000 euros, solo el dinero necesario para poder poner en marcha la estación este invierno

Aramón asumirá únicamente la gestión de Candanchú por el coste de la puesta en servicio de la estación, estimado entre 380.000 y 500.000 euros. No quiere correr ningún riesgo jurídico cuando firme el contrato con la concesionaria del centro invernal, por lo que se ha descartado la fórmula del arrendamiento y, especialmente, la asunción de la deuda acumulada con los trabajadores. PÁG. 3

### REFORMA

## Un fondo de pisos del banco malo servirá para alojar a los desahuciados

El Consejo de Ministros aprobó ayer la creación de un fondo social de viviendas del banco malo para alojar desahuciados. El tope para acceder a una moratoria de dos años para los desalojos se fija en 19.200 euros de ingreso anual. PÁGS. 28-29. EDITORIAL EN PÁG. 24

### CATALUÑA LO APLICA

## El Consejo de Estado rechaza el euro por receta de las autonomías

Cataluña mantendrá el euro por receta y Madrid sigue con su plan de aplicarlo pese a que para el máximo órgano consultivo del Estado es «inconstitucional». PÁG. 29

### ORIENTE PRÓXIMO

## Israel pone en guardia a 30.000 reservistas por la ofensiva de Gaza

El líder del Gobierno de Hamás en la Franja pide al mundo árabe-musulmán una reacción «firme» contra la Operación Pilar Defensivo iniciada por Israel. PÁG. 33



Imagen de la zona de Castiello donde la crecida del río Aragón se llevó por delante parte de la urbanización El Molino. LAURA ZAMBORAIN

## La CHE revisa las obras urgentes en Castiello y Torla tras las riadas

El presidente de la Confederación Hidrográfica del Ebro (CHE), Xavier de Pedro, visitó ayer las zonas afectadas por las riadas de hace un mes en el Pirineo. La prioridad son las obras para garantizar la seguridad de las personas y las edificaciones. PÁG. 19

El embalse de Biscarrués, relegado por Almudévar PÁG. 19

20º aniversario HERALDO HUESCA 1992-2012

**MAÑANA GRATIS con tu HERALDO**

Precio de HERALDO del sábado 17 de noviembre: 2,50 €

### CUMPLIÓ 10 AÑOS

Telefónica alaba Walqa como «punta de lanza» de I+D.

PÁG. 18

# ARAGÓN

«El sentido común no es nada común». Voltaire, filósofo y escritor francés (1694-1778)

## Aramón asumirá la gestión de Candanchú solo por el coste de su puesta en marcha

La concesionaria debe aprobar el borrador del acuerdo y tramitar después el concurso de acreedores

El 'holding' pagará hasta medio millón de euros y no asumirá la deuda contraída con los trabajadores

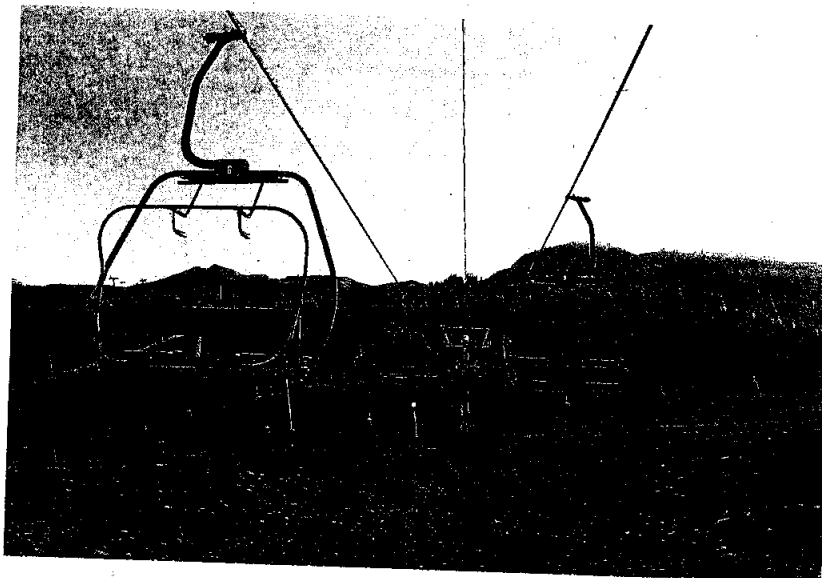
ZARAGOZA. El 'holding' aragonés de la nieve, Aramón, asumirá únicamente la gestión de Candanchú por el coste de la puesta en servicio de la estación, estimado entre 380.000 y 500.000 euros. Los socios de Aramón, el Gobierno de Aragón e Ibercaja, no quieren correr ningún riesgo jurídico tras la firma del contrato con la concesionaria de la estación, por lo que se ha descartado la fórmula del arrendamiento y, especialmente, la asunción de la deuda acumulada con los trabajadores, tal y como se había pactado inicialmente.

El último borrador de acuerdo está pendiente del visto bueno del consejo de administración de la concesionaria, Explotaciones Turísticas de Candanchú (Etuksa), que presentará inmediatamente después el concurso de acreedores para cerrar la operación, según explicaron fuentes implicadas en la negociación.

No obstante, Etuksa sigue pendiente de «unos flecos jurídicos» para oficializar el contrato y que están relacionados con la deuda con sus trabajadores, que no cobran sus nóminas desde el mes de junio. Lo que todas las partes tienen muy claro es que el objetivo es garantizar que las instalaciones abran para la próxima temporada de esquí, aunque sea con unos días de retraso.

El acuerdo no implica que al día siguiente se aclare el futuro de la estación de Candanchú. Primero deberá presentarse el concurso, que el juez dicte un auto por el que lo admita a trámite y nombre un administrador concursal, que a su vez tendrá que estudiar el acuerdo entre Aramón y Etuksa para ratificarlo. Y en función del alcance del contrato, el juez tendría que autorizarlo.

Todo este trámite llevará unos cuantos días, aunque los implicados están convencidos de poder llegar a tiempo al inicio de la temporada, previsto para el puente de la Constitución si hay suficiente



**Las instalaciones, pendientes de inspección.** Los remotes y la red de innivación artificial de la estación de Candanchú llevan meses fuera de servicio, por lo que aún se debe acometer su puesta a punto para que los técnicos de la DGA sometan el transporte por cable a la preceptiva inspección.

LAURA ZAMBORAIN

nieve en el Pirineo aragonés. Pero incluso para lograrlo habrá primero que poner a punto los remotes y la red de innivación artificial, que llevan fuera de servicio desde el pasado mes de abril y se desconoce su estado real.

El contrato de gestión establece los costes de la puesta en marcha entre 380.000 y 500.000 euros y los empleados de Candanchú dan por hecho que todos los trabajos necesarios se pueden realizar en poco más de una semana. Otra cosa es que se les suministre las piezas defectuosas, ya que las cuantiosas deudas se extienden también a los proveedores.

Por si fuera poco, el sistema de transporte por cable tendrá que pasar la preceptiva revisión anual de técnicos de Obras Públicas, que se alarga dos días.

A partir de ese momento, Aramón asumirá la gestión de la estación de Candanchú por un periodo de seis meses, poco más de lo que durará la próxima campaña de esquí 2012-2013. Esto supondrá la salida del histórico director de las instalaciones, Eduardo Roldán, que solo podrá continuar como accionista de referencia y miembro del consejo de administración de Etuksa. Será sustituido por un técnico designado por el 'holding' aragonés de la nieve.

La decisión de la DGA de rescatar Candanchú del cierre se pactó a principios de octubre entre la presidenta de Aragón, Luisa Fernanda Rudi, y el consejero de Presidencia, Roberto Bermúdez de Castro, con Eduardo Roldán. Entonces, se pretendía firmar un arrendamiento por 690.000 euros.

el importe necesario para pagar la deuda de los trabajadores y los gastos para la puesta en marcha de las instalaciones.

Tras hacerse público, llegaron los embargos de la Seguridad Social y de la Agencia Tributaria por una deuda superior a los dos millones de euros, lo que dio al traste con el acuerdo verbal alcanzado.

### Salvaguardas legales

El Gobierno de Aragón dejó bien claro que no firmaría mientras Etuksa no solventara los embargos. La concesionaria dijo que negociaría un aplazamiento, algo que no se ha logrado.

La situación llevó a negociar otras posibilidades, como la de un arrendamiento testimonial por un euro, pero finalmente se ha pactado que sea un contrato de gestión

### LISTA PARA ABRIR

#### ASTÚN PASA LA REVISIÓN ANUAL

La estación de Astún superó el pasado día 5 las preceptivas revisiones y pruebas de carga en los telesillas, que como todos los años realizan los técnicos de la DGA en todos los sistemas de transporte por cable de las estaciones aragonesas. Unos días antes, se realizaron las prácticas de rescate en telesillas en las instalaciones, en las que participaron el equipo de rescate de la estación así como miembros de la Guardia Civil de Montaña. Estas prácticas forman parte del plan de formación que se realiza cada año en el complejo invernal. HA

## Las pérdidas de la pasada temporada suman 1,39 millones

La auditoría pone una salvedad a las cuentas de 2011-2012 al no facilitarse «un detalle actualizado de la deuda» con Hacienda

ZARAGOZA. Las cuentas de la estación de Candanchú al cierre de la pasada temporada arrojan unas pérdidas declaradas de 1,39 millones de euros, según se refleja en

la documentación oficial facilitada a los accionistas. La memoria también refleja los múltiples embargos sobre fincas por parte de la Tesorería General de la Seguridad Social y la Agencia Tributaria, a las que se adeuda más de dos millones de euros sobre un total que supera los seis.

La concesionaria también tiene varios préstamos con Cajalón, CAI, Santander y Banco de Valencia con garantías hipotecarias so-

bre fincas, locales, garajes y las propias oficinas de administración de Explotaciones Turísticas de Candanchú.

La crítica situación financiera de la sociedad queda reflejada en la documentación, en la que se constata que cumple las condiciones para la liquidación por no poder afrontar sus pagos. Esto llevó a los accionistas a aprobar recientemente una ampliación de capital a la que no piensan acudir los

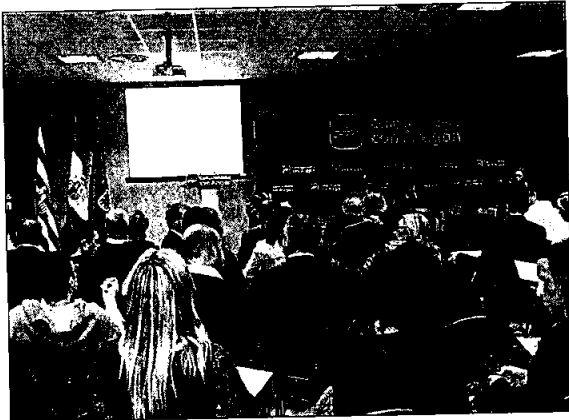
principales socios y que obligará a una reducción de capital para restablecer el equilibrio patrimonial de la compañía.

La auditoría presentada también pone una salvedad a las cuentas, ya que no se le facilitó a la profesional que hizo el informe «un detalle actualizado de la deuda» con Hacienda «ni de las acciones que, en su caso, ha podido entender para garantizar el cobro».

J. A.

Rudi destaca la solvencia de Aragón en la Interparlamentaria del PP en Jaca

## Torres anuncia una mejora presupuestaria para el Canfranc, la TCP y las autovías



El PP aragonés se dio cita en la Interparlamentaria celebrada en Jaca

R.G.- El portavoz de Partido Popular (PP) en las Cortes de Aragón, Antonio Torres, anunció que las inversiones para la comunidad autónoma incluidas en los Presupuestos Generales del Estado (PGE) se incrementarán de 329 a 418 millones de euros y añadió que "influirá directamente en infraestructuras como el Canfranc, la TCP y las autovías", en su comparecencia en la Interparlamentaria del PP, este pasado sábado en Jaca.

Al congreso de los 'populares', asistieron además la presidenta del Gobierno de Aragón, Luisa Fernanda Rudi; cinco consejeros, Roberto Bermúdez de Castro, Francisco Bono, Modesto Lobón, Antonio Suárez y Dolores Serrat; el subdelegado del Gobierno en la comunidad, Gustavo Alcalde; el delegado territorial de la DGA, José Luis Moret y los diputados regionales y nacionales, como Blanca Puyuelo, entre otras autoridades.

En la rueda de prensa, Torres destacó "el valor estratégico" de Aragón, en lo referente a infraestructuras, y señaló que mientras "en estos últimos 8 o 10 años, hubo un abandono absoluto de las comunicaciones transfronterizas", en la última cumbre España-Francia, "hubo un cambio importante y se habló del Canfranc, la TCP y las autovías".

Por lo demás, el dirigente del PP explicó que la Interparlamentaria —compuesta de varias ponencias, una de ellas impartida por Puyuelo— trató la reforma educativa y la situación del empleo, dos asuntos que son "imprescindibles" para el Gobierno de Rudi, y se hizo lo propio con el parlamentarismo, dentro del apartado más puramente político.

En lo referente al primer asunto, Torres defendió la nueva Ley de Educación y dijo que "los objetivos son dos, luchar por la excelencia, y luchar contra el abandono y el fracaso escolar", al tiempo que recordó que el 30% de jóvenes deja sus estudios y que España se sitúa en estos instantes en el último puesto de la lista de la OCDE.

Sobre el trabajo, recordó que "es la primera preocupación de los ciudadanos" y por ello, el Gobierno regional

destina 484 millones de euros (más de 80.000 millones de pesetas) a "políticas activas de empleo" en los presupuestos de Aragón de 2013. Esta cantidad se dedicará a "ayudas a los emprendedores y a creación de líneas activas de trabajo".

Y acerca del parlamentarismo, Torres dijo que Rudi "compareció más veces en un año y medio en las Cortes (en 10 ocasiones) que Marcelino Iglesias en cuatro años". También, aseguró que el Gobierno "busca el consenso y no aplica el rodillo parlamentario", y que se quiere que la Cámara "sea el centro de la vida política y un lugar de debate".

### ESTABILIDAD POLÍTICA

Por su parte, la presidenta de Aragón indicó que "Aragón es igual a estabilidad política, comunidad solvente, gestión rigurosa y transparente, seguridad jurídica, eliminación de barreras administrativas, tierra de oportunidades para todo aquel que quiera venir y está dispuesta a apoyar a quien quiera", frente a otras regiones, "que anteponen diferentes conceptos, sentimientos, visiones a la mejora de la calidad de vida de sus ciudadanos".

Dentro del aspecto económico, Rudi explicó que el 62% del presupuesto de Aragón se dedica a políticas sociales. El reparto de partidas presupuestarias se hizo con "equidad" y con el objetivo de atender a los sectores "que peor lo están pasando". Igualmente, se incentivará la economía productiva y los indicadores económicos son mejores que los de regiones vecinas, en cuanto al déficit y la deuda pública, entre otros baremos.

Sobre la Interparlamentaria, la presidenta dijo que permite que los diputados sigan en mejor formación e intercambio de ideas, con el fin de prestar un mejor servicio a los ciudadanos. "Que te elijan una vez cada cuatro años no es tener carta en blanco para hacer lo que queremos, es hacer aquello que nos comprometimos a hacer", aclaró Rudi, que exigió a sus diputados que actúen con cercanía y transparencia.

## La ATVA lanza una oferta après-ski para Candanchú, confiada en su apertura

R.G.- La Asociación Turística del Valle del Aragón (ATVA) formalizó la presentación de la oferta après-ski de Candanchú elaborada para la próxima temporada y los eventos culturales preparados desde las localidades de Canfranc, Villanúa y Jaca, en una rueda de prensa celebrada el pasado viernes en la Torreta de Fusilería, donde se admitieron dificultades, pero se mostró confianza en que la estación abra sus puertas.

"Ayuntamientos y asociaciones estamos unidos, en un momento complicado. Sabemos que estamos tocados, pero no hundidos. Saldremos adelante y lo haremos todos juntos", aseguró el alcalde de Canfranc, Fernando Sánchez, que reconoció que este proyecto se llevó a la realidad con la premisa de "poco presupuesto y mucha imaginación".

El programa recoge un amplio número de actividades previstas en Candanchú, entre los meses de diciembre y abril, además de las diferentes propuestas culturales organizadas a partir de noviembre desde los ayuntamientos de Canfranc, Villanúa y Jaca.

El objetivo de la ATVA es ofrecer "un programa completo que cubra la temporada de esquí y trabajar en conjunto para

llenar de contenido el valle", dijo la vocal de Turismo de la Asociación de Empresarios de la Jacetania (AEJ), Amparo Lecumberri, que confía en dotar de alicientes "el día y la noche" del centro invernal, para que los esquiadores "disfruten en las pistas y en el centro".

La empresaria de Candanchú se mostró convencida de que la estación "abrirá seguro" y declaró que el programa se hizo con el objetivo de que "esté todo listo para el puente de la Inmaculada". Además, "no hay nuevas infraestructuras y no hicieron falta inversiones bestiales, sino que se le sacó partido a lo que hay", aseguró Lecumberri, que añadió que "con trabajo y voluntad", los agentes del valle "saldremos reforzados". La oferta après-ski arrancará el próximo día 5 de diciembre, con "La noche en blanco", en la que los esquiadores podrán gestionar todo que necesiten en Candanchú hasta bien entrada la noche. Se da la posibilidad de alquilar material hasta las 23.00 horas y cenar hasta medianoche o las 1.00 horas, y hacer reservas hoteleras a última hora.

Más adelante, se organizarán diversas actividades con motivo de las tradicionales fiestas (Navidad y Nochebuena, Final de año, Reyes Magos y Carnaval), además de un

rally de invierno y en el "Día Mundial de la Nieve", con motivo del cual habrá dos días repletos de actividades, conciertos, cenas especiales, fiestas en locales de ocio, esquí nocturno y bajada de antorchas, además de una exposición de material de la escuela de esquí.

También, se organizará una fiesta de la primavera, con cenas populares temáticas en los establecimientos de Candanchú a precios populares y degustación de productos locales, y se hará a cabo la presentación de la temporada de verano. "Es una buena oportunidad para dar a conocer el valle a los esquiadores que no lo conocen", indicó el presidente de la AEJ, Pedro Marco, que anunció que habrá "ofertas y descuentos".

La propuesta, que es fruto "de dos meses y medio de trabajo y de reuniones semanales", según precisó el director de la ATVA, Ángel Bandrés, recoge asimismo los cursillos de los usuarios y las actividades de los profesores, además del calendario de competiciones deportivas. Toda esta información se recogerá en la revista de la asociación y se podrá consultar del mismo modo en su web ([www.valledelaracon.com](http://www.valledelaracon.com)).

CADENA  
100  
Jaca 90.3 fm

La mejor  
variedad  
musical

[www.cadena100.es](http://www.cadena100.es)

**TRIBUNA  
ALTOARAGONESA**

## La nieve, sector estratégico

Fernando SÁNCHEZ MORALES  
ALCALDE DE CANFRANC

**Q**UIERO iniciar esta carta dando la definición de "sector estratégico": se dice de un sector esencial para el conjunto de la economía. Yo tengo claro que la nieve lo es, genera movimiento en el entorno, es muy importante en el PIB de nuestra Comunidad Autónoma y nos da a conocer fuera de nuestra región. Deberíamos dejar de considerar exclusivamente si las propias instalaciones de una Estación de Esquí son o no rentables, no cabe duda de que lo que generan en sus proximidades es mucho más que las pérdidas de esos remontes. Restaurantes, hoteles, tiendas... valles, dependen de ellas. Los visitantes consumen, por lo que pagan impuestos que revierten a todos los aragoneses. Esto no lo hemos inventado nosotros, en todo el mundo, la presencia de recursos públicos en las Estaciones es mayoritaria. Es muy recurrente decir "se está quitando dinero de sanidad para que ahora se invierta en que unos ricos esquíen". No es así, se invierte en nieve para mantener el Pirineo vivo!, y además, tiene un claro retorno en puestos de trabajo e impuestos, muy superior a la inversión pública, se pone uno pero se recuperan muchos más. De todas formas, si no hay vida en los Pirineos, sobrarán todos los servicios, ya se podrán cerrar todas las escuelas y centros médicos. En Aragón debemos apostar por aquellos recursos ajenos a la deslocalización, "al movimiento que realizan algunas empresas trasladando sus centros de trabajo en países desarrollados a países con menores costos para ellos", los Pirineos están aquí y nadie se los puede llevar.

Haciendo referencia a la situación actual de la nieve en Aragón, con toda sinceridad, tras inversiones millonarias, no se ha conseguido su objetivo. La división del sector, unas inversiones hechas excesivamente rápidas, que no han sabido asumir ni la empresa Aramón, ni los propios habitantes de los valles "agraciados", nos han llevado a un inicio de temporada incierto. ¿Candanchú abre o no?, ¿qué pasa con la deuda de Aramón?, ¿se darán los mismos servicios de calidad en estas estaciones?... Demasiadas preguntas sin respuesta tan cerca de la temporada. Sólo nos faltaría que Candanchú no abra, con nuestra mentalidad cortoplacista algunos se frotan las manos, ¡más esquiadores para nosotros!, dicen. ¿Qué equivocados están! Yo auguro lo siguiente: Si Candanchú no se abriera (esperemos que sí), pasaría lo siguiente: En el puente, si hay nieve, o para las navidades, los 7.000 usuarios de Candanchú irán a esquiar a Astún, se llenará y cabrán muy pocos, entonces se dirigirán a Formigal, los atascos en la carretera les impedirá llegar a la nieve, se cabrearán, se irán y no volverán. Además hablarán con sus amigos para que no vengan a Aragón a esquiar, que es "un caos". Perjudicados, todos.

Entiendo que es el momento de ir todos a una, dejar de ser cortoplacistas, apostar por proyectos sostenibles, contando con el territorio, con todas las fuerzas políticas, quitando de encima de la mesa aquellos proyectos que ahora nos distancian, ya tendremos tiempo de debatir y discutir, pero ahora no, nos jugamos mucho.

Para finalizar, hablando de Etxusa (Candanchú), es imprescindible abrirla, fuera de protagonistas personales o intereses particulares, hay que "poner toda la carne en el asador" por el futuro del Valle del Aragón, pero también de la nieve aragonesa. Que cada uno asuma su responsabilidad, que los trabajadores de Etxusa se sientan lo que son, muy importantes, y sobre todo, con futuro, compromisos que debemos asumir todos, Ayuntamientos, Etxusa, Gobierno de Aragón, Comarca, empresarios y una mención especial a Ibercaja, que ha llegado a ser lo que es gracias a todos los aragoneses. Que sea responsable, deje de mirar las cuentas de hoy, para analizar el mañana. Creo que también tiene muchos intereses en este Valle y no le conviene que se venga abajo.

Aragón y el sector de la nieve y el Pirineo en general tiene futuro y mucho potencial, pero si estamos todos a una.

## Hay que reconocerlo: la 'cumbre', un éxito de Rajoy



Fernando JÁUREGUI

**C**UANDO se leen los resúmenes periodísticos sobre la 'cumbre' iberoamericana de Cádiz, tanto en la propia prensa española como en los más comprometidos periódicos latinoamericanos, hay que concluir que esta vigesimosegunda edición salió bastante bien: cierto que marca el fin de una época, pero no menos cierto que, en comparación con el desastroso precedente de Paraguay, donde ni siquiera estuvo el entonces aún presidente Zapatero, hemos, todos, salido airosos. Comenzando, hay que reconocerlo, por el propio Mariano Rajoy, que se jugaba mucho en el envite.

La 'cumbre' de Cádiz era una bomba potencial: algunos gobernantes latinoamericanos, comenzando por la argentina Fernández y continuando por el boliviano Morales, para no hablar del venezolano Chávez, habían desafiado abiertamente los intereses españoles, y todo hacía temer que constituirían ausencias notorias, junto a los habituales jefes de Estado de Cuba y Nicaragua, amén

del golpista paraguayo de quien nadie quiere, oficialmente, saber nada.

Y, ciertamente, Cristina Fernández, lanzada a una senda cada día más arbitraria y antidiplomática, no acudió, ni acudió ese Hugo Chávez que parece ser crecientemente el modelo de la viuda de Kirchner. Pero, al menos, ninguno de los dos, ni los otros ausentes, quisieron boicotear la 'cumbre', lo que no es poco.

Los resultados, modestos como siempre. Pero estimo que se ha dado un paso de gigante al incluir a las PYMES y a los emprendedores en las conclusiones económicas. Todo en un clima de concordia y falta de tensiones que es muy de agradecer cuando se congregan los 'hermanos iberoamericanos', máxime cuando lo hacen en España con el Rey de 'primus inter pares'. Ya se ha dicho que Don Juan Carlos fue el máximo protagonista y anunció de manera especialmente cuidada y simpática, en un foro inaudito, su próxima operación de cadera. Sin dramatismos y espantando rumores. Don Juan Carlos

sigue siendo un gran activo cuando nos miran desde el otro lado del 'charco'.

Todos hemos constatado, por si hiciese falta, que América Latina se mueve a gran velocidad, que sus estructuras económicas, aunque desiguales, crecen vertiginosamente y que hay déficits estructurales, desde luego, pero no tantos como para que el proceso no les haga unos socios atractivos. Nunca como ahora se ha puesto tan de manifiesto que Europa, con España de abanderado, y sus gobernantes pretendían erigirse como líderes, aprovechando la cuantía de las inversiones en América Latina. Hoy, todo eso ha cambiado y el tacto desplegado por el Gobierno de Rajoy, especialmente por el ministro de Exteriores, García Margallo, ha contribuido bastante a ello.

Francisco MURO DE ISCAR

## La felicidad de los pirómanos

**T**OMO el título prestado de la crítica periodística de un espectáculo, pero viene al pelo. Los sindicatos están encantados después de haber provocado una huelga general que fue un fracaso, pero que costó cientos o miles de millones de euros a todos los ciudadanos y que, previsiblemente, habrá aumentado las posibilidades de perder su trabajo de otros más. Y que dejó imágenes que debilitan la imagen y la confianza en España.

Diputados socialistas que fueron responsables del fracaso político y económico del Gobierno que nos metió en la crisis más profunda de los últimos setenta años sonreían en el Parlamento exhibiendo pancartas a favor de la huelga, como si ellos no tuvieran nada que ver con la que está cayendo.

En Cataluña, todos los datos apuntan a que la impertinente convocatoria a las urnas de Más y de CiU -denuncias de corrupción, aparte- no les va a dar un voto de más, beneficia a los que han sido responsables de la crisis catalana y sólo va a servir para crear un grave problema que seguramente no tenga solución ni siquiera a largo plazo. Y, además, nos va a colocar a todos en una situación más difícil para trabajar juntos en lo único que debería importarnos: qué soluciones somos capaces de alcanzar para sacar a cinco millones de ciudadanos del paro, para poner en marcha la economía, para frenar los desahucios, para reformar de verdad el sistema financiero o para incentivar a los emprendedores.

Y, sin embargo, estos fracasos en los

que algunos están convirtiendo la política, y del que se aprovechan otros, estos incendios irresponsables parecen engendrar la felicidad de los pirómanos. Los sindicatos creen que están salvando a España; la oposición es incapaz de acordar nada con el Gobierno; el Gobierno explica mal lo que hace y habla de brotes verdes (con casi seis millones de parados y ningún incentivo para la creación de empleo); Más y Pujol lanzan invectivas contra su propio Estado, el español, y, aunque saben que Cataluña no tiene futuro en Europa fuera de España -lo ha reiterado Durao Barroso-, siguen acercándose al precipicio, al que pueden empujarnos a todos.

Alguien escribió un día que "la política es el arte de obtener el dinero de los ricos y el voto de los pobres con el pretexto de proteger a los unos de los otros". Como vivimos en una sociedad del corto plazo y sin memoria, a veces se consiguen triunfos aparentes que permiten prolongar la agonía. Pero, al final, el enfermo se muere y el médico certifica las causas de la defunción. No se puede incendiar permanentemente el país y luego quejarse de los daños que provoca.

Necesitamos que el Gobierno, la oposición, los sindicatos, los políticos y hasta los medios de comunicación sean bomberos y que, hecho su trabajo, dejen paso a los que reconstruyen los daños sufridos. La felicidad de los pirómanos es siempre temporal. Al final, los detienen. Pero el daño que hacen dura décadas y a veces deja heridas casi imposibles de curar.



Los centros invernales de la comunidad autónoma han realizado inversiones por valor de cerca de 2 millones de euros

## Nieve de Aragón promociona la temporada 2012-13 en las principales ferias de invierno nacionales y extranjeras

E.P.A.- La sociedad Nieve de Aragón, de la que forman parte el Gobierno de Aragón y las siete estaciones aragonesas de esquí alpino, ha comenzado su campaña de promoción de la temporada 2012-13 y que le lleva a estar presente en los principales mercados emisores de turismo de invierno en España, así como en varias ferias internacionales consideradas como estratégicas para el sector de la nieve aragonesa. Se trata de la prestigiosa Metro Ski and Snowboard, que ha tenido lugar en Londres y que está destinada al público final y a operadores turísticos de nieve. La capital inglesa es también sede de la World Travel Market, una de las ferias de turismo más importantes del mundo y a la que también acude Nieve de Aragón.

En España, el pasado fin de semana tuvo lugar la Feria de Esquí y Montaña de Madrid, la más importante de las que se celebran en nuestro país, y uno de los mercados de referencia para los centros invernales de Aragón, ya que la clientela madrileña representa entre el 20 y el 25% del total de turistas de nieve que reciben durante la temporada.

Esta semana, Nieve de Aragón ha acudido a Intur, la Feria del Turismo de Interior, que se celebra en Valladolid, y en fechas próximas también estará presente en otros certámenes del País Vasco y la Comunidad Valenciana, además de Aragón, es decir, en mercados potenciales y consolidados. "Son los

objetivos principales en España, porque es allí donde se concentra el mayor número de esquiadores de nuestras estaciones, con los que es fundamental seguir manteniendo el contacto directo", se indica desde el departamento de Economía y Empleo del Gobierno de Aragón.

### LA NIEVE ARAGONESA EN CIFRAS

La oferta conjunta de las siete estaciones de esquí alpino aragonesas para esta temporada es de 355 kilómetros de pistas esquiabiles, de los que 130 disponen de sistema de innivación artificial con cañones fijos de última generación. Son 331 pistas balizadas, adaptadas a todos los niveles, a las que se añaden otras pistas especiales para trineos o raquetas. Los 118 remontes, entre los que se encuentran los más modernos de España, tienen una capacidad conjunta de transporte de 143.705 esquiadores a la hora. La oferta hotelera alcanza las 6.387 plazas a pie de las pistas y 39.789 en un radio de 35 kilómetros.

Las estaciones aragonesas (Astún, Candanchú, Fomigal, Panticosa y Cerler, en el Pirineo, y Javalambre y Valdelinares, en la sierra turolense) recibieron 1.500.000 esquiadores durante la pasada temporada, el 30% del total español (5.000.000 de esquiadores). Los centros aragoneses representan también el 30% del dominio esquiabile español que conforman las 27 estaciones existentes.

También se incluyen las propuestas culturales y de naturaleza de primavera

## La ATVA reúne en una única publicación toda la oferta invernal de las estaciones de Astún y Candanchú

E.P.A.- La Asociación Turística del Valle del Aragón (ATVA) ha comenzado la distribución de la revista invierno/primavera correspondiente a la temporada 2012-2013, en la que, al igual que la campaña anterior, se recoge toda la oferta comercial de las estaciones de esquí de Astún y Candanchú. Los dos centros invernales del valle del Aragón completan el primer bloque informativo (60 páginas de un total de 100), incluyéndose el precio de los abonos, las estancias hoteleras y las actividades complementarias.

La nueva revista fue presentada la semana pasada en la Torre de Fusileros de Canfranc, sede de la ATVA, por el presidente de la Asociación Turística, Fernando Sánchez, el director de la estación de Candanchú, Eduardo Roldán, el director comercial de Astún, Andrés Pita, la representante del colectivo empresarial de la ATVA, Amparo Lecumberri, y el gerente de la ATVA, Angel Bandrés.

Todos ellos destacaron el hecho de haber consolidado una publicación "única" para promocionar el valle del Aragón, tanto en temporada invernal y primavera, como en verano y otoño, con el consiguiente ahorro económico para las empresas que forman parte de la ATVA.

"Este es un producto de todo el valle, con un diseño y un formato atractivos", reconoce Pita. "Es una publicación muy completa, y en el sector de la nieve, incluso a nivel internacional, no hay muchas revistas como esta, no solo por el continente sino también por el contenido. Pocos valles con estaciones de esquí pueden ofrecer tantas cosas como aquí, y lo digo con conocimiento porque, por



Lecumberri, Pita, Sánchez, Roldán y Bandrés, en la presentación de la revista

mi trabajo, me recorro muchas ferias de invierno", añadió.

Eduardo Roldán aseguró estar "impresionado por el trabajo de la ATVA y por lo que significa materialmente la edición de esta revista, que tienen un seguimiento y una base, y un formato muy manejable". El director de Candanchú también indicó que la publicación es un "ejemplo" de "esfuerzo y colaboración" de un valle, como el del Aragón que ha sabido unirse en momentos de "dificultad" como el actual. "Hemos llegado a la evidencia de que ir cada uno por nuestro lado no es el camino, y en esta revista hemos dado cuenta de ello", señaló.

La revista cuenta con una tirada de 18.000 ejemplares, 3.000 más que edi-

ciones anteriores, y se distribuye, además de en los establecimientos y oficinas de turismo de la Jacetania, en ferias y certámenes especializados en turismo invernal. Otra parte significativa de ejemplares se hace llegar a los clientes habituales del valle del Aragón.

"Hemos pasado de hacer tres publicaciones a una sola", explicó Amparo Lecumberri, lo que "supone un ahorro también para las empresas". "Es un instrumento muy eficaz porque encuentras toda la información que queremos trasladar a los clientes de forma ordenada y clara", subrayó. "Para nosotros es un instrumento imprescindible, porque lo manejamos a diario y en todo momento", concluyó la empresaria.

## Astún finaliza su puesta a punto con la idea de abrir "lo antes posible, tan pronto haya nieve suficiente"

E.P.A.- La estación invernal del valle de Astún ha completado las labores previas de preparación de cara a la próxima temporada invernal 2012-13, con la idea de abrir sus instalaciones tan pronto se den las condiciones para ello, según ha confirmado el director comercial de EIVASA, Andrés Pita. "Queremos abrir lo antes posible, cuando haya nieve suficiente", indica, con la esperanza de que para el puente de la Constitución ya pueda haber actividad en las pistas.

Astún realizó los días 30 y 31 de octubre unas prácticas de salvamento en telesilla en las que tomaron parte el equipo de rescate de la estación y miembros de la Guardia Civil de Montaña. Estos ejercicios formaban parte del plan de formación que anualmente se lleva a cabo en este centro invernal.

Asimismo, el 5 de noviembre con-

cluyeron "satisfactoriamente las preceptivas revisiones y pruebas de carga en los telesillas", realizadas por técnicos de la Diputación General de Aragón, según se informó desde la estación de esquí.

La puesta a punto de las instalaciones y el personal se ha completado con los cursos de asistencia médica en las pistas y de técnicas de rescate en avalanchas, en los que se han tratado diversos supuestos que se pueden presentar durante la temporada invernal. Para estos cursos se ha contado con la colaboración del servicio del 061 y de la Guardia Civil de Montaña.

**TERMITA CARCOMA**  
TRATAMIENTOS GARANTIZADOS  
Teléfono: 606 463 141

SUSCRÍBETE A  
**EL PIRINEO**  
Aragón

## La nieve, sector estratégico

Quiero iniciar esta carta dando la definición de "sector estratégico": se dice de un sector esencial para el conjunto de la economía. Tengo claro que la nieve lo es porque genera actividad en el entorno, es muy importante para el PIB de nuestra comunidad autónoma y nos da a conocer nuestra región fuera. Debemos dejar de considerar exclusivamente si las propias instalaciones de una estación de esquí son o no rentables; no cabe duda de que lo que generan en sus proximidades es mucho más que las pérdidas de esos remontes. Restaurantes, hoteles, tiendas... valles, dependen de ellas, y los visitantes consumen y pagan impuestos que revientan a todos los aragoneses. Esto no lo hemos inventado nosotros; en todo el mundo, la presencia de recursos públicos en las estaciones es mayoritaria. Es muy recurrente decir: "se está quitando dinero de sanidad para que ahora se invierta en que unos ricos esquíen". No es así, se invierte en nieve para mantener el Pirineo vivo, y además tiene un claro retorno en puestos de trabajo e impuestos muy superior a la inversión pública. Se pone uno pero se recuperan muchos más. De todas formas, si no hay vida en los Pirineos, sobrarán todos los servicios y se podrán cerrar todas las escuelas y centros médicos. En Aragón debemos de apostar por aquellos recursos ajenos a la deslocalización (al movimiento que realizan algunas empresas trasladando sus centros de

trabajo de países desarrollados a otros con menores costos de producción), porque los Pirineos están aquí y nadie se los puede llevar.

Haciendo referencia a la situación actual de la nieve en Aragón, con toda sinceridad, no se ha conseguido el objetivo después de hacerse inversiones millonarias. La división del sector, y unas inversiones realizadas excesivamente rápidas, que no han sabido asumir ni la empresa Aramón, ni los propios habitantes de los valles "agraciados", nos han llevado a un inicio de temporada incierto. ¿Candanchú, abre o no? ¿Qué pasa con la deuda de Aramón? ¿Se darán los mismos servicios de calidad en estas estaciones?... Demasiadas preguntas sin respuesta tan cerca de la temporada. Solo nos faltaría que Candanchú no abra. Con nuestra mentalidad cortoplacista algunos se frotan las manos; "más esquiadores para nosotros", dicen. ¿Qué equivocados están! Personalmente auguro que si Candanchú no se abriera (esperemos que sí lo haga) pasaría lo siguiente: los 7.000 usuarios que acuden a Candanchú durante el puente, si hay nieve, o en navidades se irían a esquiar a Astún. La estación se llenaría y entonces los esquiadores se irían a Fomigal, pero los atascos en la carretera les impedirían llegar a la nieve, se enfadarán y se irán para no volver. Además hablarán con sus amigos para que no vengan a Aragón a esquiar por ser un "caos", lo

que será perjudicial para todos.

Entiendo que es el momento de ir todos a una, de dejar de ser cortoplacistas y de apostar por proyectos sostenibles, contando con el territorio, con todas las fuerzas políticas, y quitando de encima de la mesa aquellos proyectos que ahora nos distancian (ya tendremos tiempo de debatir y discutir; pero ahora, no; nos jugamos mucho).

Para finalizar, hablando de Etxusa (Candanchú), es imprescindible abrir la estación, más allá de protagonismos personales o intereses particulares. Hay que poner toda la carne en el asador por el futuro del valle del Aragón, pero también de la nieve aragonesa. Que cada uno asuma su responsabilidad, que los trabajadores de Etxusa se sientan lo que son, muy importantes, y sobre todo, con futuro; compromisos que debemos asumir todos: ayuntamientos, Etxusa, Gobierno de Aragón, Comarca, empresarios e Ibercaja, a la que hay que hacer una mención especial porque ha llegado a ser lo que es gracias a todos los aragoneses. Que sea responsable y deje de mirar las cuentas de hoy para analizar el mañana. Creo que también tiene muchos intereses en este valle, y no le conviene que se venga abajo.

Aragón, y el sector de la nieve y el Pirineo en general, tiene futuro y mucho potencial; pero si estamos todos a una.

Fernando Sánchez Morales  
Alcalde de Canfranc

## Inminente firma del acuerdo de la apertura de Candanchú

■ Las estaciones están ya preparadas y pendientes de la anunciada nieve

■ Los centros invernales tienen en marcha los cañones de innivación

La firma del acuerdo para abrir la estación de Candanchú podría ser inminente, según señalaban ayer fuentes de la negociación, que apuntaron que podría llevarse a cabo antes del fin de semana, en función de las aprobaciones, por parte de la administración

concurral, el juez que instruye la causa y la empresa Etuksa, del convenio y el plan de gestión que han sido presentados por Aramón. Por lo que respecta a las demás estaciones de esquí altoaragonesas, se encuentran ya preparadas para recibir la nueva tempe-

rada, y han puesto ya en funcionamiento sus cañones de nieve, aprovechando el descenso de las temperaturas. Sólo queda esperar las anunciadas nevadas para determinar el momento de la apertura.

(Páginas 2 y 3)



Cañones para la fabricación de nieve, a pleno funcionamiento en Formigal. s.e

## El sector de la discapacidad se reivindica más que nunca

El Día Internacional de Personas con Discapacidad se celebrará este año con un carácter más reivindicativo que nunca. La crisis económica y los recortes sociales han colocado al sector en una situación tan difícil que Cadis ha organizado un programa de actos especial para el 2 y el 3 de diciembre.

(Páginas 44 y 45)



Representantes de algunas de las entidades que forman parte de Cadis, ayer en una rueda de prensa. VÍCTOR IBÁÑEZ

## Certificados de excelencia a 108 comercios altoaragoneses

(Cuaderno central. Editorial en página 13)

## La OCDE estima que el paro subirá hasta el 26,9%

La recesión va a intensificarse en España, con una caída del 1,4 % en 2013 y una tímida recuperación del 0,5 % en 2014, según la OCDE, que estima que el paro subirá de una media del 25 % de la población activa este año al 26,9 % en 2013.

(Página 21)

## Imputan a un alto líder y a dos alcaldes del PSC

El secretario de organización del PSC, Daniel Fernández, y los alcaldes socialistas de las localidades barcelonesas de Sabadell, Manuel Bustos, y de Montcada, María Elena Pérez, han sido imputados en una su-puesta trama de corrupción.

(Página 15)

## Piden consenso para el nuevo sello del Posets Maladeta

El consejero Lobón aseguró ayer que el Gobierno cree "interesante" seguir trabajando para que el Parque Natural de Posets-Maladeta sea Nacional, aunque insistió en que es necesario el máximo consenso.

(Página 8)

## El nivel de transparencia de Aragón sube 5 puntos

Según los resultados del estudio realizado por Transparencia Internacional España, Aragón ha aumentado en cinco puntos su nivel de transparencia, que se sitúa actualmente en los 75 sobre 100.

(Página 12)

# ES NOTICIA

TEMPORADA INVERNAL 2012-2013

## Inminente firma del acuerdo para abrir Candanchú

Etuxsa y Aramón definen la propuesta de gestión y esperan ratificarla en 2 o 3 días

RICARDO GRASA/ELISA ARA

**JACA/HUESCA.** La firma del acuerdo entre la empresa Etuxsa, Aramón y el Gobierno de Aragón que posibilitaría la apertura de la estación de Candanchú podría ser inminente y se producirá definitivamente, salvo contratiempos de última hora, en los próximos dos o tres días, según se informó ayer desde fuentes de la negociación a **DIARIO DEL ALTOARAGÓN**.

Ya se ha remitido la propuesta para el convenio de gestión (elaborada por el grupo Aramón) a las tres partes que lo deberán aprobar: el administrador concursal, el juez que instruye el caso y la empresa Etuxsa. Parece ser que ésta última dio el visto bueno al mencionado convenio, si bien resta todavía la aprobación del mismo en lo que respecta a las otras dos partes.

Además, a última hora de ayer tarde, quedaba por enviar a estos tres actores el plan de gestión que acompañará al convenio y, como éste, deberá ser también aprobado. "Si todo va bien -aseguraron fuentes del

proceso-, esperamos que pueda firmarse el acuerdo en los próximos dos o tres días", con lo que Candanchú estará cerca de ver la luz al final del túnel.

En el acuerdo, se establece que el grupo Aramón será responsable de la gestión y la explotación de la estación de Candanchú por un plazo de una campaña, en régimen de alquiler, y con una contraprestación, que al final podría ser inferior a los 690.000 euros referidos en un principio, el pasado día 5 de octubre, cuando se daba a conocer el acuerdo 'verbal'.

De la misma forma, el convenio recoge que el holding de la nieve usará los medios económicos necesarios para sacar adelante Candanchú a lo largo de esta próxima campaña y que en ningún caso se hará cargo de la deuda que arrastra la empresa Etuxsa. Dentro de los impagos, existen deudas pendientes ante Hacienda, la Seguridad Social o los trabajadores.

Ante esta situación, los responsables de Candanchú ya trabajan con la idea de abrir la estación en el menor pla-



Esquiadores en la estación de Candanchú. D.A.

zo posible, pero aún no conocen cuándo se pondrá el centro en marcha, ni cuáles serán las circunstancias en las que tendrá que hacerlo. Tanto los ges-

tores de Aramón, como el juez del concurso y el administrador tendrán voz y voto en la decisión.

### Tranquilidad entre el personal

La inminente firma del convenio generó una satisfacción en el personal de Candanchú, aunque los empleados esperan expectantes a que tenga lugar en breve. "Sabemos que está muy próximo y que las dos partes estaban muy cercanas, y que había muchas posibilidades", dijo Ramón Fanlo, uno de los tres portavoces de la plataforma "Salvemos Candanchú".

"Esperemos que se haga cuanto antes, porque el tiempo se nos está ya echando encima. Hay nieve, y pronto tendremos el puente de la Inmaculada y de la Constitución", destacó el empleado y responsable de la nueva plataforma, que se creó el pasado viernes precisamente para "impulsar" que el acuerdo "no se parara" y proteger los cerca de 40 empleos fijos.

El personal de Candanchú, una vez que se firme el acuerdo, confía en poder abrir "de forma parcial y progresiva" sus instalaciones durante este próximo puente de diciembre, siempre

**>Ayer se realizó una prueba en el telesilla 'Tobazo I', el único que tiene energía**

## Los espacios nórdicos del Pirineo ofrecen 130 kilómetros esquiabiles

Cuentan con la incorporación del área del Balneario de Panticosa

ELENA FORTUÑO

**GRAUS.** Los espacios nórdicos de Aragón, una vez concluidos los preparativos, esperan impacientes las primeras precipitaciones de nieve que permitan iniciar la temporada 2012-2013. La novedad más significativa para este año, anunciaron ayer en un comunicado, es la incorporación a la Asociación del Espacio Nórdico del Balneario de Panticosa que, tras varias temporadas cerradas, inicia una nueva andadura de la mano de Panticosa Activa, empresa creada desde el Ayuntamiento de la localidad.

Con la incorporación de este espacio nórdico, el esquí nórdico aragonés pone a disposición de los esquiadores un total de

130 kilómetros esquiabiles repartidos a lo largo de todos los valles del Pirineo aragonés. Desde la asociación, se pretenden llevar a cabo una serie de acciones conjuntas con el objetivo de promocionar esta modalidad deportiva y los fantásticos lugares en los cuales se practica.

En el comunicado difundido ayer por el colectivo que preside el director de los Llanos del Hospital, Mario García, se especifican algunas de las ofertas que proponen. Así pues, se pone a disposición de los esquiadores el forfait de temporada conjunto que, a un precio de 90 euros, permitirá esquiar libremente en cualquiera de los espacios nórdicos asociados.

También se mantiene el forfait

'8 días-8 estaciones' que, al precio de 20 euros, da derecho a esquiar un día en cada uno de los espacios nórdicos asociados, con la novedad de que aquellas personas que sellen este forfait en los 8 centros asociados, recibirán un forfait gratuito para la siguiente temporada.

Por último y coincidiendo con la declaración por parte de la F.I.S del Snow World Day, el día 20 de enero de 2013, se celebrará una jornada de puertas abiertas en la que se organizarán actividades gratuitas para todos los públicos que permitirán conocer más de cerca los espacios nórdicos y todas las actividades que se pueden practicar en los mismos.

Tanto el programa de las actividades del Snow World Day como

del resto de eventos que a lo largo de la temporada se celebrarán en las estaciones, se pueden consultar en la página web [www.espaciosnordicosdearagon.es](http://www.espaciosnordicosdearagon.es).

En la nota, recuerdan que la Asociación de Espacios Nórdicos de Aragón está formada por las empresas gestoras de los espacios nórdicos de Balneario de Panticosa, Candanchú, Fanlo Valle de Vió, Linza, Lizara, Llanos del Hospital, Oza-Gabardito y Pineta. El objetivo de la asociación es "promocionar y dar a conocer esta modalidad deportiva y de trabajar todos juntos para poder modernizar nuestras ins-

talaciones y poder ofrecer unos servicios de calidad a los esquiadores que elijan nuestros valles para practicar cualquiera de las actividades que se ponen a su disposición. Para ello, se considera imprescindible la colaboración de las Administraciones correspondientes. El Gobierno de Aragón, las marcas y los ayuntamientos deberían de implicarse para resolver problemas como la vialidad invernal, la falta de legislación o la creación de ayudas que permitieran aliviar en parte el enorme esfuerzo que las empresas gestoras deben de soportar para poder poner en funcionamiento estas instalaciones, teniendo en cuenta que la mayor parte de estas estaciones están ubicadas en valles en los que el esquí de fondo es la única opción de turismo de nieve a lo largo del invierno".

Por último, desde la asociación, manifiestan su deseo de "una pronta solución" al problema de la estación de Candanchú y lanzan un "mensaje de ánimo" a sus trabajadores.

**>Los centros ofrecen varias propuestas como el forfait de temporada conjunto**

# Cuenta atrás para la apertura de las estaciones de esquí

Formigal, Panticosa, Cerler y Astún ya han puesto en marcha los cañones de nieve

D.A.

**HUESCA.-** Las estaciones de esquí altoaragonesas están ya pendientes del tiempo para inaugurar esta nueva temporada que, se espera, podrá dar comienzo próximamente si continúan las nevadas que han dado comienzo en las últimas horas.

La estación Aramón Formigal tiene ya todos los cañones de innivación artificial en marcha. Durante toda la jornada de ayer, y también durante la noche anterior, se aprovechó al máximo la bajada de temperaturas para empezar a fabricar nieve. El centro invernal de Formigal había empezado a recibir el día anterior las precipitaciones anunciadas de nieve que, en la mañana de ayer, dieron una leve tregua al sol, para después cubrirse el cielo en espera de la tan deseada nieve que, si los pronósticos no fallan, tiene que ir llegando esta semana. En cotas superiores a los 2.000 metros hay ya entre 10 y 15 centímetros, y durante el día de ayer se registraron temperaturas de entre menos 3 y menos 7 grados.

Por lo que respecta a Aramón Panticosa, la noche del lunes a ayer también empezaron a ponerse en funcionamiento los cañones de nieve artificial, a la espera de que vaya llegando el tan deseado elemento blanco, informa Mercedes Portella.

Las últimas precipitaciones han dejado en la estación de esquí de Cerler entre 10 y 25 centímetros de espesor de nieve por encima de la cota 1.900. El descenso térmico y las condiciones atmosféricas han permitido, por otra parte, que la instalación de innivación funcionara hasta esa cota. Aunque en la jornada de ayer nevó a menor altitud, solo cuajó por encima de los 1.900 metros en Cerler. Las temperaturas bajas, motivadas por el frío de norte, que alcanzaron los 6 grados negativos en el día de ayer en la estación, permitieron que los cañones funcionaran en los dos sectores de Cerler, el de Ampriu y la Cota 2000. En los Llanos del Hospital, se registraron unos diez centímetros de nieve y, desde el complejo de nórdico, esperaban que volviera a nevar en las próximas horas, informa Elena Fortuño.

Por lo que respecta a la estación de Astún, fuentes de la misma informaban ayer de que "ya está todo listo y probado", y que, dependiendo de la nie-

que haya nieve suficiente. Una apertura completa de la estación, por el contrario, no tendría lugar hasta dentro "de quince días", desde que se vuelva a contar con energía eléctrica.

En la jornada de ayer, los trabajadores realizaron una prueba en el telesilla "Tobazo I", que es el único de los seis de Candanchú donde se dispone de energía. En este caso, en la mitad de sus 109 sillas, se colocó el peso similar a tres personas de 70 kilos, se cortó la luz y se puso la de emergencias, con el propósito de comprobar el buen estado de dicha instalación.

Una vez efectuada esta prueba, que fue supervisada por un técnico del Gobierno de Aragón, cabe la posibilidad de hacer "una apertura parcial, de 10 o 12 kilómetros (cerca de un tercio de la estación de esquí)", siempre que la nieve lo posibilite, entre este telesilla y los ubicados en Pista Grande, "que ya tienen su mantenimiento hecho", y cuya seguridad se revisa "más rápido".

Desde el personal, se incidió en la necesidad de recuperar la energía eléctrica lo antes posible, porque mientras tanto, la estación no podrá fabricar nieve artificial, una circunstancia que limitará sus posibilidades de acoger a visitantes durante las próximas semanas.

Los trabajadores, que ya suman siete meses sin cobrar, mantienen su "compromiso" de trabajar, para que la estación de Candanchú abra lo antes posible, y agradecen el apoyo de vecinos y colectivos a la plataforma, que agrupa a más de 1.500 personas en Facebook y que ayer dio a conocer el cartel de la concentración del 8 de diciembre en Jaca.



Cañones de fabricación de nieve artificial, en pleno funcionamiento en Formigal. s.e.



Bonita estampa invernal de Llanos del Hospital en la mañana de ayer. s.e.



Aspecto que presentaba ayer la estación de Cerler. s.e.

ve, que ya ha empezado a caer en estos últimos días, se espera "abrir cuanto antes". De hecho, y si todo va bien, explicaban, "la intención es abrir entre el viernes y el sábado". Además, confirmaban que llevan ya dos días fabricando nieve, y continuarán haciéndolo "mientras el tiempo lo permita".

## Alerta por fuertes vientos

La Agencia Estatal de Meteorología (Aemet) anuncia para hoy en Aragón nevadas en zonas de montaña e intervalos de viento fuerte. Toda la provincia de Huesca permanecerá en alerta naranja por fuertes vientos durante la jornada, y con cielos muy nubosos y precipitaciones débiles, que en el

Pirineo podrían ser localmente moderadas. La cota de nieve se sitúa, según la Aemet, sobre los 700 metros.

Las temperaturas mínimas se encontrarán en ligero o moderado descenso, y las máximas sin cambios. Se esperan, además, heladas en zonas de montaña, débiles o localmente moderadas.

# Candanchú firma hoy el acuerdo con Aramón y confía en abrir para el puente de la Constitución

Los trabajadores realizaron ayer las pruebas de carga en el telesilla Tobazo para, si nieva más, garantizar una apertura parcial

HUESCA/CANDANCHÚ. Candanchú abrirá esta temporada y lo hará bajo la gestión del grupo aragonés de la nieve, Aramón. El acuerdo entre ambas partes para la presente campaña se firmará hoy, y el holding solo asumirá los costes de la puesta en servicio de la veterana estación, que ronda los 400.000 euros. El centro, que ayer pasó las pruebas del telesilla Tobazo, el único con suministro eléctrico, confía en poder abrir para el puente de la Constitución. Lo haría de forma parcial, dado que la puesta en marcha total del centro invernal requerirá de 15 días desde que se reponga la luz, cortada por el impago de la factura, una de las muchas que debe y que ha llevado a Explotaciones Turísticas de Candanchú (Etuksa) a presentar un concurso de acreedores.

El contrato de arrendamiento de Candanchú para esta temporada cuenta con el visto bueno de Explotaciones Turísticas de Candanchú (Etuksa), que con una

deuda millonaria ha presentado el concurso de acreedores, del administrador concursal nombrado por el juzgado por este motivo, y del holding aragonés, formado al 50% por Ibercaja y el Gobierno de Aragón. «Está prácticamente ultimado», aseguró ayer Manuel Guedea, presidente del grupo Aramón. «Solo falta -añadió- la firma», una rúbrica que se realizará hoy en Zaragoza.

No han trascendido muchos detalles del documento, pero el grupo de la nieve sí ha dejado claro que solo asumirá el coste de la puesta en funcionamiento, como pagar el atraso de las facturas de la luz para recuperar el suministro eléctrico en breve. Las deudas millonarias que acarrea la concesionaria con proveedores y trabajadores (a los que se debe la nómina de seis meses) se resolverán en el concurso de acreedores presentado en el juzgado hace doce días.

Respecto a la apertura del centro no hay un fecha concreta. «Se intentará que la puesta en marcha sea lo antes posible, pero hay que hacer pruebas y realizar la puesta a punto», describió el presidente de Aramón. Y añadió que sería «estupendo» que Candanchú inaugurara la campaña para el gran puente de la Constitución y la Inmaculada, que supone en cifras económicas casi un tercio del total de la temporada. «Si no, será lo más pronto posible», concluyó.

## Puesta a punto en el Tobazo

También los trabajadores confían en que la apertura sea para el próximo puente de la Constitución, aunque sea de forma parcial, y a pesar de que llevan seis meses sin cobrar, no cesan en su empeño por poner la estación a punto. Ayer, los empleados comenzaron con la revisión del telesilla Tobazo I, el único de los seis de los que dispone la estación que tiene energía eléctrica. La mitad de las sillas, unas 50, se cargaron con bolsas de agua, con el peso equivalente a tres personas de 70 kilos, y con esta simulación se probó la seguridad, el



Los trabajadores de Candanchú realizaron ayer las pruebas de carga del telesilla Tobazo. LAURA ZAMBORAÍN

## LA INAUGURACIÓN



Los complejos pusieron ayer en marcha los cañones. En la foto, la zona de Anayet de Formigal. ARAMÓN

## TRES ESTACIONES PODRÍAN ABRIR EL FIN DE SEMANA

Las precipitaciones en forma de nieve dieron ayer una tregua al Pirineo, pero las estaciones de esquí confiaban en que durante la pasada madrugada volvieran a hacer acto de presencia y a que se repitan en los próximos días. Mientras tanto, aprovechan el intenso frío que deja el temporal para poner en marcha los cañones del sistema de fabrica-

ción artificial. Astún, Formigal, Cerler y Valdelinares lo hicieron durante toda la jornada de ayer. Panticosa y Javalambre lo tenían todo listo para comenzar en cuanto las temperaturas lo permitieran. El objetivo no es otro que inaugurar la temporada cuanto antes. Si Sierra Nevada lo hace mañana y la mayoría de centros de Cataluña y Ando-

rra el sábado, Aragón no quiere quedarse atrás, a pesar de que el temporal dejó menos nieve de la esperada (entre 15 y 20 centímetros en las cotas más altas de los complejos). Astún decidirá hoy, o como muy tarde mañana jueves, si abre este fin de semana. Aramón también planea abrir de forma parcial Formigal y Cerler. A. I.

motor de emergencia, así como la sujeción de las pinzas en el cable. «Que no quede ninguna duda de que está bien», apuntó Ramón Fanlo, uno de los trabajadores del complejo invernal. El examen, que fue satisfactorio, estuvo supervisado por un técnico del Gobierno aragonés.

El objetivo de adelantar la revisión de esta silla, la única con luz, no es otro que el de asegurar «una apertura parcial de las instalaciones» para el puente de la Constitución «siempre que haya nieve», añadió Fanlo. Esa puesta en marcha parcial sumaría entre 10 y 12

kilómetros esquiables y corresponderían al telesilla Tobazo I y los telesquís de Pista Grande, ya que en estos últimos «el mantenimiento está hecho, la seguridad se comprobaría mucho más rápido y sería posible ponerlos en funcionamiento en un par de días», subrayó Fanlo.

Aunque, insistió, que todo dependerá de la nieve que pueda caiga en los próximos días, ya que se trata de la zona más baja de la estación. La plantilla confía en que se cumplan las previsiones, que anuncian más precipitaciones y en cotas bajas, ya que no pueden

fabricar nieve artificial. Y es que han bajado las temperaturas, pero la falta de suministro eléctrico impide poner en marcha los cañones.

Tampoco tienen luz el resto de remontes de la estación. Por ello las pruebas de carga se posponen hasta que, un vez firmado el contrato con Aramón y que se haya saldado la deuda con Endesa, se recupere la luz. Calcula Fanlo que en 15 días tras recuperar el suministro estaría «todo revisado y en condiciones» ya que el mantenimiento se realizó durante el verano.

ANA IPAS/L. ZAMBORAÍN

## EL DATO

# 130

La plantilla de Candanchú llega a los 130 trabajadores en temporada de esquí, aunque fijos son solo 37 empleados, que llevan ya seis meses sin cobrar debido a los problemas financieros de Etuksa.

## ADEMÁS

**Profesores.** Además, un centenar de profesores de la escuela de esquí desarrollan su trabajo en el centro.

**Indirectos.** La asociación de empresarios de la Jacetania estima que los puestos directos e indirectos rondan los 800.

**YARZA**  
RADIÓLOGO  
ESCÁNER

C/ LUIS VIVES, Nº 8, BAJO  
TELÉFONO 976 565 700

**DR. URTIAGA**

VARIAS TÉCNICAS PARA  
CIRUGÍA AMBULATORIA

www.doctorurtiaga.com  
Tfno. Consulta: 976 227 888

# COMARCAS

ALTO ARAGÓN TEMPORADA DE ESQUÍ 2012-2013

## Candanchú y Aramón suscriben el acuerdo que avala la apertura

El grupo aragonés de la nieve abonará cerca de 400.000 euros y designará un nuevo director

RICARDO GRASA

**JACA.**-Debieron pasar 53 días desde el acuerdo verbal entre las partes hasta que hubo fumata blanca por Candanchú. Ayer, por fin, Manuel Guedea, como presidente

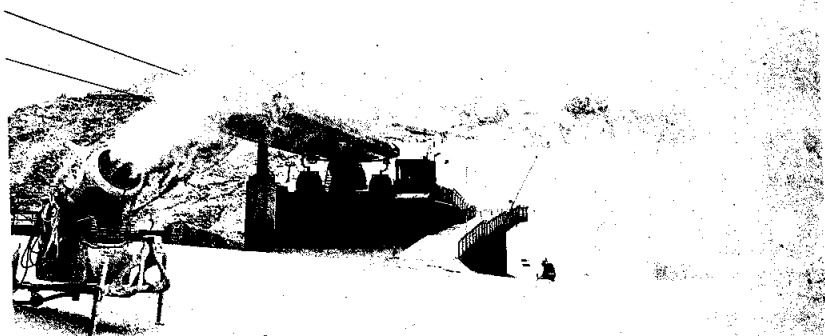
de Aramón; Eduardo Roldán, por parte de la compañía Etuksa; y Regino Riazuelo, administrador concursal de la estación, rubricaron en Zaragoza el esperado contrato de gestión que asegurará la apertura del centro durante esta cam-

paña. El acuerdo contempla por parte de Aramón una aportación que se aproximará a los 400.000 euros (en concepto de alquiler por una temporada), que se destinará a "poner en marcha" la estación del valle del Aragón, "una vez fi-

nalizado el proceso de revisión de remontes" y "si la climatología lo permite". Además, el contrato de gestión, apadrinado desde el Gobierno de Aragón, supone la designación de "una dirección operativa", que trabajará "con-

untamente" con el administrador concursal. "La misión principal" de esta dirección es proponer la adopción de un conjunto de acciones en distintas áreas que deben ser ratificadas por el Consejo de Administración de Etuksa.

Regino Piazuelo, Manuel Guedea y Eduardo Roldán rubricaron ayer el acuerdo en Zaragoza. S.E.



Los cañones de innivación de Panticosa trabajan ya a pleno rendimiento. S.E.

## Las estaciones de Formigal, Cerler y Panticosa abrirán el 5 de diciembre

La fecha de apertura de Astún y Candanchú está todavía por determinar

D.A.

**HUESCA.**- Los centros invernales de la provincia oscense ya se encuentran en condiciones de prever la apertura de esta nueva temporada invernal, que probablemente dará comienzo durante el próximo puente de la Constitución.

Así, en la Comarca del Alto Gállego, Aramón Formigal

y Aramón Panticosa, están trabajando ya en la puesta a punto de sus instalaciones de cara a la apertura de las mismas el próximo miércoles, 5 de diciembre.

El director de Aramón Formigal, Antonio Gericó, explica que continúan a pleno rendimiento "con la innivación artificial, aunque estamos teniendo viento y eso no nos favorece, pero las temperaturas son frías y las

estamos aprovechando. Esperamos que siga el frío y se cumplan las previsiones de nieve de los próximos días, de modo que podamos abrir en las mejores condiciones posibles".

Roberto Morales, director de Aramón Panticosa, se expresaba en los mismos términos que Gericó. También ayer la estación de esquí de Panticosa tenía en contra las rachas de viento,

pero los cañones de nieve artificial seguían funcionando al máximo.

Panticosa Activa también tiene prevista la fecha del 5 de diciembre para la apertura de la pista de esquí de fondo del Balneario de Panticosa, "siempre y cuando se sigan cumpliendo las previsiones de nieve", informó Mercedes Portella.

Por lo que respecta a la estación de esquí de Cerler, también perteneciente al Grupo Aramón, se ha anunciado que abrirá sus instalaciones, así mismo, el próximo miércoles. El complejo de alpino del Valle de Benasque espera reanudar en las próximas horas la innivación para seguir completando las últimas nevadas, que han dejado espesores superiores a los 20 centímetros en cotas altas.

Las bajas temperaturas han permitido que los cañones de innivación funcionaran a pleno rendimiento en los últimos días en Cerler. En la jornada de ayer, se alcanzaron los 5 grados negativos en Cota 2000 y la previsión era que siguieran descendiendo. También estaba previsto que en las próximas horas dejara de soplar el viento, lo que permitiría reanudar la innivación, garantizando las buenas condiciones del complejo para inaugurar la temporada invernal la víspera del Día de la Constitución.

A la espera de que puedan registrarse nuevas precipitaciones en forma de nieve y a falta de saber el tiempo que puedan estar los cañones en funcionamiento hasta esa fecha, desde la estación no precisaron la superficie

que se abrirá a los esquiadores. "Queda todavía trabajo de máquinas por hacer", comentó el director, Gabriel Mur, inmerso en los preparativos de esta inminente apertura, según informó Elena Fortuño.

Por su parte, la estación de Astún no sabe todavía cuándo iniciará la nueva temporada y está pendiente de la meteorología. "Esta noche (por ayer) y mañana (por hoy), habrá nieve y decidiremos entonces si abrimos el fin de semana o para el puente", explicó Andrés Pita, director comercial de la estación.

En las zonas más altas de Astún, se acumulaban ayer "entre 25 y 30 centímetros", de media, "y en otros sitios más, al haber bastante viento", y en las zonas bajas, "de 10 a 15 centímetros". Las labores de trabajo se desarrollarán hoy con la nueva nieve, y los empleados se darán una vuelta y decidirán finalmente cuándo comienzan la campaña, informó Ricardo Grasa.

Por lo que respecta a los centros invernales turolenses, éstos han anunciado ya que abrirán sus puertas este sábado, día 1 de diciembre.

**>Las previsiones de nieve en los próximos días ofrecen buenas expectativas**

# ARAGÓN

«En materia de negocios, nada hay efectivo mientras no estén terminados». Charles-Maurice Talleyrand Périgord (1754-1838), diplomático

**ARRANCA LA TEMPORADA DE ESQUÍ FIRMA DEL ACUERDO**

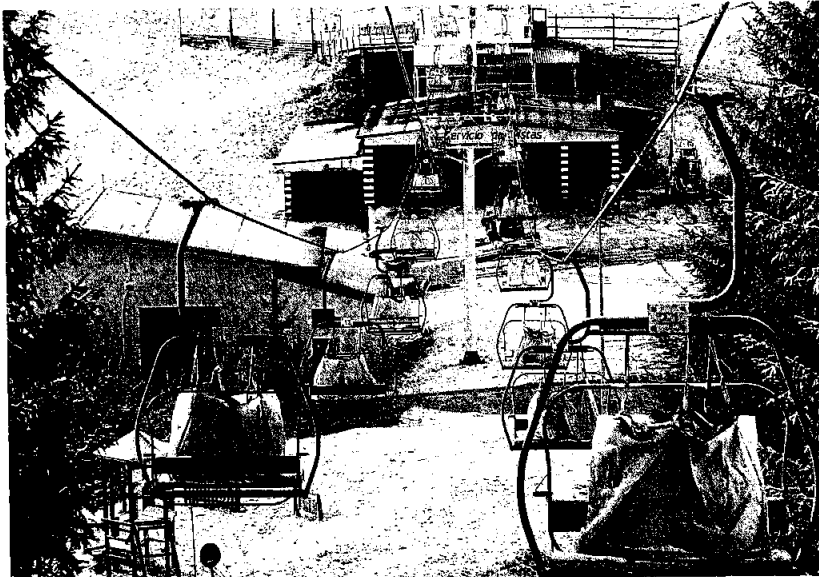
## Aramón aporta 400.000 euros y asume la gestión de Candanchú hasta abril

El grupo de la nieve designará un director, pero mantendrá los medios personales y la organización de la estación

ZARAGOZA. Aramón aportará los alrededor de 400.000 euros que cuesta la puesta en marcha de la estación de Candanchú y asumirá la gestión del complejo hasta el mes de abril. Se encargará también de designar a un gestor o director del centro invernal -cuyo nombre no ha trascendido- que deberá trabajar en conjunto con el administrador concursal. Los cambios no afectarán a la plantilla, ya que el acuerdo permitirá al complejo del valle del Aragón funcionar con los medios personales y organizativos con los que contaba hasta ahora. Estos son los principales términos del contrato que el grupo de la nieve selló ayer con la empresa Etuksa, concesionaria de Candanchú, en las oficinas que el 'holding' tiene en el centro de Zaragoza.

Las partes firmantes reconocieron que el camino hasta esta rúbrica ha sido complicado y recalcaron que la prioridad ahora es conseguir una gestión eficaz del centro invernal. «Han sido unas negociaciones largas y complejas por la especialidad del tema, pero, a partir de ahora, lo que tenemos que hacer es trabajar y conseguir que la estación funcione adecuadamente y tengamos una campaña buena para todos, para todo el sector de la nieve en Aragón», aseveró el presidente del grupo Aramón, Manuel Guedea, tras sellar el acuerdo con el administrador concursal de Candanchú, Regino Riazuelo, y con Eduardo Roldán, por parte de Etuksa (Explotaciones Turísticas de Candanchú).

Este último señaló que el de ayer era «un momento muy esperado» no solo por la sociedad y la



Candanchú hizo el martes varias pruebas de carga en los telesillas. EFE/LOURDES SARSA

estación, sino por todo el territorio afectado «como es el valle del Aragón, Jaca y la comarca entera». El hasta ahora director de Candanchú insistió en que el pacto, «más que cerrar un capítulo, abre uno nuevo», en el que habrá que «esmerarse» para obtener los mejores resultados posibles a lo largo de esta temporada. «Nos hace muchísima falta», señaló Roldán, quien recordó que el contrato de gestión es una solución temporal (la validez de la solución limita a la duración de la campaña de esquí), «pero hay que se-

guir buscando respuestas más definitivas». Comentó que la integración de la veterana de las estaciones en el grupo Aramón sería un opción, «una idea que se contemplará con mucho interés», concluyó.

El contrato ayer sellado está pendiente desde que se anunció a principios del mes de octubre, aunque la noticia de embargo de la sociedad que gestionaba Candanchú por las deudas acumuladas con Hacienda, la Seguridad Social o Endesa ha retrasado su firma.

Desde el holding de la nieve, participado al 50% por el Gobierno de Aragón e Ibercaja, matizaron que los aproximadamente 400.000 euros aportados solo servirán para asumir el coste de la puesta en funcionamiento y para pagar el atraso de las facturas de la luz, con el fin de recuperar el suministro eléctrico en breve. Las deudas millonarias que acarrea la concesionaria con sus proveedores y sus trabajadores (a los que no ha pagado la nómina de seis meses) se resolverán en el concurso de acreedores presen-

tado en el juzgado hace casi dos semanas.

Mientras tanto, con el nuevo contrato de arrendamiento de Candanchú se trabajará para designar una dirección operativa que se encargue del centro y cuya misión principal será proponer las acciones que se adoptarán en las distintas áreas de trabajo. No obstante, para que estas directrices puedan ponerse en marcha deberán ser ratificadas por el consejo de administración de Etuksa, explicaron fuentes de Aramón.

### Satisfacción entre los empleados

La firma del contrato fue recibida con satisfacción por los trabajadores del centro invernal, constituidos en la plataforma 'Salvemos Candanchú', quienes aseguraron que continuarán trabajando, «con toda implicación, para iniciar la temporada 2012-2013 en cuanto las circunstancias lo permitan». Aprovecharon para agradecer al Gobierno de Aragón y, «en especial, a su consejero de Presidencia, Roberto Bermúdez de Castro», su interés y dedicación para la resolución de la «dramática situación». Asimismo, extendieron el agradecimiento al resto de entidades intervinientes y firmantes del acuerdo -Aramón y Etuksa-.

No obstante, los trabajadores informaron de que mantendrán la campaña de recogida de firmas hasta el 11 de diciembre, así como la concentración del día 8 a las 19.00 en la plaza Biscós de Jaca. En ella, el himalayista Carlos Pauner leerá un manifiesto en defensa del valle del Aragón.

P. CIRIA/A. IPAS

## El valle del Aragón respira, pero pide una solución definitiva

Los empresarios y alcaldes de la zona coinciden en que hay evitar que la estación peligre de nuevo

ZARAGOZA. El valle del Aragón respira, por el momento, aliviado ya el acuerdo entre Candanchú y Aramón garantiza la apertura del centro y se «salva» la temporada. Porque no solo ha peligrado el futuro de los trabajadores de la estación, sino de las empresas de todo el valle que dependen de que las estaciones abran, porque son el motor de la economía de la zona.

Pero empresarios y alcaldes coinciden en que esto «no debe quedar aquí» y hay que garantizar «el futuro del valle». Pedro Marco, presidente de la Asociación de Empresarios de la Jacetania (AEJ) se mostró «contento», aunque se garantiza de momento únicamente la apertura esta temporada. «Pensamos que hay que buscar la solución definitiva a medio o largo plazo para que no vuelva a ocurrir lo mismo», añadió. Además la AEJ «va a seguir apoyando a la plataforma de los trabajadores».

Por su parte, los hoteles del valle ultiman los preparativos para poder abrir el día 5, siempre que

haya nieve. Es el caso del hotel Villa de Canfranc. Cecilio Coduras, uno de los propietarios, reconoció que los empresarios están «aliviados» porque es «fundamental» que abran las dos estaciones del valle. «La temporada no sé si será buena, pero si de dos estaciones que tiene el valle falta una, sería malísimo», dijo. De momento tiene reservas para Navidad, «para el puente pocas, porque la gente espera al último momento para ver si nieva», reconoció.

Los alcaldes del valle también mostraron su satisfacción por el acuerdo. Fernando Sánchez, alcalde de Canfranc, hizo una valoración

«muy positiva» porque «salva la temporada» y la apertura era «fundamental» para el valle. Agradeció el esfuerzo de la DGA y el consejero Roberto Bermúdez de Castro, a Etuksa y Aramón «y especialmente a los trabajadores de la estación, que llevan seis meses sin cobrar y han seguido trabajando para que todo esté a punto». Este acuerdo «es el inicio, pero las instituciones del valle tenemos que seguir trabajando para llegar a una solución definitiva».

Por último, José Manuel Prada, teniente alcalde del ayuntamiento de Jaca subrayó que están «muy contentos», porque «hubiera su-

puesto una catástrofe para el turismo de la zona». Y espera que «esta solución lleve a que Etuksa vuelva a gestionar la estación con el tiempo» y que los trabajadores «tengan futuro en esa empresa».

L. ZAMORAIN

**YARZA**  
RADIÓLOGO  
ESCANER MULTICORTE  
C/ LUIS VIVES, Nº 8, BAJO  
TELÉFONO 976 565 700

El holding abonará 400.000 euros y se hará cargo de la gestión durante un año

## Candanchú asegura su supervivencia con la dirección operativa de Aramón

R.G. - La estación de Candanchú certifica su supervivencia durante al menos un año más después de que Manuel Guedea, presidente del grupo Aramón; Eduardo Roldán, por parte de Etuksa, y Regino Riazuelo, como administrador concursal del centro invernal, rubricaran el pasado miércoles en Zaragoza el contrato de gestión que permitirá que se puedan abrir las instalaciones durante la temporada 2012-2013.

El acuerdo contempla la aportación por parte de Aramón de alrededor de 400.000 euros, que servirán para poner en marcha la estación, una vez finalizado el proceso de revisión de remotes y la climatología

le permita, explicaron desde el grupo, en una nota. Además, el contrato contempla la designación de una dirección operativa (un director), que trabajará conjuntamente con el administrador concursal. La primera misión de esta dirección operativa será proponer la adopción de un conjunto de acciones en distintas áreas de trabajo que no obstante deben ser ratificadas en el Consejo de Administración de la empresa Etuksa antes de su puesta en marcha. El acuerdo, recuerdan en la nota, limita su validez a la duración de la temporada de esquí que está a las puertas.



Manuel Guedea y Eduardo Roldán, firmando el acuerdo, el miércoles en Zaragoza

Desde Aramón, Guedea realizó una valoración "positiva" sobre "el contrato de gestión y dirección operativa" firmado entre las partes. "Han sido unas negociaciones largas y complejas por la especialidad del tema", dijo el dirigente, para el que ahora lo que toca es "trabajar y conseguir que la estación funcione adecuadamente, y que tengamos una campaña buena para todos y todo el sector de la nieve en Aragón".

Por parte de Etuksa, Roldán comentó que "éste era un momento muy esperado, no solo en la estación, a la que le afecta muchísimo, sino por la sociedad y el territorio, como es el valle del Aragón, Jaca y la comarca entera". "No es que se cierre un capítulo. Se abre uno y tendremos que esmerarnos en obtener el mejor resultado esta temporada, que nos hace muchísima falta en beneficio de Candanchú, del proyecto que empezamos ahora y de un

futuro de la estación que no dudo de que será positivo", continuó.

Tras el acuerdo firmado, el hasta ahora director de Candanchú se tendrá que coordinar con el nuevo gestor nombrado por el grupo Aramón en próximas fechas, y deberá seguir sus instrucciones durante esta campaña, una circunstancia que asume con normalidad y para la que pondrá una buena predisposición, en favor de la empresa y los usuarios.

Desde la plataforma «Salvemos Candanchú», se emitió un comunicado (firmado por sus portavoces, Ramón Fanlo, Javier Vilar y José Ramón Vizcarra), con el que el personal "agradecemos públicamente al Gobierno de Aragón y, en especial, a su consejero de la Presidencia, Roberto Bermúdez de Castro, su interés y su dedicación permanente para la resolución de nuestra dramática situación". El agradecimiento "lo hacemos exten-

sivo" al resto de entidades intervinientes y firmantes del acuerdo, Etuksa y Aramón.

Los empleados mantienen la concentración prevista en Jaca para el día 8 de diciembre y efectuaron "un llamamiento especial" a ayuntamientos, organismos, partidos políticos, organizaciones empresariales, sindicatos, entidades sociales, deportivas y culturales, y a los ciudadanos y amantes del valle del Aragón a sumarse a la misma, y anunciaron que continuarán con la campaña de recogida de firmas hasta el día 11 de diciembre.

Además, el personal expuso su intención de "seguir trabajando, como hasta el momento, con toda nuestra implicación, para iniciar la temporada, en cuanto las circunstancias lo permitan". Por último, agradecieron la adhesión de miles de personas y colectivos a la plataforma e invitaron a todos "a esquiar con noso-

## CANDANCHU

**Ficha técnica**  
Cota: 1.530 a 2.400 metros.  
Remontes: 27 (6 telesillas, 17 telesquíes y 4 cintas transportadoras).  
Capacidad de transporte: 26.100 esquiadores/hora.  
Kilómetros esquiables: 39,5.  
Cañones de innivación: 134 (18 pistas y 9 kilómetros innivados).

**Snowpark:** Situado en la cota 1.530 metros, en la zona denominada Tobazo Bajo, un área de cómo acceso, balizada, marcada y señalizada. Está diseñado con zonas específicas para riders debutantes, iniciados y expertos.  
**Tres circuitos de esquí nórdico:** Un espléndido circuito distribuido en tres recorridos balizados y pisados. Los esquiadores discurren por diferentes y espectaculares espacios orientados al Norte. Se puede practicar el esquí de fondo en las modalidades de clásico y libre en plena naturaleza.

**Estadio de biatlón:** Instalación única en España en su género. 29 calles de tiro, gran explanada de salida, entrada y tránsito, un circuito de penalización variable y zona de cronometraje, configuran algunas de las principales características de esta instalación.

**Competiciones y eventos:** Esquí alpino: Trofeo CEC Alpino Infantil (2 y 3 de febrero), Trofeo Alevín Club Esquí Jaca (17 de febrero), Campeonato de Aragón, Navarra y

País Vasco Infantil (23 y 24 de febrero), Fase Final del Campeonato de España Infantil (18 al 22 de marzo) y Audi Cup Alevín (23 de marzo). Esquí nórdico: Trofeo de Apertura y Copa de España (30 de diciembre), Campeonato de Aragón, Navarra y País Vasco relevos (9 de febrero), Campeonato Guipuzcoano Absoluto-Infantil (2 de marzo) y Campeonato de España Absoluto-Infantil (20 al 24 de marzo).

**Precios (en euros)**

**Esquí alpino**

**Abono de día:** Adulto: 36 (31 en temporada baja). Infantil: 29 (24 en temporada baja). Hay descuentos para esquiadores federados, senior, debutantes y clubs concertados, así como poseedores de carné joven, y también hay abonos de 2, 3, 4 horas y medio día, entre otros. 2 horas (22 en temporada alta y 18 en baja), 3 horas (25 en alta y 21 en baja) y 4 horas (29 en alta y 23 en baja).

**Abono de temporada Candanchú:** Adulto: 710. Infantil: 577. Propietario Adulto: 623. Propietario Infantil: 508. Federado Adulto: 623. Federado Infantil: 508. Senior: 308. También existe un Abono Comarca de la Jacetania, para empadronados en el territorio, con condiciones y precios reducidos.

**Esquí nórdico**

**Abono de día:** Adulto: 8. Infantil: 5.  
**Temporada:** Adulto: 85. Infantil: 33.

tros y visitar nuestra estación".

### TOCA SENTAR LAS BASES

En lo referente a la Asociación Turística del Valle del Aragón (ATVA), su presidente y alcalde de Canfranc, Fernando Sánchez, hizo una valoración "muy positiva" del acuerdo y se mostró "muy contento" con que "se firme y se asegure la temporada". "Agradezco el trabajo del Gobierno y Bermúdez de Castro, Etuksa y Aramón, que son sus artífices, y a los trabajadores, para que se abra con todas las dificultades que hubo", indicó.

A partir de ahora, Sánchez señaló que las partes implicadas "deben plantearse el futuro" de Candanchú y el valle del Aragón, puesto que el acuerdo "es un parche", y lo que toca es "sentar las bases" de cara a los próximos años. Para ello, el alcalde de Canfranc instó a definir un modelo y "buscar el consenso en el valle", y al mismo tiempo, añadió que "es el momento de estar todos juntos, los empresarios y los políticos, para buscar una alternativa, la que sea más viable, sostenible y que perdure en el tiempo".

Igualmente, el presidente de la

ATVA destacó que el acuerdo protegerá los 40 empleos fijos de Candanchú y los 140 indirectos, y toda la actividad económica que se genera en el valle del Aragón, en donde "es uno de los motores, junto a la estación de Astún". "No fue fácil" llegar al acuerdo, advirtió, "y hubo que hacer un encaje de bolillos".

Desde la Asociación de Empresarios de la Jacetania (AEJ), su presidente, Pedro Marco, dijo sentirse "contento, satisfecho y agradecido" por que el convenio elimine las dudas existentes sobre Candanchú y avalen su apertura, aunque recordó que "el acuerdo solo es por un año" y animó a las partes "a trabajar y a buscar una solución definitiva".

"Hay que sentarse otra vez a negociar, buscar una solución definitiva y nos ofrecemos, para colaborar o ayudar en todo lo necesario", aseguró el presidente de los empresarios, que, por otra parte, envió "su más firme y decidido apoyo" a "Salvemos Candanchú", una plataforma que preserva los derechos de los trabajadores y los del valle del Aragón y que es una referencia para la zona "en un momento en el que hay que estar unidos".

# Talleres Rabal

Servicio oficial



SEAT

Especialistas Grupo Volkswagen



Venta de vehículos nuevo, km 0 y ocasión

Avda. Ntra. Sra. de la Victoria, s/n - Jaca

Tel. 974 361 495

Mecánica  
Chapa y Pintura  
Neumáticos

2ª unidad descuento del 50 %

Prepara tu vehículo  
para el invierno.

Visítanos y conoce  
nuestras promociones,  
y llévate una revisión  
de niveles gratuita.



## LA NIEVE LA ENTREVISTA

**MANUEL GUEDEA** | PRESIDENTE DE ARAMÓN | Encara la nueva temporada de esquí con optimismo pese a la crisis y con el claro objetivo de racionalizar los gastos en el grupo

# «Esperemos que los resultados de Candanchú no sean negativos»



El presidente de Aramón, Manuel Guedea, en la sede central de la sociedad, en la capital aragonesa. JOSÉ MIGUEL MARCO

## ¿El acuerdo de Candanchú tiene letra pequeña?

No. Es un contrato de gestión de negocio y dirección de la estación para la campaña 2012-2013.

## ¿Cuándo tendrán luz para poner en marcha toda la estación?

Se están haciendo las gestiones ahora desde Aramón y desde Etxusa para conseguir que en los próximos días tengamos el suministro. De otra forma, no se puede abrir más que parcialmente y no se pueden hacer las pruebas. Es uno de los pasos previos para la apertura total de la estación.

## ¿Se atreve a dar una fecha para la apertura completa?

Sería aventurado. Intentaremos que sea lo antes posible. En el puente puede que se abra parcialmente si las cosas van bien. Pero en su totalidad, hasta que no se solucione el suministro eléctrico y alguna cosas más con proveedores, no podemos aventurarnos con una fecha concreta.

## Asumir la gestión de Candanchú, ¿incrementará las pérdidas del grupo?

Esperemos que el resultado no sea negativo.

## ¿Es un horizonte real o un deseo? Dependerá de cómo evolucione la temporada. Las expectativas parecen buenas, pero la temporada es larga y tenemos experiencias buenas y malas. Ya sabemos cómo fue la pasada, pero ha habido otras muy buenas.

## ¿Asumir la gestión supone el primer paso para la integración de Candanchú en el 'holding'?

Nadie se puede pronunciar en estos momentos.

## ¿Se han retomado las negociaciones?

En estos momentos, no. Aramón se dedica ahora a cumplir el contrato de gestión.

## Pero uno de los dos socios de Aramón, la DGA, negociaba en septiembre su adquisición.

Si que tuvo reuniones con los principales propietarios de la sociedad para intentar llegar a un acuerdo, como ya hicieron anteriores gobiernos desde el inicio de Aramón.

## Los empresarios del valle del Aragón cuestionan las escasas inversiones en comparación con el valle de Tena.

Allí hay un fallo de principio, porque Aramón ha invertido donde tenía estaciones. En su día se planteó la posibilidad de que entrasen las del valle del Aragón y legítimamente no llegaron a acuerdos. No se puede pedir a Aramón que invierta en una estación que no es de su titularidad.

## La temporada pasada la cerraron con 22 millones de pérdidas y este año prevén reducirlas a una cuarta parte en plena crisis. ¿Cómo piensan lograrlo?

Hay que hacer una gestión eficiente de los recursos de la empresa y sobre la base de que no

### HA DICHO

#### LA TEMPORADA

«La previsión es superar las cifras del año pasado, el millón de esquiadores»

#### UNIÓN DE ESTACIONES

«Hay que tener en cuenta que afecta a empresas diferentes, que no hay proyecto y que se debe cumplir la legislación. Y luego está la financiación»

#### LA DEUDA

«Se trabaja en la refinanciación para ajustar los plazos de devolución dadas las circunstancias»

#### AMPLIACIÓN DE CERLER

«Hay que acompañar las inversiones a la situación económica»

puede darse una temporada como la anterior desde el punto de vista climatológico, porque se registra cada 25 años. Hay que ser optimista.

## Los funcionarios se quedan sin paga extra, el paro sigue disparado, el consumo cae a plomo... ¿Teme que los aficionados recorten del esquí?

El primer punto positivo ha sido la importante respuesta de nuestros clientes a la oferta de lanzamiento de abonos. Todos somos conscientes de esa situación y por eso hemos mantenido los precios, en líneas generales, en todas las estaciones. Pero sí es evidente que no solo influye la compra del abono sino que la crisis se detecta en el consumo diario en las estaciones y actividades complementarias.

## ¿La congelación de precios les hace más competitivos frente a Sierra Nevada o Baqueira?

Nos mantenemos en una buena posición en cuanto a precios, pero la que tiene ventaja es la que primero abre. E influyen más las condiciones climatológicas que el precio en la competencia con Baqueira y Sierra Nevada.

## ¿Con qué número de esquiadores les gustaría cerrar la temporada? Superando el millón.

«Esa es la previsión o la meta? La previsión es superar las cifras del año pasado.

Han reducido la gratuidad de los

abonos para los vecinos de los valles de las estaciones y se han rebrincado. ¿El resto de medidas del plan de ahorro serán igual de polémicas?

Un plan de ahorro siempre tiene sus críticas y no gusta tomar las decisiones, como las que ha tenido que adoptar el Gobierno de España, el de Aragón o muchas empresas. Hay que adaptarse a la situación, por lo que el canon que nos cobran tiene que ser razonable a las circunstancias de cada estación y, por otra parte, somos partidarios de que haya una participación del ciudadano en el coste del abono. Y más cuando uno de los socios es la DGA, que en otras parcelas de su competencia está aplicando medidas de ajuste. No sería coherente.

## Dicho plan cuestiona la apertura permanente de Panticosa y de Javalambre. ¿Piensa cumplirlo?

La voluntad del grupo es abrir todas las estaciones del grupo todos los días que podamos, pero también debemos ser conscientes de las condiciones que puedan concurrir en cada caso.

## La deuda del grupo ronda los 90 millones. ¿Cuándo cree posible librarse de la losa financiera y equilibrar las cuentas?

Debemos ser capaces de generar ingresos todas las temporadas que nos permitan ir cumpliendo las condiciones de financiación. Por otra parte, se trabaja en una refinanciación para ajustar los plazos de devolución dadas las circunstancias. Pero hay que tener cuenta y recordar que la situación que vivimos es porque se han invertido 160 millones de euros en el sector de la nieve. Tenemos las estaciones como las tenemos gracias a lo que se ha gastado.

## La DGA ambiciona la unión de las estaciones de Formigal, Astún y Candanchú. ¿Es viable para esta legislatura?

El Gobierno ha mostrado su voluntad de unir las estaciones y sería muy importante para el futuro del sector de la nieve, porque nos pondría como la cuarta estación de Europa y la primera de España en dominio esquiable. Pero hay que tener en cuenta que afecta a empresas distintas y, por tanto, requiere un acuerdo empresarial y que no hay un proyecto aprobado sino un anteproyecto elaborado a instancias de asociaciones turísticas. Además, se debe cumplir una legislación ambiental, urbanística y de ordenación territorial y todos sabemos que no habrá unanimidad. Y luego está la financiación. Por tanto, en esta legislatura se puede avanzar y dar pasos importantes. Con esas cuatro condiciones, hay que ser realistas.

## ¿Lo vería posible en diez años?

O antes. El proyecto técnico se puede hacer de muchas formas y algunas se podrían acometer en menos tiempo.

## ¿La ampliación de Cerler es ahora una quimera?

Hoy por hoy es un proyecto aprobado por el Gobierno de Aragón como de interés general y vamos a trabajar. Creemos que para el futuro de la estación de Cerler una entrada por el lado oriental y enfocada a traer el turismo catalán es fundamental y ya no lo discute nadie. Otra cosa es que haya que acompañar las inversiones a la situación actual de la economía.

JORGE ALONSO

## JACETANIA ESQUÍ

# La estación de Candanchú prevé abrir sus instalaciones el jueves

Ofrece una apertura parcial y no define cuál será la superficie

RICARDO GRASA

**JACA.** Candanchú despejó ayer la incógnita y comunicó en una nota de prensa que su voluntad será la de comenzar la temporada invernal el próximo jueves, día 6 de diciembre. En todo caso, este centro llevará a cabo una apertura parcial de sus instalaciones, debido tanto a la falta de consumo eléctrico, como al hecho de que los espesores de nieve resultan un tanto escasos en una buena parte del centro.

"La intención es abrir el día 6, pero no lo podemos garantizar. Todo depende del tiempo que haga para abrir las instalaciones", comentó el responsable de Comunicación del centro, Jorge Navarro. Actualmente, los espesores de nieve con que se cuenta "no son suficientes", aunque se confía en que el manto mejore

su tamaño "con las nevadas de los próximos días" en el valle.

En cualquier caso, "siempre será una apertura parcial de la estación, porque no se está en condiciones de abrir todo por el momento", señaló Navarro. Después de las pruebas de carga del pasado martes en el telesilla Tobazo I, se contemplaba la opción de hacer una apertura parcial, "de 10 a 12 kilómetros",

**>Deben detallar antes del miércoles qué instalaciones y pistas van a funcionar**

entre dicho telesilla y los telesquíes de la Pista Grande, los cuales ya se revisaron en las últimas semanas.

Hay que señalar que Candanchú tiene una deuda con Endesa y que por ello no llega la energía eléctrica a una parte de las instalaciones del centro. Una vez que se vuelva a disponer del consumo, lo que aún no se conoce cuándo será posible, habrá que esperar unas dos semanas para una apertura total, pues es el tiempo necesario para realizar las pruebas de seguridad.

El acuerdo alcanzado el pasado miércoles, entre Etuksa y Aramón, planteaba el desembolso de una cifra cercana a 400.000 euros desde el holding de la nieve, a cambio de la gestión del centro. Una parte de ese dinero, precisamente, se quiere destinar a subsanar de forma inmediata



La apertura depende de que nieve los próximos días. D.A.

el impago con la entidad eléctrica, para contar lo antes posible con el centro en su totalidad.

Una vez se produzcan las nevadas previstas para esta semana, en los próximos días (el miércoles, como muy tarde), Candanchú deberá emitir una previsión de apertura parcial, en la que se detallarán qué instalaciones y qué pistas se van a poner en funcionamiento para recibir a los esquiadores, durante el puente

festivo que se acerca.

Ante las dudas generadas por la delicada situación de Candanchú y el largo proceso de negociación para firmar el acuerdo, la estación decidió realizar una nueva oferta a los socios sobre sus abonos para la nueva temporada. En concreto, se lanza una promoción (estará vigente hasta el día 16), mediante la que todos los clientes esquiarán a unos precios muy económicos.

## El PSOE exige que se pongan en marcha medidas para fomentar el turismo

Critica que, a pesar de que se aprobara el Plan Diferencial, "en un año solo han hecho un logotipo"

D.A.

**HUESCA.** El Grupo Parlamentario Socialista ha exigido al Gobierno de Rudi que ponga en marcha ya medidas para fomentar el turismo en Aragón, uno de los "yacimientos más importantes de empleo" que supone más del 10% del PIB de esta comu-

nidad autónoma. El portavoz socialista en la Comisión de Economía y Empleo, Florencio García Madrigal, ha lamentado que en el presupuesto de Aragón para el año 2013 haya una disminución del 17,4% en turismo (el año pasado ya bajó el 33%) y ha denunciado la "parálisis" del Ejecutivo aragonés en esta materia, a pesar de la aprobación del Plan Diferencial de Promoción Turística 2012-2015.

"En un año sólo han hecho un logotipo para impulsar el turismo, algo que no tiene parangón", ha señalado García Madrigal, quien ha criticado que "desde que actúa este Gobierno,

las cifras relativas a las actividades turísticas de los visitantes en Aragón están sufriendo pérdidas constantes que además arrojan diferenciales muy negativos".

García Madrigal ha puesto como ejemplo los últimos datos de octubre referidos a bajadas interanuales en número de viajeros de ocupación hotelera, campings o turismo rural -un mercado donde Aragón era solvente-, o la fuerte bajada de pernoctaciones en turismo rural que es del 18,2%, "siendo que nuestra cuota de mercado es mayor en este ámbito". El diputado socialista ha señalado que también debe de tenerse en cuenta que el 60%

de los visitantes provienen de la propia comunidad autónoma, no llegando más que al 5% los procedentes del extranjero.

Por todo ello, el Grupo Socialista ha presentado una iniciativa en la que instan al Gobierno de Aragón, en el marco de la programación del desarrollo anual 2013 del Plan Diferencial de Promoción Turística 2012-2015, a fomentar, a través de nuevas campañas de promoción y capacitación, el turismo rural de toda la geografía aragonesa, especialmente diferenciadas para los visitantes de fuera y para los propios aragoneses.

Asimismo, el PSOE reclama "hacer del Pirineo aragonés, de la montaña y del ámbito rural un referente turístico de Aragón por antonomasia a través de la correspondiente divulgación de sus excelencias y de la unifica-

ción de su oferta".

Por último, reclama al Ejecutivo aragonés potenciar el turismo hacia los complejos naturales y las estaciones de esquí de la sierra turolense Gúdar-Javalambre, con especial consideración a la cercana Comunidad Valenciana; así como dotar a las estaciones de esquí aragonesas y a los parajes naturales de un plan de actuación para los meses estivales basado en actividades de ocio complementarias como el senderismo, la bicicleta de montaña, paseos a caballo, observaciones de campo y conocimiento del medio natural que permitan tener ocupaciones hoteleras tendentes al 100% en dichos meses de verano. Todo ello, "se debe reflejar además de modo distintivo en el desarrollo de la marca turística única de Aragón", ha concluido García Madrigal.

## Sarga participará en tres proyectos Innpacto de innovación ambiental

Se centran en la utilización de nuevas tecnologías en los ámbitos rural, agrario y del medio ambiente

D.A.

**HUESCA.** El Gobierno de Aragón anunciaba ayer que la empresa pública Sarga participará en tres proyectos Innpacto, que pretenden propiciar la cooperación entre organismos y empresas para la realización conjunta

de proyectos I+D+i. "A pesar del contexto económico actual", señalaban desde el Gobierno aragonés, "la empresa mantiene su decidida apuesta por proyectos de I+D+i que contribuyan al desarrollo agroambiental de Aragón, consiguiendo para ello financiación externa a la Comunidad Autónoma".

El primero de los proyectos se denomina "Generación de servicios logísticos para entornos rurales: GoRural". Su objetivo se centrará en la creación de plataformas tecnológicas que den apoyo a los servicios de transporte y distribución acon-

tecidos en las zonas rurales. De esta forma, explican, "se conseguirá desarrollar nuevos modelos de negocio entre los usuarios finales".

El proyecto, a desarrollar entre 2012 y 2015, cuenta con un presupuesto total de 802.838 euros, y se realiza junto a los socios Hiberus Tecnologías de la Información y el Instituto Tecnológico de Aragón (ITA).

El segundo proyecto focaliza sus esfuerzos en el "Desarrollo de farolas inteligentes con capacidad de monitorización ambiental. Nanosensores". Tiene como objetivo el desarrollo de

una plataforma multisensora para monitorización del ozono troposférico, y el avance en el desarrollo de sensores para detección de NOx, benceno y NH3 "con mejores prestaciones que las ofrecidas por los sensores actualmente disponibles en el mercado", apuntan.

Este proyecto se desarrollará conjuntamente con Telnet Redes Inteligentes, empresa fabricante de equipos de telecomunicaciones, y el Instituto de Nanotecnología de Aragón (perteneciente a la Universidad de Zaragoza), y contará con un presupuesto de 620.836 euros.

Por último, dentro de los proyectos Innpacto, Sarga desarrollará junto a Regaber y la Universidad de Zaragoza: "Tecnologías y herramientas para el ahorro de agua y energía me-

diantes riego localizado en cultivos extensivos". Para ello, se contará con un presupuesto de 1,26 millones de euros.

El objetivo de este proyecto es, explican, "ofrecer investigación, desarrollo y validación de tecnologías consistentes en procedimientos, maquinaria y herramientas de software que faciliten la implantación de riego localizado, superficial o subsuperficial, en cultivos extensivos".

De esta forma, señalan desde el Gobierno de Aragón, se conseguirán avances en el estudio de la reducción de consumo de agua, en la determinación de los requisitos de presión, la disminución de la contaminación difusa y el abaratamiento de la factura eléctrica, tanto en sistemas de riego con presurización colectiva como individuales.

# Candanchú espera recuperar hoy la luz, pero debe hasta el pan de la pasada temporada

La estación firma un nuevo contrato con Endesa, uno de los 122 acreedores comerciales a los que adeuda en total 1,33 millones

HUESCA/ZARAGOZA. Candanchú recuperará hoy el suministro eléctrico, una condición indispensable para poder poner en marcha la estación. La concesionaria del complejo, Explotaciones Turísticas de Candanchú (Etuksa), firmó ayer el nuevo contrato con Endesa, a la que adeuda más de 125.000 euros. No es la única factura impagada, ya que debe más de 6,9 millones a proveedores, bancos, administraciones y trabajadores, ha presentado concurso de acreedores y ha rubricado un contrato de gestión con el grupo Aramón para poder asegurar la apertura esta temporada, prevista para este jueves día 6.

Candanchú no lo ha tenido fácil para recuperar el suministro de media tensión y tras días de reuniones, ayer a las tres de la tarde

se firmó el nuevo contrato. Con seguir una fianza, fijada en función de sus consumos históricos, era uno de los compromisos requeridos por la hidroeléctrica para devolverles la luz. Asimismo, los recibos se le girarán cada 15 días para evitar acumulaciones.

Sin embargo y a pesar de que así lo esperaba Candanchú y sus trabajadores, la conexión no se realizó ayer. «Teníamos confianza en que Endesa iba a reaccionar inmediatamente», criticó Eduardo Roldán, el hasta ahora director de la estación y accionista de Etuksa. Pero a última hora de la tarde, a pesar de que la orden de ejecución estaba ya dada, seguían esperando. Fuentes de la eléctrica indicaron que «técnicamente» era imposible realizar ayer la conexión, «no es darle a un interruptor y ya está». Y

añadieron que posiblemente será hoy o «si no el miércoles» cuando Candanchú vuelva a tener luz.

Roldán recalcó que es «fundamental», puesto que, explicó, «se debe revisar la instalación, los conectores, poner en marcha los cañones y realizar las pruebas de los remontes». Y todo con el objetivo de abrir este jueves, aunque sea de forma parcial, con la zona del Tobazo (telesilla que sí tiene luz y ha pasado las pruebas de carga) y los arrastres de Pista Grande. Para tener en marcha todas las instalaciones se necesitarán quince días más de trabajo, las dos semanas que quedan hasta Navidad.

Para lograr este objetivo habrá que recomponer las relaciones con los proveedores, a los que se debe en total 1,33 millones de euros. Las deudas se acumulan con 122 acree-

dores comerciales, ya que no ha pagado ni al obrador de Villanía todo el pan consumido la pasada temporada (7.360 euros) ni la mayor parte de la fruta y verdura de las dos últimas campañas a un negocio de Jaca (7.564 euros).

La necesidad de tender puentes con sus proveedores es imprescindible para retomar la actividad. De hecho, Etuksa sigue sin poder vender abonos por internet porque la aplicación sigue inoperativa por el impago a la empresa que se hace cargo del soporte tecnológico de la estación, la aragonesa Web Dreams. Solo a esta firma le debe 158.699 euros, uno de los mayores importes de la lista de acreedores comerciales. En la lista también está la empresa líder en remontes del país, Teleféricos y Nieve (49.582 euros), el bufete legal Iberbrokers (37.894), Movistar (1.934), Danone (3.861), la multinacional especializada en innivación Johnson Controls Neige (27.261), además de decenas de pequeña empresas y profesionales de Zaragoza y Huesca.

La deuda con los bancos supera los dos millones y con las administraciones ronda los 3,1 millones, mientras que con los trabajadores asciende a 388.336 euros porque no cobran desde junio. No obstante, el administrador concursal autorizó el pago de la nómina del mes de octubre.

J. ALONSO / A. IPAS

## El ADIF privatiza la gestión del complejo ferroviario de Plaza

El Administrador de Infraestructuras Ferroviarias (ADIF) privatizará la gestión del macrocomplejo ferroviario de Plaza, por el que pretende obtener un mínimo de 6,3 millones de euros. El consejo de administración ha aprobado la licitación del servicio durante diez años, que implica poner a disposición una parcela de 75.000 metros cuadrados para que el adjudicatario preste los servicios de manipulación de unidades de transporte intermodal y otras actividades asociadas a la logística del transporte de carga por ferrocarril.

## Nueva protesta en Zaragoza contra la ampliación de Yesa

La Asociación Río Aragón contra el recrecimiento del embalse de Yesa hizo ayer un llamamiento a los habitantes de la comarca de La Jacetania a participar en la manifestación convocada, junto a Coagret, el próximo día 15 de diciembre en Zaragoza. El objetivo de esta movilización es decirle «basta ya» a la Confederación Hidrográfica del Ebro, a la que acusa de llevar 85 años «destruyendo, despilfarrando y desalojando» a personas de sus pueblos.

## La DGA califica 364 viviendas más como VPO en Arcosur

El Departamento de Obras Públicas, Transporte y Vivienda de la DGA otorgó ayer las primeras 132 calificaciones de protección oficial a viviendas del área 2 de Arcosur y que pertenecen a la cooperativa Eriste. En el área 1, el departamento ha calificado otros 132 pisos de la cooperativa Liri, otros 38 pertenecientes a la cooperativa Unifamiliares y 62 más en otra parcela de colectivas Arcosur, quienes recibirán las llaves en los próximos días.

## Jornada sobre el voluntariado para jóvenes en Zaragoza

Hoy se desarrolla a partir de las 10.00 en la sede del Instituto Aragonés de la Juventud de Zaragoza la jornada 'Voluntariado para jóvenes, una oportunidad', que organiza ese instituto y la Coordinadora Aragonesa de Voluntariado. El director gerente del Instituto Aragonés de la Juventud, Fernando Peña, inaugurará la sesión.

# El Pirineo prevé 30 centímetros más de nieve

La Agencia Estatal de Meteorología anuncia nuevas nevadas para la jornada de hoy por encima de los 1.200 metros y para mañana miércoles a solo 800

HUESCA. Las estaciones de esquí aumentarán sus espesores en 30 centímetros más en solo dos días. Las previsiones meteorológicas anuncian nuevas precipitaciones que serán de nieve por encima de los 1.200 metros de altitud en la jornada de hoy y por encima de los 800 el miércoles. También las partes con los que trabajan los complejos de esquí del Pirineo anuncian más copos blancos, sobre todo para esta noche y para la madrugada de mañana miércoles.

La Agencia Estatal de Meteorología advierte que durante la jornada de hoy podrían acumularse hasta 15 centímetros de nieve en las zonas más al norte de la provincia de Huesca. Concretamente, la información habla de precipitaciones blancas por encima de los 1.200 metros de altitud, una cota que descenderá a última hora de la tarde. Mañana miércoles, según este organismo, continuarán las nevadas y se esperan otros 15 centímetros más, aunque en esta ocasión en cotas más bajas, ya que anuncia nieve desde los 800 metros, por lo que los copos podrían llegar a poblaciones como Canfranc, Jaca, Sallent, Panticosa o Benasque.

Pero será esta misma noche, según las previsiones que barajan las estaciones de esquí, cuando más nieve deje el temporal. Y es que los partes con los que ellos trabajan anuncian unos 20 centímetros en las cotas superiores de



Cañones en funcionamiento en Ampriu de Cerler. ARAMÓN

## ASTÚN ABRIRÁ 13 KILÓMETROS

Astún es la única estación que ha anticipado su parte de nieve para la inauguración de la temporada, prevista para mañana miércoles día 6. El complejo jaqués abrirá 15 pistas que suman 13,5 kilómetros. Los espesores oscilan entre los 25 y 35 centímetros.

También abrirán sus puertas mañana miércoles los complejos invernales de Pan-

ticoso, Cerler y Formigal en el Pirineo, y Javalambre en Teruel. Las máquinas en todas estas estaciones del grupo Aramón trabajaban ayer sin respiro para acondicionar las pistas y a la espera de que la noche les dejara otra nueva nevada. El parte definitivo se dará a conocer hoy. Candanchú será la última en abrir. Lo hará el jueves 6. A. I.

los complejos (a partir de 2.000 metros de altitud), unas precipitaciones que les irán muy bien para reforzar el manto blanco justo antes del arranque de la temporada de esquí, que mañana se inicia en la mayoría de los complejos altoaragoneses.

La de nieve no es la única prealerta que ha activado la Agencia Estatal de Meteorología. También, según informa en su página web, en el Pirineo podría registrarse rachas de viento de hasta 70 kilómetros por hora tanto hoy como mañana. Los golpes de aire, anuncian, serán más probables durante el día, entre las doce del mediodía y las nueve de la tarde. Este aviso se extiende también a la provincia de Teruel, concretamente a la comarca del Bajo Aragón.

Aunque las previsiones meteorológicas podrían cambiar en los próximos días, todo parece indicar que la nieve dará un respiro durante el puente de la Constitución. La Agencia Estatal de Meteorología reduce el riesgo de precipitaciones a partir del jueves, justo el día en el que comienza el puente de la Constitución, fechas festivas en las que la afluencia de turistas al Pirineo aragonés es notable para disfrutar, de entre otros atractivos de la nieve. Y es que en estos días suele darse el pistoletazo de salida a la temporada de esquí.

A. I.

## YARZA RADIOLOGO

RADIODIAGNÓSTICO - ECOGRAFÍA  
MAMOGRAFÍA - ESCÁNER

C/ LUIS VIVES, Nº 8, BAJO - TELÉFONO 976 565 700

# COMARCAS

ALTO ARAGÓN TEMPORADA 2012-2013

## Comienza la temporada de esquí

Todos los centros del Pirineo oscense abren hoy, salvo Candanchú

La campaña se inicia con 82 kilómetros esquiables y previsión de nieve

D.A.

**HUESCA.** La campaña de esquí 2012-2013 se abre hoy en todas las estaciones de la provincia, salvo Candanchú, que inaugurará mañana la temporada. Los centros invernales de Aramón disponen de 65 kilómetros esquiables, a los que se suman los 17 con los que abre la campaña Astún.

La estación de Cerler abre hoy sus instalaciones para inaugurar una temporada que se vislumbra mejor que la anterior. Mientras se suceden las pequeñas nevadas en la zona -el pasado lunes cayeron unos 5 centímetros-, el intenso frío permite el funcionamiento de los cañones de innivación que lleva aparejado un exhaustivo trabajo de máquinas por parte del personal del complejo.

Se trata de una apertura parcial de la estación de alpino del Valle de Benasque que ofrece 11 remontes, 13 pistas, 22 kilómetros de dominio esquiable y espesores de nieve de entre 20 y 40 centímetros, según precisaron desde Aramón en la tarde de ayer. La superficie esquiable se repartirá en los dos sectores de la estación, Cota 2000 y Ampriu, mientras se continúa trabajando para abrir nuevas pistas de forma paulatina con el objetivo de que, de cara a las próximas vacaciones navideñas, se pueda disfrutar de toda la estación.

La apertura se produce la víspera del inicio del Puente de la

### Descuentos en el puente

D.A.

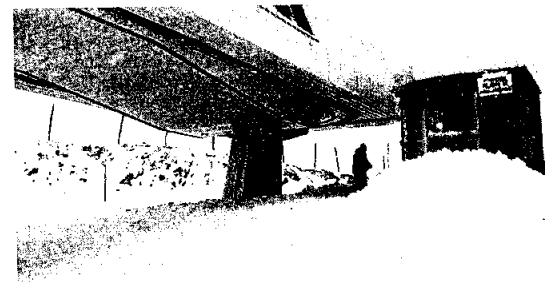
**HUESCA.** Las estaciones de Aramón de Cerler, Formigal y Panticosa ofrecen descuentos en los forfaits durante este puente de la Constitución. A partir de hoy, los forfaits de día en Cerler y Formigal contarán con un 12 por ciento de descuento, y el de dos o más días consecutivos, un 20 por ciento. En Panticosa, el descuento del forfait de uno o más días consecutivos será del 20 por ciento.

Constitución para rodar las instalaciones antes de la llegada del grueso de los esquiadores, ávidos de nieve tras un invierno malo, informa Elena Fortuño.

En las estaciones de esquí del Alto Gállego, Aramón Formigal y Aramón Panticosa, la nieve caída en los últimos días, y con mayor intensidad esta semana, así como la innivación artificial, han permitido que hoy estos centros invernales puedan abrir. Además, las nevadas siguen registrándose por lo que durante el próximo puente de la Constitución las estaciones irán abriendo nuevas pistas y una mayor superficie esquiable, informa Mercedes Portella.



Imagen del estado que presenta la estación de Formigal. s.e.



Nieve acumulada en Astún. s.e.

Aramón Formigal abre con 11 remontes, 21 pistas, 25 kilómetros esquiables y espesores entre 25 y 40 centímetros de nieve polvo, y Aramón Panticosa cuenta en esta jornada de miércoles con, 9 remontes, 12 pistas, 5 kilómetros esquiables y espesores entre 20 y 40 centímetros de nieve polvo.

Ayer se necesitaron cadenas de Formigal a la frontera y también

nevé en las poblaciones de la zona norte de la comarca.

Y mañana jueves abre el Espacio Nórdico de Esquí que se ha habilitado en el Balneario de Panticosa, gestionado por el Ayuntamiento de la localidad, a través de la empresa municipal Panticosa Activa.

En el valle del Aragón, la estación de Astún abrirá hoy la temporada, con una previsión aproximada de 10 remontes y 18

pistas, que implican 17 kilómetros de superficie. La nieve será tipo polvo y habrá unos espesores de 30 a 40 centímetros.

Los partes del tiempo para estos días anuncian que va a haber precipitaciones en forma de nieve (serán moderadas a partir de los 800 metros). Hay que decir que la pista número 40, "La Raca", se encuentra solo parcialmente abierta y que el público se volverá a montar en sus esquís, de 9 a 16,30 horas.

En Candanchú, se intensificaron los trabajos para su apertura, que se producirá mañana día 6. Las nevadas de las últimas horas y la previsión de que continúe durante el día de hoy permitirán su apertura parcial y la emisión del primer parte de nieve durante la mañana.

En función de las previsiones, la estación, gestionada por Aramón, podrá incrementar su oferta de kilómetros esquiables y pistas abiertas en las próximas fechas, informa Ricardo Grasa.

## Aramón y Benasque acuerdan los precios de los bonos de temporada para los vecinos

"Estoy especialmente satisfecho por la gratuidad para los escolares", afirmó Luz Gabás

ELENA FORTUÑO

**GRAUS.** "Un acuerdo prácticamente cerrado" entre el Ayuntamiento de Benasque y el Grupo Aramón, alcanzado en la noche del pasado lunes, ha permitido

que ayer comenzaran a venderse los bonos de temporada a los vecinos de la zona, según confirmó la alcaldesa de Benasque, Luz Gabás. Los precios se mantienen respecto a la pasada campaña para adultos y se continúa con la gratuidad para los escolares de Primaria y Secundaria de Castejón de Sos y Benasque.

El bono de temporada para los vecinos de Benasque tendrá un precio de 128 euros, mientras que los escolares de Primaria de los centros de CRA Alta Ribagorza y los de Secundaria del IES de Cas-

tejón y el CES 'Valle de Benasque' seguirán disfrutando del pase gratuito esta campaña de nieve. "Estoy especialmente satisfecho por la gratuidad para los escolares", confesó Gabás al referirse a las tarifas para los vecinos.

Las tarifas ventajosas de Aramón benefician también a los escolares del resto de la Comarca de la Ribagorza, que sólo pagarán el 20 por ciento del precio del pase de temporada.

Estos precios, dados a conocer oficialmente ayer, son fruto de un acuerdo al que se llegó el pasa-

do lunes por la noche, aunque no está completamente cerrado. "Es un acuerdo prácticamente cerrado y, como así lo consideramos desde ambas partes, se ha hecho pública una parte del acuerdo, en concreto la que beneficia a los residentes", especificó aludiendo a un convenio de mayor alcance. "Son una parte y el principio de un acuerdo más amplio", indicó la alcaldesa. Debido a la premura por el arranque de la temporada de esquí, ha trascendido esta parte del acuerdo, aunque quedaría pendiente para los próximos días lo resuelto en lo concerniente a la tasa de ocupación del monte público.

La alcaldesa incidió en "la labor de la DGA" a la hora de llegar a este consenso y destacó "el in-

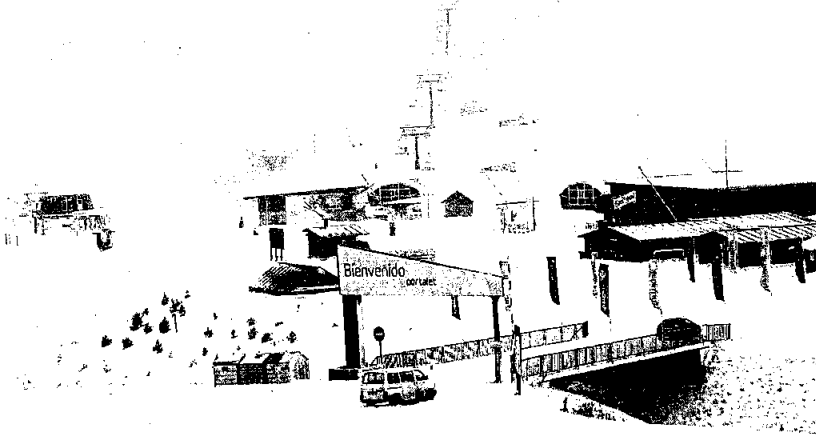
terés y la preocupación para que esto se desatascara" mostrados por la parte pública de la empresa Aramón. Luz Gabás avanzó, asimismo, que las negociaciones continúan. "El propósito es empezar a trabajar en un convenio más amplio para que esto no vuelva a ocurrir, aunque las circunstancias difíciles provocan estas situaciones", concluyó.

La temporada de esquí en Cerler comienza también con descuentos en los forfaits durante este puente de la Constitución y la Purísima. El descuento para quienes adquieran un forfait de día es del 12 por ciento, mientras que, si se compran forfaits para más de un día consecutivo, la reducción en el precio será del 20 por ciento.

# Las estaciones inauguran la temporada con 80 kilómetros y precios especiales

Los espesores podrían aumentar ya que hoy se espera más nieve

Candanchú confía en abrir mañana la zona de Töbazo y Pista Grande



La nieve continuó cayendo durante todo el día de ayer. En la foto, la zona de Portalet de Formigal. RAFAEL GOBANTES

HUESCA. Con nieve recién caída, 80 kilómetros por los que deslizarse y descuentos especiales, las estaciones aragonesas dan la bienvenida a la temporada de esquí. Cerler, Formigal, Panticosa, Astún y Javalambre inauguran hoy la campaña invernal, sumándose así a Valdelinares, que abrió sus puertas el pasado sábado. En Candanchú se trabaja intensamente para que sus asiduos puedan disfrutar desde mañana por las laderas del veterano complejo.

Aramón anima a los aficionados a inaugurar la temporada con ellos con significativos descuentos. Aplicará un 12% en pases de día y un 20% en los de varias jornadas consecutivas en Formigal y Cerler, mientras que Panticosa tendrá ese porcentaje de descuento más alto en todos los 'forfaits'. Y es que con 5 kilómetros, es la que menor do-

minio esquiable presenta. Formigal, por contra, suma 25. Cerler le sigue de cerca con 22.

Los espesores, en todas ellas, oscilan entre los 20 y 40 centímetros, aunque no será difícil que estos aumenten en los próximos días ya que la pasada noche el temporal les dejó una capa de 20, ayer no paró de nevar en toda la jornada y se espera que hoy lo siga haciendo.

También las últimas precipitaciones han mejorado las condiciones de apertura de Astún, que ha aumentado el número de kilómetros que pondrá a disposición de sus clientes. El lunes anunció 13,5, pero finalmente, según informa en su web, abrirá 17 pistas que suman 15 kilómetros.

Por su parte, Javalambre, en Teruel, inaugura hoy la temporada con 6,7 kilómetros, sumándose así a Valdelinares, que está abierta

desde el pasado sábado y que oferta 6 kilómetros. Este centro de la sierra turolense tiene el récord de espesores ya que, según su parte, hay hasta 70 centímetros en las zonas más altas.

## Pisando las pistas

La última en dar el pistoletazo de salida a la temporada de esquí será Candanchú. El complejo tiene previsto abrir sus puertas mañana gracias a las nevadas de los últimos días y la previsión de que hoy continúen las precipitaciones blancas. La apertura se ceñirá a la zona de el Tobazo y Pista Grande, porque el resto de instalaciones aún deben someterse a las preceptivas pruebas de carga. Y al igual que otros centros, también ha lanzado una oferta para fomentar la compra de abonos, en este caso de temporada. El complejo

ha alargado hasta el 16 de diciembre los precios que se lanzan en el mes de octubre.

Las máquinas pisapistas que están operativas empezaron ayer a preparar el manto blanco y los cañones de innivación artificial ya están en condiciones de fabricar nieve tras haberse recuperado el suministro eléctrico ayer por la mañana. «Estamos haciendo todos los esfuerzos para recibir esquiadores de la mejor forma posible», señalaron fuentes de Aramón, que ha firmado un contrato de arrendamiento y se hacen cargo de la gestión del centro esta temporada. Ahora solo falta solventar los suministros con los proveedores a los que se le debe 1,33 millones y a los que se ha ofrecido firmar nuevos contratos. Esta solución ya fue acordada con Endesa.

A. IPAS/J. ALONSO

## Medio millón de vehículos en las carreteras aragonesas

ZARAGOZA. La Dirección General de Tráfico (DGT) prevé el desplazamiento de unos 500.000 vehículos por las carreteras aragonesas en la operación especial de tráfico «Constitución-Inmaculada 2012», que comienza a las 15.00 de hoy y finaliza a las 24.00 del domingo día 9. Tráfico recuerda que muchos de estos desplazamientos tendrán como destino las zonas de montaña y las segundas residencias.

Para mejorar la seguridad y fluidez del tráfico, la DGT ha puesto en marcha un dispositivo especial en el que participarán todos los efectivos disponibles de la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil del sector de Aragón, los funcionarios y personal técnico especializado del Centro de Gestión de Tráfico y su patrulla de helicópteros con base en Zaragoza.

Las horas de mayor intensidad de tráfico serán de 17.00 a 21.00 de hoy; de las 9.00 a las 13.00 de mañana; de 17.00 a 21.00 del viernes y de 18.00 a 22.00 del domingo, por lo que la DGT recomienda evitar circular en los momentos más desfavorables. El centro de gestión de tráfico ofrecerá información actualizada.

HERALDO

## La Guardia Civil pide precaución por los aludes

HUESCA. La Guardia Civil de Huesca pidió ayer a los aficionados a la montaña que vayan a subir este puente festivo al Pirineo que, ante las nevadas de los últimos días, extremen la vigilancia para prevenir posibles riesgos de aludes como el que el sábado arrastró a cinco personas en el pico Garmo Negro, en Panticosa, dejando un balance de dos heridos leves.

El teniente coronel Vicente Reig y el jefe de los grupos de montaña, Antonio Usieto, aconsejaron llevar material (ARVA, pala, sonda, casco y piolet) y ropa de abrigo de invierno, así como consultar la meteorología de última hora y comprobar la estabilidad del manto nivoso «porque los riesgos van cambiando». Reig hizo un llamamiento especial a no esquiar fuera de pistas.

Precisamente la subdelegada del Gobierno, María Teresa Lacruz, anunció que la Aemet publicará a partir de hoy partes diarios del peligro de aludes.

También informaron de que en los diez primeros meses de este año se han producido 293 rescates (el 80% en verano) con un balance de 12 muertos y 221 heridos, menos que en 2011.

R. D. N.

## Los municipios de los valles suspenden el cobro del cánon a Aramón a cambio de abonos gratis

Sallent se suma a Cerler y Panticosa y aprueba el convenio propuesto por el 'holding' de la nieve, que se alarga hasta octubre de 2013

SALLENTE/ ZARAGOZA. El culebrón de los abonos cerró ayer un capítulo. El pleno del Ayuntamiento de Sallent se sumó ayer por la noche al convenio propuesto por Aramón, por el que se suspende el pago del cánon de las estaciones a cambio del mantenimiento de los abonos gratuitos y reducidos para los vecinos de los valles.

Los acuerdos planteados por Aramón son idénticos para Cerler, Panticosa y Sallent con el doble objetivo de suspender el abo-

no de los cánones «hasta nuevo acuerdo» y de renegociar las condiciones de las concesiones mediante comisiones negociadoras. La vigencia expira el 1 de octubre de 2013 y, a cambio, se mantienen las mismas condiciones vigentes para el abono gratuito (Sallent y Panticosa) o rebajado (Cerler) para los vecinos. En el caso de Sallent, se extiende a los profesores de esquí que no sean residentes, aunque deberán pagar el 50%.

PP y PAR sumaron sus votos en Sallent para sacar adelante el acuerdo pese a un informe negativo de la secretaria municipal, que advirtió que la suspensión del cánon, unos 200.000 euros, supone «la quiebra» del equilibrio financiero de las cuentas municipales al dejar de percibirse un in-

greso ordinario. El alcalde, Jesús Gericó, mostró su disconformidad con el informe, mientras la aragonesista Lucía Guillén justificó su apoyo al acuerdo tras introducirse una salvaguarda: si no hay acuerdo antes de octubre se deberá pagar el cánon.

El socialista Lucas del Cacho y el nacionalista Antonio Sarralde, mostraron su rechazo al convenio por suponer una modificación «sustancial» de las condiciones establecidas en la concesión de Formigal.

El teniente de alcalde de Urbanismo de Benasque, Manuel Mora, señaló que la suspensión del cánon, que implica 232.000 euros, se ha aceptado por la «situación delicada» de Aramón y el afán por colaborar con el sector de la nie-

ve, que representa el 10% del PIB de Aragón. Mora señaló que el acuerdo solo está pendiente de la firma tras la ratificación por el pleno, aunque aseguró que no se prevén «sorpresas». «Todos somos conscientes de la importancia para el valle», dijo.

En el caso de Panticosa, el pleno ya dio el lunes su visto bueno al acuerdo que deja todo como está, ya que el pago del cánon se reducía a los abonos gratuitos para los vecinos y estos se mantendrán. El pago en metálico era simbólico y ascendía a 1.500 euros. Para su alcalde, Ricardo Laguna, el convenio supone «una tregua para este invierno» y remarca la importancia de la comisión negociadora para garantizar el futuro de la estación.

L. Z. / J. A.

Entre los alumnos, se encontraba personal de los servicios de protección del Alto Gállego y Jacetania

## La DPH cerró el plan de formación continua para bomberos con un ejercicio práctico



Bomberos participantes en el último ejercicio de formación en Zaragoza

E.P.A.- La Diputación Provincial de Huesca cerró el pasado fin de semana el Plan de Formación Continua para Bomberos desarrollado a lo largo de todo el año para poder dar cabida tanto al personal de nuevo ingreso como a profesionales, y para ofrecer cursos de formación básica, otros dirigidos a la especialización y el reciclaje y prácticas reales en campo de pruebas. Se han impartido 110 horas de formación en las que han participado en cada uno de los cuatro cursos una media de treinta alumnos, procedentes de las comarcas de Ribagorza, Sobrarbe, Hoya de Huesca, Somontano, Cinca Medio, Ribagorza, Bajo Cinca, Alto Gállego y Jacetania, y de los ayuntamientos de Sariñena, Jaca y Almuñévar.

El responsable de Promoción, Desarrollo y Medio Ambiente en la DPH, Javier Betorz, acudió a la última actividad de este año que se realizó en la factoría de Repsol YPF, en la localidad de Zaragoza de María de Huerva, que estuvo centrada en prácticas de intervención con fuego real ante el escape de gases licuados por rotación. Allí, Betorz, que estuvo acompañado del director de los cursos, Luis Medina, el jefe de la planta de Repsol YPF en María de Huerva, Ángel Conde, y la técnico de la DPH, Virginia Campo, destacó el nivel de formación entre los bomberos de la pro-

vincia y agradeció la labor diaria que realizan para velar por la seguridad y los intereses del conjunto de la ciudadanía en el Alto Aragón.

La segunda fase del Plan de Formación para Bomberos, promovido y financiado por la DPH, se ha realizado entre los meses de septiembre y diciembre con dos cursos avanzados basados en las materias específicas de la actividad de bombero, uno centrado en los primeros auxilios y movilización de heridos y el otro en diferentes prácticas de intervención en campo de pruebas.

De enero a junio tuvo lugar el curso básico de Seguridad Contra Incendios en el que los alumnos pudieron conocer en detalle el material empleado en los servicios de extinción como son los equipos de intervención y de protección respiratoria; el propio de extinción (mangueras, lanzas, extintores); o las herramientas empleadas en el rescate de heridos en accidentes de tráfico, como es el caso de cizallas y separadores. También se realizan prácticas de rastreo en laberinto de humos, rescate de víctimas en accidentes de tráfico, intervenciones en fuegos en espacios cerrados y en incendios en el exterior, y simulaciones de casos reales en los que habrán de distribuir las tareas a realizar entre los miembros del equi-

po, coordinarse y seleccionar el material adecuado.

### MATERIAL PARA LOS PARQUES

La Diputación Provincial de Huesca también ha adjudicado las subvenciones para Parques de Protección Civil y de Extinción de Incendios dependientes de comarcas y de otras entidades locales de la provincia con menos de 20.000 habitantes. El importe total ha ascendido a 375.000 euros, y este año al habitual objeto de la convocatoria de adquisición de material se ha sumado el mantenimiento de los parques atendiendo a las peticiones de estos servicios para hacer frente al gasto corriente.

Entre el material que podrán adquirir estos parques se contemplan equipamientos de protección individual básico, de respiración autónoma y compresores de alta presión; equipos de excarcelación y sus complementos; material ligero para extinción como mangueras, generadores de espuma o monitores de intervención para el fuego; motobombas portátiles antiincendios; carros portamangueras, equipamientos de medición e inspección (localizadores de personas sepultadas, cámaras de visión térmica, medidores de explosivos), así como otros equipos para el autorrescate y la seguridad.

Persiguió y redujo al presunto autor hasta entregarlo a la Policía

## La acción de un ciudadano evitó la agresión sexual a una mujer en Jaca

E.P.A.- La decidida intervención de un ciudadano evitó una agresión sexual a una mujer, a primera hora del domingo en el Paseo de la Constitución de Jaca. El vecino, alertado por los gritos de socorro de la víctima, no solo impidió que el presunto autor "consumara su reprochable acción", sino que además corrió tras él, lo redujo y esperó hasta la llegada de la Policía.

El agresor es un joven de 18 años que pasó a disposición judicial en la tarde del lunes, si bien volvió nuevamente a las dependencias policiales prorrogando su detención por orden judicial a la espera de la práctica de nuevas diligencias de investigación.

Sobre las 6.50 horas de la mañana del domingo, el servicio del 091 de Jaca recibió un aviso desde el teléfono móvil de una mujer denunciando

que había sido víctima de una agresión sexual. El autor, según relató ella misma, se había dado a la fuga ante la llegada de una persona que había acudido al escuchar los gritos de auxilio, persona que había salido a la carrera tras el agresor.

A la llegada de la dotación policial, un agente permaneció con la víctima y otros dos iniciaron la localización del autor de la acción, uno a pie y otro en vehículo policial, localizando al testigo de los hechos con un paseo de peatones y arrastrada hasta una zona verde próxima, y para evitar que gritase el agresor llegó a taparle la boca, forcejeando con ella y llegando a debilitarla fuertemente, informó la Policía.

## La ATVA propone al Gobierno de Aragón la creación de una mesa de seguimiento del sector de la nieve en el valle

E.P.A.- La Asociación Turística del Valle del Aragón (ATVA) insta al Gobierno de Aragón a la creación de una mesa de seguimiento para el desarrollo de la economía ligada al mundo de la nieve en el valle del Aragón. El acuerdo fue adoptado por la Asamblea y la Junta Directiva de esta organización público-privada el pasado miércoles, una vez analizada "con detenimiento" la situación actual en la que se encuentra este sector productivo estratégico. "Se trata de conocer qué plazos e inquietudes se están formulando para evitar que llegue abril de 2013 sin que se haya realizado planificación alguna, sobre todo en lo referido a Candanchú, cuyo acuerdo para la gestión vence a finales de ese mismo mes", explica el presidente de la ATVA, Fernando Sánchez.

En la reunión se puso de manifiesto la "satisfacción" y la "activa colaboración" entre los empresarios y ayunta-

mientos del valle, ante el acuerdo sobre Candanchú, y se destacó el buen comienzo de la temporada, gracias a la abundante nieve caída en Astún y Candanchú, que se está correspondiendo con "numerosas reservas de cara a las vacaciones de Navidad".

"Sin duda, se ha realizado un balance que queda valorado positivamente sobre el acuerdo alcanzado para la gestión de Etuksa por parte del Grupo Aramón", señala Sánchez.



Instituto Podológico de Jaca

¡LES DESEA FELIZ NAVIDAD  
Y PROPERO AÑO NUEVO!

DESCUENTO 25% A LOS DESEMPLEADOS

Av/ Juan XXIII 19, 22700 Jaca tlf 974364917

**ALQUILER**

En Jaca

plaza de garaje

en calle Correos / Domingo Miral

Tel: 638 563 054

*felices fiestas*

**FEDEROPTICOS**  
VAL Mayor, 26 • Telf: 974 361 297 • JACA

# Alta presencia de esquiadores para acabar un irregular 2013

■ Las estaciones pirenaicas ofrecen sol y buena calidad de nieve ■ La ocupación es alta en los valles de los centros invernales

Las estaciones de esquí viven la recta de fin de año con una alta presencia de esquiadores que están disfrutando de unas buenas condiciones en todos los centros invernales de la provincia. El sol acompaña durante el

día y el frío de la noche permite la innivación artificial, que llevará también a poder abrir alguna pista más estos días. Destacan también las diferentes propuestas de actividades que ofrecen a sus clientes las estaciones

durante estos días, como conciertos, bajadas de antorchas o el World Snowboard Day. La ocupación en los valles es alta en un momento clave de la temporada.

(Páginas 2 y 3)



Esquiadores ayer, en la estación de Aramón Formigal. S.E.

## Bolivia decide expropiar cuatro filiales de Iberdrola

El presidente de Bolivia, Evo Morales, decidió ayer por sorpresa expropiar las acciones de la española Iberdrola en dos distribuidoras de energía eléctrica en las regiones de La Paz y Oruro, una empresa de servicios y una de inversiones.

(Página 22)

## Huesca, con los ejes del empleo y la política social

Tanto el equipo de gobierno oscense como los grupos de oposición coinciden en que las políticas sociales y de empleo serán prioritarias para 2013, pero difieren en prever cómo será el año.

(Página 4)

## D'Alessandro aprieta las clavijas a la plantilla

(Páginas 25 y 26)

## A'Taleca suma otro éxito de participación en Albelda

Albelda nunca pierde su carácter abierto y solidario. Ayer lo demostró, una vez más, acogiendo el festival benéfico A'Taleca, que llegó a La Litera con el objetivo de ayudar en los proyectos de proximidad local de Cruz Roja en la comarca.

(Página 70 y 71)



El festival ofreció un taller de grafitis con gran participación de público infantil. J.L.P.

## Aragón reclamará al Gobierno Central más trenes con financiación

El ejecutivo autónomo trabaja en la elaboración de un plan de transporte ferroviario propio

El Gobierno de Aragón va a volver a solicitar al Ministerio de Fomento que siga manteniendo un mayor número de servicios ferroviarios declarados como obligación de servicio público en la Comunidad teniendo en cuenta "criterios sociales y territoriales y no sólo económicos".

(Página 10)

## Pilar Lachén y Javier Gella se alían para que ningún niño se quede sin comer

(Página 75. Editorial en página 15)